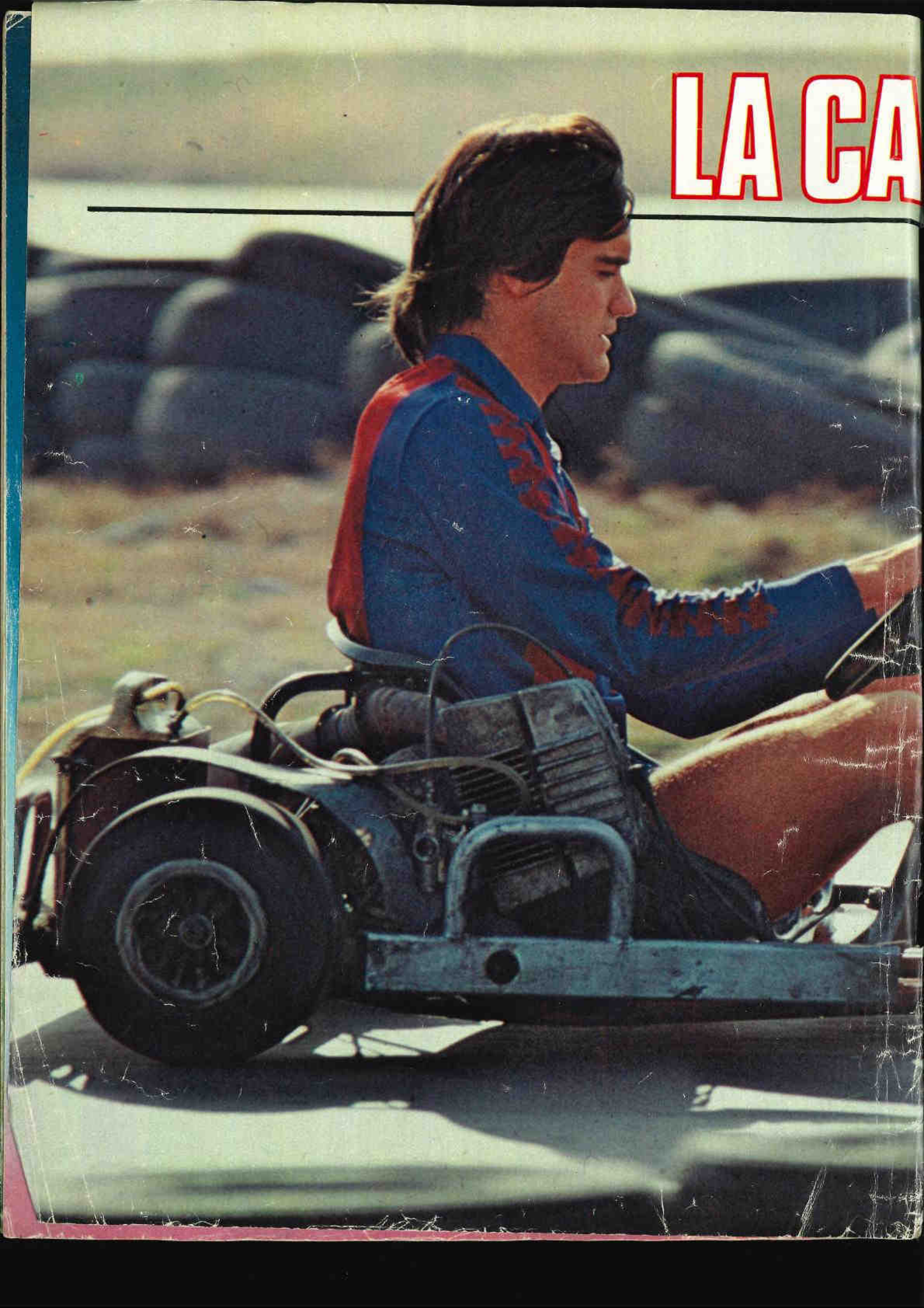
don balón

AÑO IX ● N.º 399
DEL 31 DE MAYO AL 6 DE JUNIO
DE 1983 ● 125 PTAS.

Real Madrid - Barcelona

¡EL COPAZO!

Cádiz y Mallorca: grandes momentos


LA CA

RRERA DE MARCOS

A *Marcos* siempre le ha gustado la velocidad. Confiesa que, a veces, alcanza los ciento y un pico muy alto por autopista. Pero, claro, su profesión es el fútbol y no siempre tiene tiempo de darse una vueltecita, a muchas revoluciones, montado en algo con potente motor. Un *kart*, por ejemplo. Sin embargo, en ocasiones hay un ratito de ocio que el jugador azulgrana suele aprovechar para ponerse al volante y empezar a apretar el acelerador. La suya es una carrera contra el tiempo. Joven, famoso, realizado, consagrado en el FC Barcelona y en la Selección española, Marcos está haciendo muchos kilómetros para ganarle al futuro.

Foto: Miguel Moreno

LLEVE EN SU COCHE LOS COLORES DE SU EQUIPO

Siéntase orgulloso de su club

¡Regálese o regale un "Forofito"!

Ahora puede llevar a su casa, o poner en su coche, la camiseta con los colores de su equipo preferido.

Forofito es un obsequio original, simpático y económico.

Confeccionados en Tejido Poliéster y Algodón, para mayor similitud con los auténticos. Medidas 20×18 cm.

BALONPOST le ofrece la variedad de veintiséis clubs de Primera y Segunda División, así como el equipo de la Selección Nacional Española.

RELACION EQUIPOS:

ALMERIA C.F.
F.C. BARCELONA
BETIS BALOMPIE
ATHLETIC DE BILBAO
BURGOS C.F.
CELTA DE VIGO
DEPORTIVO DE LA CORUÑA
ELCHE C.F.
R.C.D. ESPAÑOL
SPORTING GIJON
HERCULES DE ALICANTE
U.D. LAS PALMAS
ATLETICO DE MADRID
REAL MADRID
C.D. MALAGA
OSASUNA C.F.
PALENCIA C.F.
A.D. RAYO VALLECANO
U.D. SALAMANCA
RACING DE SANTANDER
SEVILLA C.F.
REAL SOCIEDAD
VALENCIA C.F.
REAL VALLADOLID
REAL ZARAGOZA
SELECCION ESPAÑOLA
MURCIA
MALLORCA

450.- Ptas.

Peñas y Sociedades Deportivas interesadas podemos realizarles «Forofitos» con sus colores y escudo desde 250 unidades. Solicitenos información.

Cupón de pedido para remitir a: **balonpost**

Apart. 12024 BARCELONA

Deseo recibir CONTRA REEMBOLSO, los «Forofitos» que les indico:

Cantidad	«Forofitos»	Precio UNITARIO
1	Forofitos «R.ZARAGOZA...»	450— Ptas.
1	Forofitos «SEL. ESPAÑA...»	450
1	Forofitos «F.C.Barcelona...»	450
	+Gastos de Envío	150.— ptas.

Nombre José Vicente Tejedor Carnicero

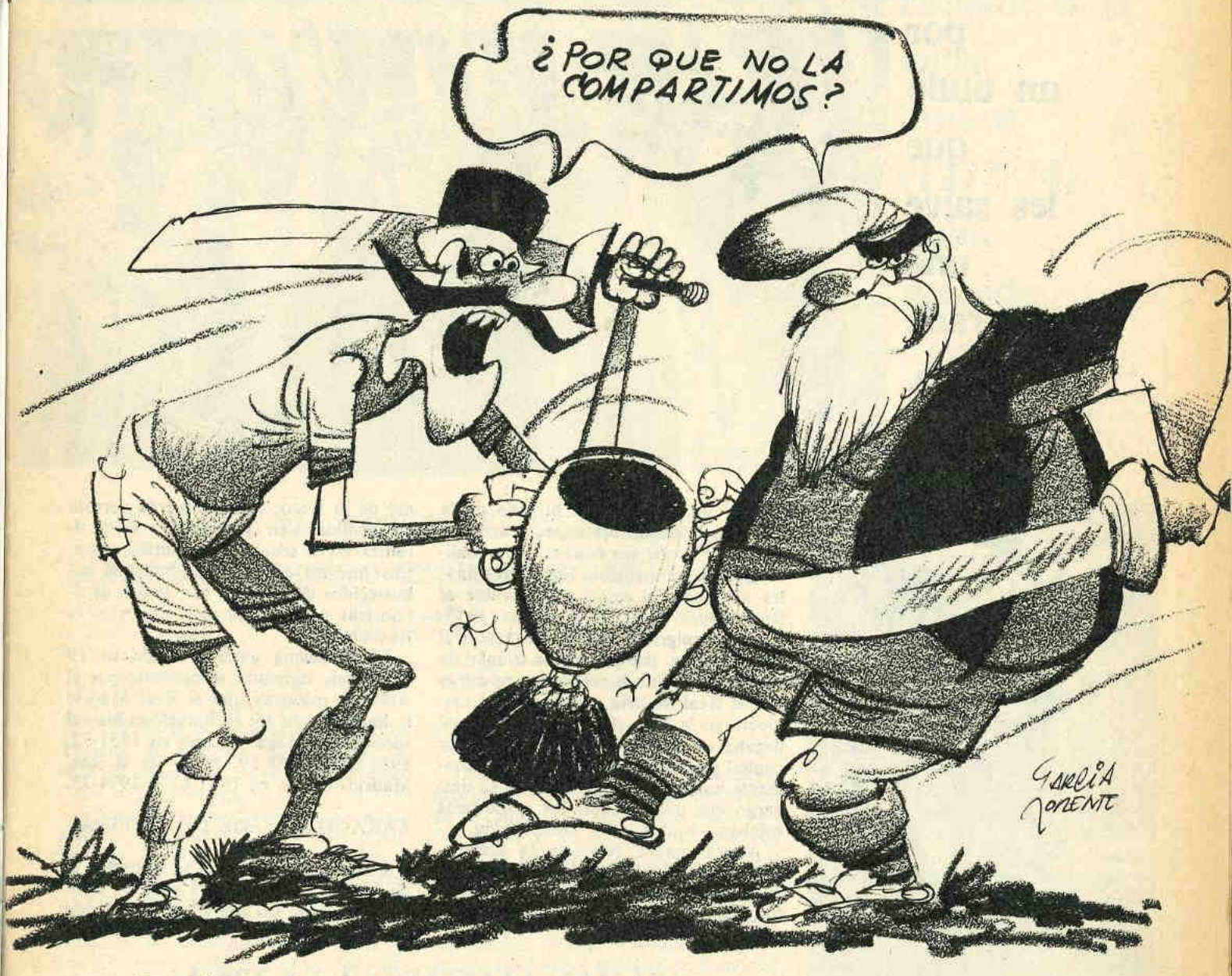
Domicilio C/ José Pellicer Nº 50 - 1ºB

Población Zaragoza D.P. 7

Provincia ZARAGOZA

El sábado, en Zaragoza (20,00 horas)

¡EL COPAZO!



El próximo sábado, en el estadio de La Romareda, Real Madrid y FC Barcelona van a disputar la final número 83 de la Copa de España, séptima edición bajo la monarquía del Rey Juan Carlos. Esta es una Copa grandísima, un auténtico copazo por la entidad de sus aspirantes y, sobre todo, por las especiales circunstancias que concurren en ambos, desesperados por un título para salvar una temporada nefasta.

Los últimos fracasos blancos, perdiendo una Liga increíble y una Recopa que se le niega ya por sistema, convierten al equipo azulgrana en claro favorito. No obstante, los pronósticos son a veces hechos trizas por la realidad. Sin adelantar pues acontecimientos, limitémonos a presentar antecedentes y esperar que el espectáculo valga la pena.

¡EL COPAZO!

● Real Madrid y Barcelona, a por un título que les salve una temporada nefasta.

De la final 73/74, última disputada por ambos clubs, Migueli es el único superviviente barcelonista.

Por cuarta vez en la historia de la Copa de España, merengues y azulgranas van a medir sus fuerzas en la finalísima de la competición. En las tres finales anteriores el saldo es favorable al Real Madrid (2-1). En la última (1973-74) los azulgrana habían alcanzado el título de Liga, tras la entrada triunfal de Cruyff en el club barcelonista, mientras que el Real Madrid acabó en plan mediocre en la Liga (8.º puesto). La final llegaba en mal momento para los de la capital y el Barcelona cayó estrepitosamente aunque hay que decir en su descargo que por entonces los extranjeros estaban vetados en la competición.

Ahora parece repetirse la historia, con un Real Madrid en horas ultrabajas por la pérdida del título de Liga cuando lo tenían al alcance de la mano y la final de la Recopa, así como la derrota en semifinales en Gijón (4-0) y cierta tirantez en el seno de la plantilla, mientras que los catalanes se hallaban robustecidos de moral y con ansias de título tras sus fracasos en la Liga y en la Recopa.

El Barcelona ganó el título en 19 ocasiones, superado únicamente por el Athletic, mientras que el Real Madrid lo ha hecho en 15. El Barcelona hizo el «doblete» de Liga y Copa en 1951-52, 1952-53 y 1958-59. A su vez el Real Madrid lo hizo en 1961-62 y 1974-75.

ZARAGOZA, SEDE DE LA FINAL

Por segunda vez en su historial la ciudad de Zaragoza será sede de la final de Copa. Lo fue en la temporada

ASI HAN LLEGADO A LA FINAL

BARCELONA F.C.			REAL MADRID		
1/8 final			1/8 final		
Celta - **BARCELONA**	0-0	0-2	Cádiz - **REAL MADRID**	0-0	1-4
1/4 final			1/4 final		
Ath. Bilbao - **BARCELONA**	1-0	0-3	**REAL MADRID** - Sevilla	2-1	2-1
Semifinal			Semifinal		
BARCELONA - R. Sociedad	2-0	2-1	**REAL MADRID** - Gijón	6-0	0-4

El Barcelona ganó la Copa del 81 y el Madrid la del 82 con una víctima común, el Sporting de Gijón.

● En la más reciente final entre ambos (1973/74) hubo goleada blanca: 4—0.

● Tras los recientes descalabros blancos, el equipo azulgrana parte como favorito.

1927-28 en la que, en el desaparecido Torrero, el histórico Real Unión de Irún se imponía al Arenas de Guecho (1-0) en la prórroga.

Ahora, en un moderno estadio, azulgranas y madridistas van a luchar por la Copa del Rey y con ello una plaza para la Recopa. En Barcelona se habla de una invasión de seguidores, que superaría la famosa «operación Basilea» mientras que en Madrid el ambiente es tan frío como «caliente» es el clima interno en su plantilla.

BARCELONA EN ALZA

Los últimos resultados barcelonistas han hecho crear un clima de optimismo en la Ciudad Condal, donde se da casi por hecho el triunfo ante el rival «de siempre». Incluso voces azulgranas destacadas del mundo del deporte y de la política han declarado su preferencia por ganarle al equipo merengue en la final en lugar de haber conquistado la Liga. ¿Verdad señor ministro de Sanidad?

El conjunto de Menotti se halla en óptimo momento físico y sobre todo moral. Aguardan esta final sin problemas internos y con el hambre de un título ya que una temporada sin uno no es temporada para el conjunto que preside Núñez.

REAL MADRID EN BAJA

El fracaso en la Liga con el título en la punta de los dedos; la pérdida de la Recopa en la prórroga y ahora el escaldante 0-4 en Gijón han puesto los nervios a flor de piel en las huestes de Di Stéfano. Stielike no se halla al 100% de sus posibilidades y los roces entre él, Juanito, Bonet y Gallego son notorios. Juan José no está fino y Agustín es más irregular que los horarios de la propia Renfe.

Pero el Real Madrid no está «muerto» sino grave. Y los ramalazos en estos casos suelen ser sangrantes. Perder Liga, Recopa, Copa del Rey y Supercopa española en una sola temporada sería demasiado para el cuadro madridista. Luis de Carlos, ponderado como siempre, se muestra nervioso por estas circunstancias. Algunos dirían que «con Bernabeu esto no pasaría, porque el viejo león ya hubiera sacado la garrota».

El temor azulgrana no es, en sí, el potencial del rival sino esta capacidad

TRES FINALES ANTERIORES

Azulgranas y merengues se han enfrentado tres veces en una final, con saldo favorable al conjunto madridista.

21-6-1936	en Valencia	**REAL MADRID** - Barcelona	2-1
11-7-1968	en Madrid	**BARCELONA** - Real Madrid	1-0
29-6-1974	en Madrid	**REAL MADRID** - Barcelona	4-0

¡EL COPAZO!

En la Liga 82/83 hubo clara superioridad azulgrana.

● Zaragoza, escenario por segunda vez. La (19 primera, en 192 vió un duelo vasco en el desaparecido Torrero.

de reacción que puede sobrevenir en La Romareda. Recordemos que el 4 de junio de 1981 el Real Madrid ganó la Copa ante el Castilla, justamente tres años antes de esta final que nos ocupa.

ANTECEDENTES

A la final ya comentada de 1973-74 con el sonoro 4-0 madridista hay que comentar la del 1967-68 con Rigo como árbitro. Un claro penalty omitido en el área azulgrana desató las iras del público con lanzamiento masivo de botellas al campo. Para mayor inri merengue, Zunzunegui con un autogol daba el triunfo al conjunto catalán. Más pacífica la final de 1935-36 en Valencia, donde los realistas se imponían por la mínima.

Por segundo año consecutivo la final sale de Madrid. El año anterior en Valladolid y ahora en Zaragoza el Real Madrid va a contar con seguidores y en esta ocasión buscará reeditar el título, por aquello de la obligación de ganar, por ser el Barcelona el enemigo y por dar una satisfacción a su parroquia que quiere ser campeón de algo y no ser subcampeón de todo.

OTROS DETALLES

Se halla en juego la VIII Copa y el Real Madrid tiene cuatro títulos en su poder —en la presente copa— por lo que un triunfo representaría quedársela en propiedad. El Barcelona la ganó en dos ocasiones.

La capacidad oficial del estadio es de 45.000 espectadores, por lo que no será posible repetir la «operación Basilea» azulgrana ya que a cada club se le facilita un 25% del aforo, aún contando con lograr localidades concedidas al club zaragozano y a la Federación Aragonesa.

JUAN MANUEL MARTINEZ

HISTORIAL DE

AÑO	SEDE	CAMPEON	FINALISTA	TANTEO
		I COPA		
1902	Madrid	VIZCAYA	F.C. Barcelona	2–1
1903	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Real Madrid	3–2
1904	Madrid	ATHLETIC BILBAO		0–0 (*)
1905	Madrid	REAL MADRID	Athletic Bilbao	1–0
1906	Madrid	REAL MADRID	Athletic Bilbao	4–1
1907	Madrid	REAL MADRID	Vizcaya	1–0
		La I Copa, propiedad del **REAL MADRID** tras sus 3 victorias consecutivas		
		II COPA		
1908	Madrid	REAL MADRID	Sporting de Vigo	2–1
1909	Madrid	C. CICLISTA SAN SEBASTIAN	Español de Madrid	3–1
1910	San Sebastián	ATHLETIC BILBAO	Basconia	1–0 (**)
1910	Madrid	F.C. BARCELONA	Español de Madrid	3–2
1911	Bilbao	ATHLETIC BILBAO	R.C.D. Español	3–1
1912	Barcelona	F.C. BARCELONA	Gimnástica de Madrid	2–0
1913	Madrid	RACING IRUN	Athletic Bilbao	1–0 (***)
1913	Barcelona	F.C. BARCELONA	Real Sociedad	2–1 (***)
1914	Irún	ATHLETIC BILBAO	R.C.D. Español	2–1
1915	Irún	ATHLETIC BILBAO	R.C.D. Español	5–0
1916	Barcelona	ATHLETIC BILBAO	R.C.D. Español	4–0
		La II Copa en propiedad del **ATHLETIC DE BILBAO** por sus 3 victorias consecutivas		
		III COPA		
1917	Barcelona	REAL MADRID	Arenas de Guecho	2–1 (a)
1918	Madrid	REAL UNION DE IRUN	Real Madrid	2–0
1919	Madrid	ARENAS DE GUECHO	F.C. Barcelona	5–2 (b)
1920	Gijón	F.C. BARCELONA	Athletic Bilbao	2–0
1921	Bilbao	ATHLETIC BILBAO	Atl. Madrid	4–1
1922	Vigo	F.C. BARCELONA	Real Unión de Irún	5–1
1923	Barcelona	ATHLETIC BILBAO	R.C.D. Español	1–0
1924	San Sebastián	REAL UNION DE IRUN	Real Madrid	1–0
1925	Sevilla	F.C. BARCELONA	Arenas de Guecho	2–0
1926	Valencia (b)	F.C. BARCELONA	Atl. Madrid	3–2 (b)
1927	Zaragoza (b)	REAL UNION IRUN	Arenas de Guecho	1–0 (b)
1928	Santander (c)	F.C. BARCELONA	Real Sociedad	3–1 (c)
		La III Copa, propiedad del **F.C. BARCELONA** por sus 5 victorias alternas		
		IV COPA		
1929	Valencia	R.C.D. ESPAÑOL	Real Madrid	2–1
1930	Barcelona	ATHLETIC BILBAO	Real Madrid	3–2 (b)
1931	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Betis	3–1
1932	Madrid	ATHLETIC BILBAO	F.C. Barcelona	1–0
		La IV Copa, propiedad del **ATHLETIC DE BILBAO** por sus 3 victorias consecutivas		
		V COPA		
1933	Barcelona	ATHLETIC BILBAO	Real Madrid	2–1
1934	Barcelona	REAL MADRID	Valencia C.F.	2–1
1935	Madrid	SEVILLA C.F.	C.D. Sabadell	3–0
1936	Valencia	REAL MADRID	F.C. Barcelona	2–1
1939	Barcelona	SEVILLA C.F.	Racing Ferrol	6–2
1940	Madrid	R.C.D. ESPAÑOL	Real Madrid	3–2 (b)
1941	Madrid	VALENCIA C.F.	R.C.D. Español	3–1
1942	Madrid	F.C. BARCELONA	Athletic Bilbao	4–3 (b)
1943	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Real Madrid	1–0 (b)
1944	Barcelona	ATHLETIC BILBAO	Valencia C.F.	2–0

El estadio de La Romareda, escenario de la finalísima.

LAS FINALES

AÑO	SEDE	CAMPEON	FINALISTA	TANTEO
1945	Barcelona	ATHLETIC BILBAO	Valencia C.F.	3–2

La V Copa, propiedad del **ATHLETIC DE BILBAO** por sus 3 victorias consecutivas

VI COPA

1946	Barcelona	REAL MADRID	Valencia C.F.	3–1
1947	La Coruña	REAL MADRID	R.C.D. Español	2–0 (b)
1948	Madrid	SEVILLA C.F.	Celta de Vigo	4–1
1949	Madrid	VALENCIA C.F.	Athletic Bilbao	1–0
1950	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Valladolid	4–1 (b)
1951	Madrid	F.C. BARCELONA	Real Sociedad	3–0
1952	Madrid	F.C. BARCELONA	Valencia C.F.	4–2 (b)
1953	Madrid	F.C. BARCELONA	Athletic Bilbao	2–1

La VI Copa, propiedad del **F.C. BARCELONA** por sus 3 victorias consecutivas

VII COPA

1954	Madrid	VALENCIA C.F.	F.C. Barcelona	3–0
1955	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Sevilla C.F.	1–0
1956	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Atl. Madrid	2–1
1957	Barcelona	F.C. BARCELONA	R.C.D. Español	1–0
1958	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Real Madrid	2–0
1959	Madrid	F.C. BARCELONA	Granada C.F.	4–1
1960	Madrid	ATLETICO MADRID	Real Madrid	3–1
1961	Madrid	ATLETICO MADRID	Real Madrid	3–2
1962	Madrid	REAL MADRID	Sevilla C.F.	2–1
1963	Barcelona	F.C. BARCELONA	Real Zaragoza C.F.	3–1
1964	Madrid	REAL ZARAGOZA C.F.	Atl. Madrid	2–1
1965	Madrid	ATLETICO MADRID	Real Zaragoza C.F.	1–0
1966	Madrid	REAL ZARAGOZA	Athletic Bilbao	2–0
1967	Madrid	VALENCIA C.F.	Athletic Bilbao	2–1
1968	Madrid	BARCELONA F.C.	Real Madrid	1–0
1969	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Elche C.F.	1–0
1970	Madrid	REAL MADRID	Valencia C.F.	3–1
1971	Madrid	F.C. BARCELONA	Valencia C.F.	4–3 (b)

La VII Copa en propiedad del **F.C. BARCELONA** por sus 5 victorias alternas

VIII COPA

1972	Madrid	ATLETICO MADRID	Valencia C.F.	2–1
1973	Madrid	ATHLETIC BILBAO	Castellón C.D.	2–0
1974	Madrid	REAL MADRID	Barcelona F.C.	4–0
1975	Madrid	REAL MADRID	Atlético Madrid	0–0 (c)
1976	Madrid	ATLETICO MADRID	Real Zaragoza	1–0
1977	Madrid	REAL BETIS	Athletic Bilbao	2–2 (c)
1978	Madrid	F.C. BARCELONA	Las Palmas	3–1
1979	Madrid	VALENCIA C.F.	Real Madrid	2–0
1980	Madrid	REAL MADRID	Castilla C.F.	6–1
1981	Madrid	F.C. BARCELONA	Sporting Gijón	3–1
1982	Valladolid	REAL MADRID	Sporting Gijón	2–1
1983	Zaragoza	F.C. BARCELONA	Real Madrid	2–1

(a): Se jugaron dos partidos.
(b): Se resolvió en la prórroga.
(c): Se resolvió por lanzamientos desde el punto de penalty.
(*): Campeón por incomparecencia del rival.
(**): Por los problemas surgidos en el fútbol español se jugaron dos finales. En San Sebastián jugaron los finalistas integrados en la Unión Española de Clubs de Fútbol el 20-3-1910. La final de los clubs afiliados a la Federación Española de Fútbol —sin equipos vascos— se jugó el 24-5-1910.
(***): Mismo caso que el anterior.

TITULOS POR CLUB

ATHLETIC BILBAO	22
F.C. Barcelona	19 20
Real Madrid	15
At. Madrid	5
Valencia C.F.	5
Real Unión de Irún	3
Sevilla C.F.	3
R.C.D. Español	2
Real Zaragoza	2
Real Betis	1
Arenas de Guecho	1
Club Vizcaya	1
Ciclista San Sebastián	1
Racing de Irún	1

COPAS EN PROPIEDAD

1.ª Copa: REAL MADRID: 3 consecutivas (1904-05, 1905-06 y 1906-07).
2.ª Copa: ATHLETIC BILBAO: 3 consecutivas (1913-14, 1914-15 y 1915-16).
3.ª Copa: F.C. BARCELONA: 5 alternas (1919-20, 1921-22, 1924-25, 1925-26 y 1927-28).
4.ª Copa: ATHLETIC BILBAO: 3 consecutivas (1929-30, 1930-31 y 1931-32).
5.ª Copa: ATHLETIC BILBAO: 3 consecutivas (1942-43, 1943-44 y 1944-45).
6.ª Copa: F.C. BARCELONA: 3 consecutivas (1950-51, 1951-52 y 1952-53).
7.ª Copa: F.C. BARCELONA: 5 alternas (1956-57, 1958-59, 1962-63, 1967-68 y 1970-71).

TOTAL

ATHLETIC BILBAO Y BARCELONA	3
REAL MADRID	1

OBJETIVO CUMPLIDO

FICHA TECNICA

Estadio: Laugardalsvollur, de Reykjavik. Casi lleno (18.000 espectadores).

Arbitro: Ron Bridges, de Gales. Correcto.

Tarjetas: Víctor, Goikoetxea, Rincón y Gudjohnsson, todas por juego violento.

ISLANDIA. — Bjarnasson; Halldorsson, Bjornosson, Gudlaugsson, Jonsson; Larusson, Margeirsson, Gudjohnsson, Gislasson, Petursson y Gudmundsson. **Sustituciones:** Thorsson por Gislasson (49').

ESPAÑA. — Arconada; Señor, Goicoetxea, Maceda, Camacho; Gordillo, Víctor, Gallego; Carrasco, Santillana y Rincón. **Sustituciones:** Sarabia por Santillana (81').

Gol: 0-1, minuto nueve y medio. Jugada de Señor por la izquierda con pase hacia la frontal del área, en donde aparece **Maceda,** que lanza un poderoso disparo con la derecha que entra por la izquierda de Bjarnasson.

Incidencias: El partido comenzó a las 14.000 horas en Reykjavic, las 16.00 en España. Temperatura agradable y sol radiante todo el tiempo. El terreno de juego no estaba en muy buenas condiciones, pues presentaba algunas calvas y poca hierba en general. Los jugadores españoles lucieron brazalete negro en señal de duelo por la muerte de la madre de Romá Cuyás. Arconada alcanzó su actuación número 50 en la selección, cifra que supera las 49 de Ricardo Zamora y que es nuevo récord nacional.

Antonio Maceda **combatió el fresquito clima islandés y marcó un gol importantísimo.**

La selección española jugó su peor partido desde que Miguel Muñoz tomó el bastón de mando tras el Mundial. Pero el objetivo se cumplió y los dos puntos en litigio han ido a parar a la cuenta de nuestros colores. El **Arc du Triomphe** y los **Champs Elysées** se divisan ya con bastante claridad y se puede ser optimista, si no por el juego realizado allá en la tundra sí por la ventaja en puntos sobre Holanda, el único rival que tiene posibilidades de privar a los **Muñoz boys** de vivir el próximo junio francés.

Para que ello sucediera, Holanda tendría que ganar ineludiblemente sus cuatro partidos —en ese lote iría incluida la derrota española en la tierra de los tulipanes— y esperar un improbable tropezón nuestro aquí, en casa, contra Malta. En ese caso decidiría el **goal-average** general. Pero si los neerlandeses ceden un solo punto, las puertas de París se abrirán para la selección de Muñoz.

En cuanto al encuentro disputado en Reykjavik ya está dicho que fue pésimo. Bueno, hemos dicho que España jugó muy mal, pero esperar algo más de los voluntariosos islandeses es soñar.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1. ESPAÑA	6	5	1	0	11	5	11
2. Holanda	4	2	1	1	9	3	5
3. Eire	5	2	1	1	7	7	5
4. Malta	4	1	0	3	4	11	2
5. Islandia	5	0	1	4	2	7	1

Próximo partido: Islandia-Malta (5-6-83).

Para *Arconada*, que tuvo una buena actuación, el partido siempre tendrá un significado especial: 50 entorchados y nuevo récord español.

● España, en un mal partido, casi logró el visado para Francia

El tempranero gol de Maceda dio tranquilidad y los posteriores ataques carecieron de peligrosidad y de convicción. A los doce minutos un tiro de Gallego provocó el lucimiento de Bjarnasson y, después del descanso, Santillana cabecearía un servicio de Señor al larguero. Y poco, muy poco más. Tal vez un testarazo de Rincón que lamió un poste, u otro del mismo jugador que el portero local, en afortunada intervención, rechazaría. Y Carrasco, en una penetración personal, tuvo en sus botas el segundo gol, pero su vaselina saldría alta.

Los islandeses fueron como los malteses, pero en rubio; lucha tenaz por el balón y defensa expeditiva. Ese era el «sson» que marcaban y del que no supo salir nuestro equipo. Por individualidades, destacaron una pizca Gudmundsson y Gudjohnsson, mientras que Petursson, el que mejor lo hizo en Málaga, pasó desapercibido. Sus acciones ofensivas se limitaron a disparos desde lejos, alguno de ellos con buena dirección, pero interceptados —sin muchos problemas— por Arconada, que celebró su actuación número 50 con una buena nota.

Por los nuestros despuntaron Maceda —sobre todo— y acaso Señor. El libero sportinguista marcó el importante y decisivo gol, estuvo en su línea cuando de defender se trataba y subió al ataque con decisión y frecuencia. Señor, en esa posición indefinida, manejó el centro del campo. En punta, Rincón se hizo merecedor a marcar un gol, Santillana se perdió en muchas ocasiones dada su soledad y Carrasco hizo alguna incursión de las suyas, pero sin los habituales buenos resultados. En la medular, donde se desarrolló la gran mayoría del partido, Gallego no estuvo entonado y Víctor confirmó su mal momento actual, además de emplearse con su acostumbrada contundencia para arrebatar balones. Y es que, en algunos momentos, el partido se endureció. El colegiado galés lo solventaría con cuatro tarjetas, tres para jugadores españoles y una para uno local.

Una victoria era lo más importante y se consiguió, aun a costa de hacer un fútbol tan pedestre. Es posible que las 22 horas diarias de sol que disfrutan (o sufren, no sabemos) los islandeses por esta época del año afectaran al habitual rendimiento de la selección española. Lo cierto es que el cansancio se acusó y el 0-1 parecía ser más que suficiente —en cuanto a ambición se refiere— para los **boys** de Muñoz. Acaso se acordaron de que Holanda sólo pudo empatar a uno en Reykjavik hace unos meses.

Pero bueno, después de esta victoria y la presumible ante Malta, es de esperar que Francia verá a nuestro equipo el año que viene.

E.C.G.

QUERIDO MAC:

Te has ido a morir en un día histórico para el baloncesto español, ese baloncesto que tú tanto amabas, del que tanto sabías y del que tan bien escribías. Te moriste sin poder ver el triunfo de España sobre Yugoslavia. Pensamos mucho en ti durante el partido. Te recordaremos siempre, Mac.

Miguel Angel Calleja, **periodista, falleció el pasado día 28 en Madrid, víctima de una enfermedad hepática. Deja viuda y dos hijos. Tenía 39 años y trabajó para los diarios *Marca* y *El País*, y fue colaborador de RTVE y de *DON BALON.)***

STANDARD, BIS

Por segunda temporada consecutiva, el *Standard* ha ganado la Liga belga superando en el rush final al gran favorito, Anderlecht. La derrota de este equipo hace dos semanas, en casa, ante el FC Liegeois —el otro equipo de Lieja— le puso el título en bandeja a los rojiblancos. En el cierre de temporada, los de Bruselas no pudieron ganar al modesto Cercle en tanto que el Standard se lo tomó con calma en Gent.

A falta de una jornada, la Bundesliga sigue caliente-caliente. Hamburger SV y Werder Bremen no han deshecho su empate a puntos después de sendos triunfos el sábado. El **Volksparkstadion** era un festival para aclamar a los campeones de Europa y los siguió siendo durante noventa minutos en los que los norteños le dieron una paliza al desmotivado Borussia de Dortmund. En Frankfurt, el Werder sacó adelante un difícil partido con un gol de su delantero internacional *Uwe Reinders*. La sorpresa se produjo en Munich, donde un Bayern en horas bajísimas perdió ante el Schalke, club que ahora aún puede soñar con la salvación. Le quedaría, caso de conservar su actual posición, la opción de enfrentarse al tercero de la Segunda División (el Uerdingen) para dirimir cuál de ellos estaría en Primera la próxima temporada. Claro que el Schalke recibe, en es esa última jornada, nada menos que al mismísimo H.S.V. mientras que el Werder jugará en casa ante el Bochum.

Frenazo al Rapid en Linz, agradecido y aprovechado por el FK Austria, que alcanza al líder. En la DDR, en fin, la «burra» Dynamo Berlín acabó supercampeón, imbatido e irresistible. Al final, el Carl Zeiss Jena perdió el segundo puesto en beneficio del Vorwärts de Frankfurt/Oder.

O. P.

ALEMANIA, jornada 33 (penúltima)

Bayern - Schalke	0—1
Bielefeld - Düsseldorf	2—1
Bochum - Nürnberg	6—0
Borussia M. - Kaiserslautern	4—2
Frankfurt - Werder Bremen	0—1
Hertha - Braunschweig	3—3
Leverkusen - Karlsruhe	3—1
Hamburger SV - Dortmund	5—0
Stuttgart - Köln	2—1

1. Hamburger SV	33	19	12	2	77	32	50
2. Werder Bremen	33	22	6	5	73	36	50
3. Stuttgart	33	19	8	6	77	45	46
4. Bayern	33	16	10	7	71	30	42
5. Köln	33	16	9	8	67	41	41
6. Kaiserslautern	33	14	13	6	56	39	41
7. Dortmund	33	16	7	10	74	55	39
8. Bielefeld	33	12	6	15	44	69	30
9. Frankfurt	33	12	5	16	47	52	29
10. Bochum	33	8	12	13	41	46	28
11. Nürnberg	33	11	6	16	42	67	28
12. Düsseldorf	33	10	8	15	60	77	28
13. Braunschweig	33	8	11	14	40	61	27
14. Leverkusen	33	9	9	15	40	65	27
15. Borussia M.	33	11	4	18	57	61	26
16. Schalke	33	8	6	19	46	67	22
17. Hertha	33	5	10	18	40	63	20
18. Karlsruhe	33	7	6	20	38	85	20

AUSTRIA, jornada 26:

Salzburg - Wels	1—0
FK Austria - Wiener SK	3—1
Klafengurt - Admira	2—1
Simmering - Vöest	0—1
Sturm - Eisenstadt	2—1
Neusiedl - Graz	1—2
Innsbruck - Vienna	4—0
Linz - Rapid	3—0

1. Rapid	26	16	8	2	57	15	40
2. FK Austria	26	18	4	4	54	20	40
3. Innsbruck	26	12	10	4	47	27	34
4. Sturm	26	14	4	8	43	29	32
5. Salzburg	26	13	6	7	38	24	32
6. Einsenstadt	26	8	12	6	34	35	28
7. Klagenfurt	26	11	6	9	42	37	28
8. Graz	26	11	6	9	28	25	28
9. Vöest	26	9	8	9	28	33	26
10. Wiener	26	8	8	10	37	44	24
11. Admira	26	7	9	10	30	36	23
12. Linz	26	8	6	12	32	38	22
13. Wels	26	5	7	14	20	38	17
14. Neusiedl	26	5	6	15	21	38	16
15. Vienna	26	6	4	16	23	52	16
16. Simmering	26	2	6	18	13	47	10

BELGICA, jornada 34 (última)

Lokeren - Waregem	2—2
Beerschot - Winterslag	2—3
Tongeren - Lierse	4—1
Brugge - R.W.D.M.	5—1
Anderlecht - Cercle	0—0
Seraing - Liegeois	3—0
Waterschei - Antwerp	0—0
Kortrijk - Beveren	2—1
Gent - Standard	3—1

1. Standard	34	22	6	6	72	34	50
2. Anderlecht	34	20	9	5	74	33	49
3. Antwerp	34	20	6	8	56	30	46
4. Gent	34	17	10	7	57	42	44
5. Brugge	34	17	9	8	57	50	43
6. Beveren	34	15	10	9	68	38	40
7. Waterschei	34	14	9	11	48	49	37
8. Lokeren	34	13	9	12	42	38	35
9. Liegeois	34	11	10	13	37	54	32
10. R.W.D.M.	34	9	13	12	32	38	31
11. Cercle	34	7	16	11	37	47	30
12. Kortrijk	34	10	9	15	40	54	29
13. Seraing	34	8	13	13	41	59	29
14. Lierse	34	11	6	17	35	46	28
15. Beerschot	34	8	9	17	43	60	25
16. Waregem	34	7	9	18	36	52	23
17. Tongeren	34	7	7	20	50	64	21
18. Winsterlag	34	5	10	19	36	62	20

● Standard, campeón.

● Waregem, Tongeren y Winsterlag, a Segunda.

D.D.R., jornada 26 (última)

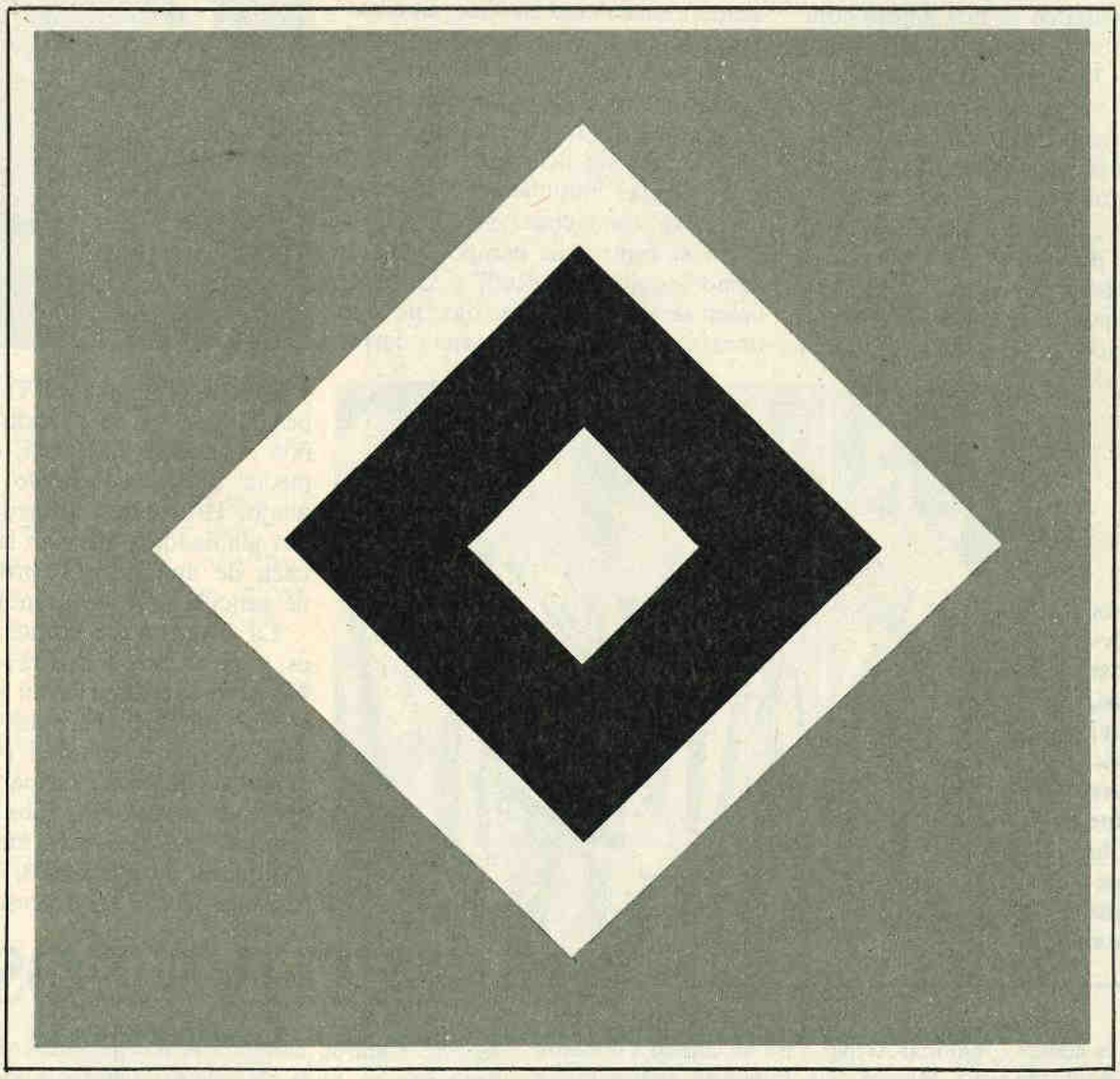
Wismut Aue - Karl Marx	1—2
Böhlen - Vorwärts	1—8
Dynamo Berlin - C.Z. Jena	2—0
Halle - Zwickau	2—1
Magdeburg - Rostock	0—0
Erfurt - Union Berlin	4—0
Dynamo Dresen - Lok. Leipzig	3—1

1. Dynamo Berlin	26	20	6	0	73	22	46
2. Vorwärts F/O	26	13	8	5	57	29	34
3. C.Z. Jena	26	15	4	7	46	29	34
4. Kok. Leipzig	26	12	7	7	45	27	31
5. Erfurt	26	11	9	6	45	37	31
6. Magdeburg	26	10	9	7	52	31	29
7. Dynamo Dresden	26	12	5	8	50	39	29
8. Karl Marx	26	10	6	10	41	40	26
9. Rostock	26	10	6	10	34	39	26
10. Wismut Aue	26	6	8	12	30	45	20
11. Halle	26	4	9	13	41	53	17
12. Union Berlin	26	5	7	14	23	50	17
13. Böhlen	26	4	5	17	31	80	13
14. Zwickau	26	2	5	19	21	64	9

● Dynamo Berlin, campeón.

● Böhlen y Zwickau, a Segunda.

H.S.V.



Fue una final de 1-0, como las cinco anteriores. Pero fue una buena final y tuvo un justo vencedor, el Hamburger SV. Su superioridad sobre la Juventus no se tradujo en el marcador porque Boniek sacó un balón debajo de los palos, porque Magath falló un gol a puerta abierta y porque Gröh tiró al cuerpo de Zoff cuando estaba perpendicular y solo. La Juve también mereció, al menos, un tanto: Bettega lo rozó y a Platini le hizo Stein un claro penalty que el ciego Rainea no quiso ver. Un 3-1 habría sido un más fiel reflejo de lo que ocurrió en Atenas.

La Juve está gafada en las finales europeas. Esta es la segunda que pierde, diez años después de otro 0-1, en Belgrado, ante el Ajax. El H.S.V., en cambio, rompió el maleficio que también le perseguía. Fracasó en 1980 ante el Nottingham y en 1982 (Copa de la UEFA) ante el Göteborg. Ya le tocaba.

Por eso, ahora, en Europa se imponen al fin estas siglas: H.S.V.

Unas siglas que *Hoy Son Victoriosas*.

A victoria del Hamburger SV en la XXVIII edición de la Copa de Europa puso de manifiesto, una vez más, que siempre es mejor tener un EQUIPO, con mayúsculas, que una gran plantilla plagada de FIGURAS.

Los alemanes actuaron como un equipo. Los italianos no. El resultado fue lógico y justo: la Copa viajó al Norte. El nivel de juego del conjunto hanseático se nos antojó compacto, sobrio, metódico, inteligente. El de la Juventus se vio como un quiero y no puedo, como un constante marasmo de dudas y vacilaciones. ¿Quién lleva la batuta, Bettega, Platini, Boniek...? ¿Dónde se ubica Tardelli? ¿Cuál era la misión concreta de Bonini...? ¿Por qué Rossi no tocó balón?

La respuesta es que Trapattoni se equivocó en el planteamiento y que, además, sus hombres carecieron de ese espíritu colectivo que hizo campeón al H.S.V. Tácticamente, Happel movió sus peones como un consumado maestro. Es el sistema de la rotación total dentro de un orden preestablecido, estudiado aunque no rígido. Jakobs es defensa central e hizo lo que debía, amargarle la vida a Rossi y subir a rematar córners y faltas. Hyeronimus le echó siempre una mano en todo. Los laterales, Kaltz y Wehmeyer, un prodigio de saber estar y de fuerza. Kaltz posee un toque de balón que le permite convertir una acción defensiva en ofensiva sin necesidad de consumir energías inútilmente. Wehmeyer barría su zona como un ciclón.

En el centro del campo, Magath como arquitecto y Rolff y Gröh de fieles servidores. Pero, ojo, no son unos pardillos que sólo sepan correr y asfixiar al contrario. También saben lo que hacen cuando son dueños del balón. Milewski, de clásico media punta, enlazando, arriba y abajo. Hrubesch y Bastrup, los toscos gladiadores que dan la cara a la caza de una ocasión propicia. Así de sencillo. Así de grandioso.

Tres grandes fracasados: Rossi, Platini y Boniek. La Juve no fue lo suficientemente buena.

La Juve, mucho menos de lo que es y de lo que todos esperábamos. No tuvo coordinación ni inspiración en sus estrellas. Tenemos la impresión de que Trapattoni se hizo un auténtico lío táctico a partir del gol del Hamburger SV. Los alemanes jugaban bien, a veces muy bien, y tranquilos. Los italianos, sólo a ratos. Sus 50.000 tifosi presentes en el

MAGATHVILLOSO

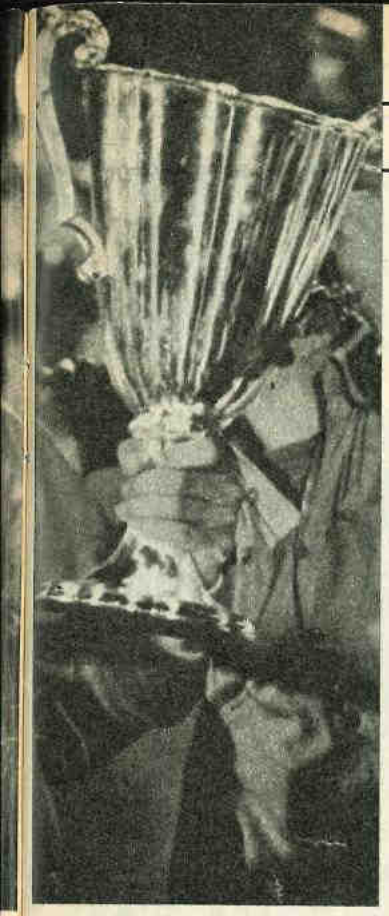
Por la clásica e inmortal Atenas pasó un clásico e inmortal «10»: Wolfgang-Felix Magath. Un futbolista esencialmente técnico que pone su talento al servicio del equipo. Por su habilidad en el manejo del balón podría sucumbir a la tentación de actuar como un chupón individualista. Pero es inteligente y noble, y prefiere, en consecuencia, jugar sencillo, práctico, para todos. Magathvilloso.

Está bien dotado en lo físico, sin ser el prototipo de atleta alemán. No es ni demasiado frío ni excesivamente fogoso. Tiene ese justo término medio que se llama temple para mantener la calma en según qué momentos y para exhibir golpes de genio cuando es necesario. Magathvilloso.

¡Y cómo dispara! Su gol, un golazo, es un cúmulo de excelencias. Control, aceleración, amago, profundidad, latiga Seco, preciso. En la segunda parte estuvo a punto de hacer segundo aunque esta vez el toque se le elevó medio palmo. luego sus espléndidas aperturas cuando el H.S.V. salía al a que. Descongestionando el centro del campo, abriendo el ju go hacia las bandas, sirviendo siempre al mejor situado, que llega con ventaja. Magathvilloso.

Wolfgang-Felix Magath, nacido el 26 de julio de 1953, chado por el Hamburger SV en 1976 procedente del F Saarbrucken, es un jugador maravilloso. Uno de esos escas jugadores que te hacen amar el fútbol. Un profesional q demuestra lo que vale cuando y donde lo tiene que demo trar. Un «10».

G.



Hace seis años el H.S.V. ganaba su primer título europeo, la Recopa del 77. Völkert la tiene bien agarrada.

estadio Olímpico de Atenas nunca se sintieron tan frustrados.

Arbitró el rumano Nicolae Rainea. Hizo lo que acostumbraba, politiquear. Y no quiso ver un penalty de Stein a Platini. Acertó mucho y se equivocó mucho. Y compensó, que es lo peor. Hilando fino, tal vez la suya fue una triste despedida.

Alineaciones:

H.S.V.: Stein; Kaltz, Jakobs, Hyeronimus, Wemeyer; Gröh, Rolff, Milewski, Magath; Hrubesch y Bastrup (von Heessen).

JUVENTUS: Zoff; Gentile, Brio, Scirea, Cabrini; Bonini, Tardelli, Platini; Bettega, Rossi (Marocchino) y Boniek.

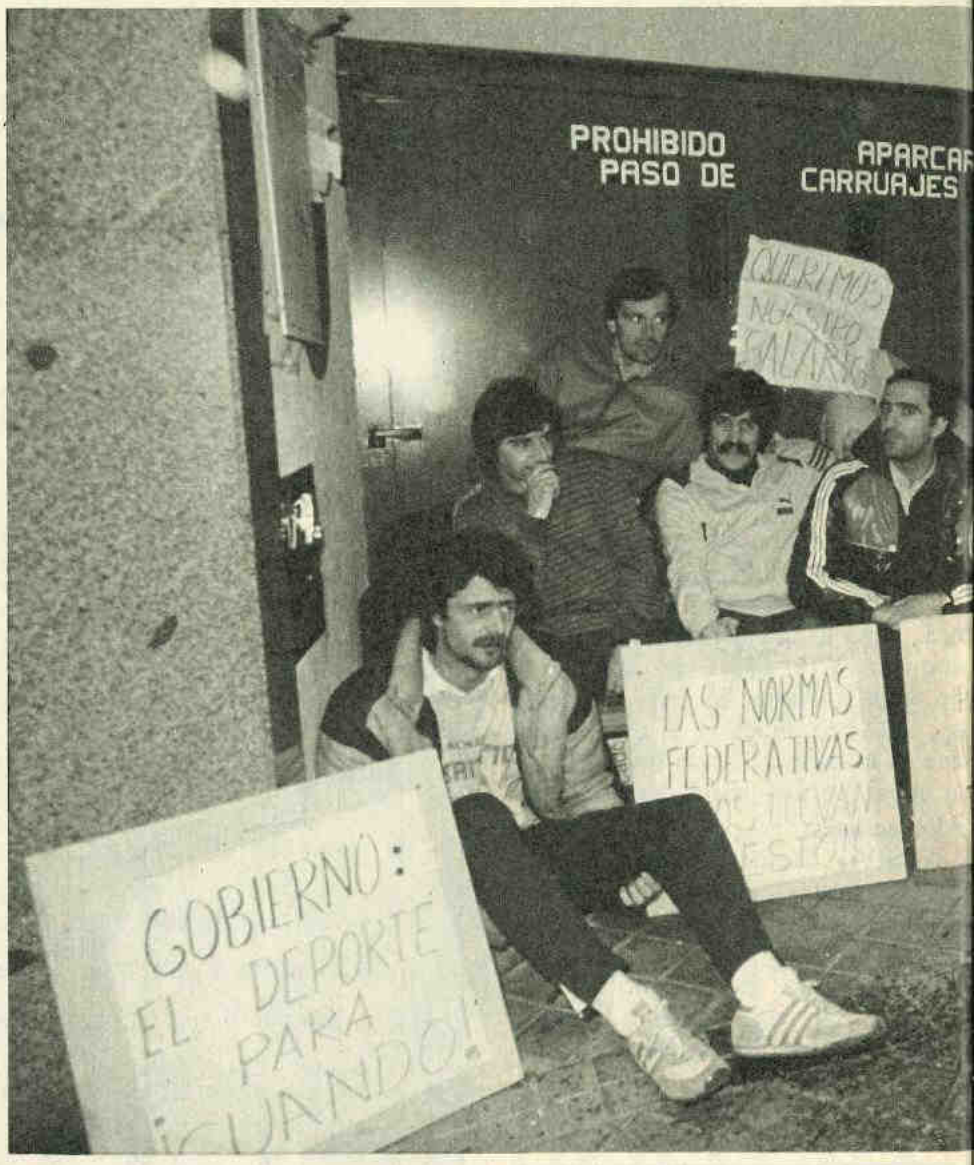
PALMARES

Edición	Lugar y fecha	Campeón	Finalista	Tanteo	Goleadores
I	París, 13-6-56	REAL MADRID	Reims	4—3	Leblond, Templin, Di Stéfano, Rial, Hidalgo, Marquitos, Rial
II	Madrid, 30-5-57	REAL MADRID	Fiorentina	2—0	Di Stéfano, Gento
III	Bruselas, 28-5-58	REAL MADRID	Milán	3—2 (*)	Schiaffino, Di Stéfano, Grillo, Rial, Gento
IV	Stuttgart, 3-6-59	REAL MADRID	Reims	2—0	Mateos, Di Stéfano
V	Glasgow, 18-5-60	REAL MADRID	Eint. Frankfurt	7—3	Kress, Di Stéfano, Di Stéfano, Puskas, Puskas, Puskas, Puskas, Stein, Stein, Di Stéfano
VI	Berna, 31-5-61	BENFICA	Barcelona	3—2	Kocsis, Aguas, Ramallets p.p., Coluna, Czibor
VII	Amsterdam, 2-5-62	BENFICA	Real Madrid	5—3	Puskas, Puskas, Aguas, Cavem, Puskas, Coluna, Eusebio, Eusebio
VIII	Londres, 22-5-63	MILAN	Benfica	2—1	Eusebio, Altafini, Altafini
IX	Viena, 27-5-64	INTER	Real Madrid	3—1	Mazzola, Milani, Felo, Mazzola
X	Milán, 27-5-65	INTER	Benfica	1—0	Jair
XI	Bruselas, 11-5-66	REAL MADRID	Partizán	2—1	Vasovic, Amancio, Serena
XII	Lisboa, 25-5-67	CELTIC	Inter	2—1	Mazzola, Gemmell, Chalmers
XIII	Londres, 29-5-68	MANCHESTER UTD.	Benfica	4—1 (*)	Charlton, Graça, Best, Kidd, Charlton
XIV	Madrid, 28-5-69	MILAN	Ajax	4—1	Prati, Prati, Vasovic, Sormani, Prati
XV	Milán, 6-5-70	FEYENOORD	Celtic	2—1 (*)	Gemmell, Israel, Kindvall
XVI	Londres, 2-6-71	AJAX	Panathinaikos	2—0	Van Dijk, Kapsis p.p.
XVII	Rotterdam, 31-5-72	AJAX	Inter	2—0	Cruyff, Cruyff
XVIII	Belgrado, 30-5-73	AJAX	Juventus	1—0	Rep
XIX	Bruselas, 15-5-74	Bayern	At. Madrid	1—1 (*)	Luis, Schwarzenbeck
	Repetición, 17-5-74	BAYERN	At. Madrid	4—0	Hoeness, Müller, Müller, Hoeness
XX	París, 28-5-75	BAYERN	Leeds	2—0	Roth, Müller
XXI	Glasgow, 22-5-76	BAYERN	St. Etienne	1—0	Roth
XXII	Roma, 25-5-77	LIVERPOOL	Borussia M.	3—1	McDermott, Simonsen, Smith, Neal
XXIII	Londres, 10-5-78	LIVERPOOL	Brugge	1—0	Dalglish
XXIV	Munich, 30-5-79	NOTTINGHAM	Malmö	1—0	Francis
XXV	Madrid, 28-5-80	NOTTINGHAM	Hamburger SV	1—0	Robertson
XXVI	París, 27-5-81	LIVERPOOL	Real Madrid	1—0	A. Kennedy
XXVII	Rotterdam, 26-5-82	ASTON VILLA	Bayern	1—0	White
XXVIII	Atenas, 25-5-83	HAMBURGER SV	Juventus	1—0	Magath

(*) Prórroga.

EN BUSCA DE

- **Se ha empezado a discutir el convenio en el Ministerio de Trabajo.**
- **Fondo de garantía y salario mínimo, puntos más difíciles de la negociación.**
- **Aunque haya acuerdo, faltará después la ratificación de las asambleas respectivas.**
- **La Federación tiene seis artículos en blanco.**
- **Calderón teme las posturas radicales de Núñez.**
- **La A.F.E., a por todas: incluso quiere un «Día del Futbolista».**



Fue José Luis Carceller el hombre que puso la primera piedra jurídica de las reivindicaciones de los futbolistas. Había nacido la AFE y empezaron los problemas para Pablo Porta. Quino, el primer presidente, atacó con todos los efectivos: artillería, infantería, tanques, aviones. Empezó a mellar al «enemigo». Luego vino la etapa de transición con Juan Manuel Asensi a la cabeza. Más tarde volvería Quino. Luego, la crisis de la AFE después de dos huelgas. Ahora, cuando todavía manan sangre las heridas de la vergonzosa escena de ver a unos modestos jugadores tirados en las puertas de la Federación esperando que se les pagase un dinero que se ganaron con su esfuerzo en la cancha, el nuevo presidente de la AFE, Juan José Iriarte, ataca de frente con el convenio colectivo.

Curiosamente, Carceller se encuentra en estos momentos en el bando opuesto, en la Patronal, como directivo del Atlético de Madrid. Da la casualidad, asimismo, de que el ejecutivo federativo encargado del tema es también un hombre rojiblanco, su presidente Vicente Calderón, presidente a la vez del Comité de Fútbol Profesional. El pasado lunes, día 23 de mayo, se iniciaron las negociaciones en el Ministerio de Trabajo. Por el organismo gubernamental actúa el jurista Manuel Sancho. Los abogados de la Federación son Jesús Samper (Real Madrid), su hermano y otro. Por parte de la AFE está Ricardo Recuerda. A Calderón le ayuda su secretario en el Comité, Juan Hornero.

Calderón teme a Núñez y a su radicalismo en las gestiones de este tipo. El jueves, día 26, hubo una reunión de presidentes en Alberto Bosch, 13. Una reunión de carácter informativo, de comunicar los buenos propósitos de puertas afuera y de estudiar la estrategia por dentro, la táctica secreta. La Federación se guarda varios ases en la manga: el articulado de su convenio no está completo.

LA PAZ

Se prevé que las dos partes tendrán muchas diferencias pero todos esperan el acuerdo definitivo. El Fondo de Garantía y los Salarios Mínimos para las categorías de Segunda «B» y Tercera División serán harto conflictivos. También el de las vacaciones. Los futbolistas no se quieren quedar cortos. La AFE exige un «Día» para ellos. El reloj no debe detenerse. Puede que haya consenso pero en el inminente futuro faltará después el refrendo de las respectivas asambleas. El CSD, en la persona de su líder, Romà Cuyàs, observa y toma notas. Es un tema complejo, delicado, difícil. Lo laboral y lo deportivo no es fácil de ligar.

De momento, el lector puede juzgar y comparar el convenio que presentan ambas partes. Aquí están los documentos:

Equipo DON BALON
Fotos: CHEMA CONESA

EL CONVENIO DE LA FEF

Este es el proyecto, de once folios, elaborado por el Comité de Fútbol Profesional de la Federación. Consta de 42 artículos y de una disposición final. Se observará un vacío de contenido en los artículos 8 (que en el anteproyecto de la AFE comprende el apartado «Jornada»), 12 (otros días de descanso), 27 (Seguridad Social), 37, 38 y 42, cuyos temas son los relativos a imagen, publicidad y libertad de expresión.

Artículo 1. — **Ambito funcional**
El presente Convenio establece y regula las normas por las que han de regirse las relaciones laborales entre clubs de fútbol que tengan jugadores con ficha profesional y éstos.

Artículo 2. — **Ambito personal**
El presente Convenio Colectivo será de aplicación a los futbolistas profesionales que presten sus servicios como tales por cuenta de un club de fútbol.

Artículo 3. — **Ambito territorial**
El presente Convenio producirá efectos y será de aplicación en todo el territorio del Estado español.

Artículo 4. — **Vigencia**
El presidente Convenio entrará en vigor el día de su publicación en el «B.O.E.» y sus efectos económicos desde el día 1.º de julio de 1983.

Su duración será de TRES AÑOS a partir del 1.º de julio de 1983, excepto las condiciones económicas que serán pactadas anualmente por las partes.

Artículo 5. — **Denuncia y prórroga**
El presente Convenio se entenderá prorrogado automáticamente por iguales periodos al inicialmente pactado, si cualquiera de las partes no notifica a la otra su voluntad de denunciarlo, con dos meses de antelación a la fecha de su terminación.

Artículo 6. — **Comisión paritaria**

FUNCIONES

Sus funciones serán las siguientes:
a) Interpretación del presente Convenio.
b) Vigilancia del cumplimiento de lo pactado.
c) Estudio de la evolución de las relaciones entre las partes sometidas al ámbito de este Convenio.
d) Emisión de informes y dictámenes que resuelvan en arbitraje, los conflictos surgidos entre las partes afectadas por el presente Convenio.

REUNIONES Y ACUERDOS

La Comisión Paritaria se reunirá trimestralmente, mediante citación de su presidente, y cuando el cincuenta por ciento de sus componentes, así lo solicite del presidente. Sus acuerdos se adoptarán por mayoría simple, siendo necesaria la asistencia a sus reuniones en primera convocatoria la mitad más uno de sus miembros, y en segunda, cualquiera que sea el número de asistentes, para poder adoptar válidamente acuerdos.

Entre la primera y segunda convocatoria deberá mediar al menos 30 minutos de separación.

Artículo 7. — **Solución de los conflictos**

Cuando surjan conflictos derivados de la aplicación o interpretación del presente convenio, las partes formantes y sus representados, se someten expresa y voluntariamente para la solución de su conflicto, como primera instancia al dictamen que emita la Comisión Paritaria de Convenio sobre el conflicto surgido. En el supuesto de que éstos no emitieran su dictamen en plazo no superior a treinta días desde la fecha del planteamiento del conflicto, las partes acudirán a los organismos competentes que les corresponda.

Contra las resoluciones dictadas por la Comisión Paritaria podrá recurrirse ante la Magistratura de Trabajo.

Artículo 8. —

Artículo 9. —
a) Salvo los casos de recuperación por enfermedad o lesión, o cuando así lo indique el entrenador, los entrenamientos se realizarán en forma colectiva.

b) Se excluyen de este supuesto, los casos de concentraciones de pretemporada, cuya duración y lugar, serán señalados por el club.

c) Fuera de los casos anteriormente expresados, el jugador no se encuentra bajo las órdenes directas del club o sus representantes, pero atendida la especial circunstancia de deportistas, deberán observar las normas dictadas por el club, en cuanto a conducta extradeportiva, encaminadas a obtener y mantener plena forma para el desempeño de su actividad.

CONVENIO DE LA FEF

Artículo 10. — **Descanso semanal**

Los futbolistas profesionales disfrutarán de un descanso semanal de 36 horas de las que al menos 24 serán ininterrumpidas. En cualquier caso el día de descanso se señalará de mutuo acuerdo entre cada club y sus jugadores, y el cómputo del descanso se iniciará a las 0 horas de dicho día.

El calendario laboral será elaborado por cada club.

Artículo 11. — **Vacaciones**

Los futbolistas tienen derecho a unas vacaciones retribuidas anuales cuaya duración será de treinta días, de los que al menos quince se disfrutarán de forma ininterrumpida.

El periodo de disfrute será señalado de mutuo acuerdo entre club y jugador profesional.

Artículo 12. — A negociar.

Artículo 13. — **Contrato**

Los clubs deberán formalizar con sus jugadores profesionales, contrato por escrito y quintuplicado, siendo una copia para cada parte, otra para la Federación Territorial correspondiente, otra para la RFEF y una quinta para la Asociación Sindical a que pertenezca el jugador y siempre que asi lo indique el propio jugador.

Artículo 14. — **Requisitos del contrato**

Los contratos que suscriban los clubs y jugadores profesionales deberán expresar con claridad los siguientes datos:

— Identificación de las partes.

— Duración del contrato, que será siempre de carácter temporal y su fecha de terminación.

— Prórroga o prórrogas del contrato.

— Cuantía del salario, prima y demás emolumentos que las partes libremente acuerden, y fecha de pago.

—Preriodo de prueba.

— Demás condiciones particulares que las partes acuerden.

Artículo 15. —

Sólo podrán suscribir contratos de jugador profesional aquellos jugadores que ostenten licencia de Profesional expedida por la RFEF y se encuentre apto para la práctica del fútbol como profesional.

Artículo 16. — **Cesiones**

En el supuesto de que un club ceda temporalmente los derechos de contrato que ostenta sobre un jugador profesional, deberá necesariamente contar con la autorización expresa del jugador afectado, quien percibirá, salvo renuncia voluntaria, el por ciento del precio de la cesión.

El club concesionario se subrogará en los derechos y obligaciones del cedente, salvo que se pacten otras normas que regulen la cesión y consten con la aprobación expresa del jugador.

Una vez finalizada la cesión, el jugador se incorporará a la disciplina de su antiguo club, computándosele a todos los efectos, el tiempo de cesión como de contrato.

Artículo 17. — **Cesión definitiva de derechos**

Cuando un club ceda definitivamente los derechos que ostenta sobre un jugador, en virtud de contrato o prórroga forzosa, deberá contar con el consentimiento expreso del jugador, quien percibirá en concepto de participación, en el precio de la cesión, el por ciento, que será a cargo del club que suscriba nuevo contrato con el jugador, salvo pacto en contrario, o renuncia voluntaria expresada por el jugador en el propio contrato de cesión.

Artículo 18. — **Retribuciones**

Los jugadores afectados por el presente Convenio deberán percibir como mínimo los salarios que se relacionan en el anexo de este Convenio, y por los conceptos que indican.

Artículo 19. — **Conceptos integrantes del salario**

El salario de los jugadores profesionales estará constituido por los siguientes conceptos.

SALARIO BASE
PLUS DE ANTIGÜEDAD
COMPLEMENTOS VOLUNTARIOS

Artículo 20. —

De acuerdo con el contenido del Real Decreto regulador de las relaciones laborales especiales de los deportistas profesionales, las partes excluyen del concepto de salario, la prima de fichaje y demás ingresos aleatorios, en función de los resultados que se obtengan.

Artículo 21. —

Se establece un complemento de antigüedad que tendrán todos los jugadores que lleven dos años en el club cuya cuantía será del 5% del salario base por cada periodo bianual que permanezca en el mismo club.

Artículo 22. —

Los clubs afectados por el presente Convenio podrán conceder a sus jugadores un complemento voluntario que será considerado integrante del salario, incluso en las pagas extraordinarias.

Artículo 23. — **Retribuciones extraordinarias**

Se establecen dos pagas extraordinarias anuales que deberán ser satisfechas los días 15 de julio y 15 de diciembre y cuya cuantía será igual al salario base, más el complemento de antigüedad y voluntario.

Tendrán derecho a esta paga todos los jugadores que lleven al menos seis meses anteriores al momento del cobro, o en su defecto, percibirán la parte proporcional correspondiente.

La paga de julio se devengará del 1.º de enero al 30 de junio, y la de Navidad, del 1.º de julio al 32 de diciembre.

Artículo 24. — **Incentivos**

Las cantidades que los clubs pacten con los jugadores profesionales, en concepto de incentivos por obtener un resultado, se considerará salario, sin que dicha cantidad o su media aritmética sea considerada a efectos de retribuciones extraordinarias, vacaciones, etc.

Artículo 25. — **Dietas**

Los jugadores profesionales tendrán derecho a percibir por cada día que pernocten fuera de su domicilio habitual, las cantidades que se reflejan en el anexo del presente Convenio.

Asimismo, devengarán media dieta por cada día que almuercen fuera del domicilio, y pernocten en el mismo. El importe de dicha media dieta es el que figura en el anexo del presente Convenio.

Artículo 26. — **Recibo de salarios**

Los clubs profesionales deberán acomodar los recibos que actualmente entregan a sus jugadores profesionales, al modelo normalizado en el que se incluirán todos los conceptos salariales y extrasalariales, en el momento de su pago.

Artículo 27. — **Seguridad Social**

REGIMEN DISCIPLINARIO

Artículo 28. —

Los clubs de fútbol afectados por el presente Convenio deberán en el plazo de TRES MESES redactar un Reglamento de Régimen Interior y Disciplinario, en el que se contemplen las faltas y sanciones en que puedan incurrir sus jugadores profesionales. Un ejemplar del mismo deberá ser entregado al jugador para su conocimiento.

Artículo 29. —

En ningún caso podrán imponer sanciones que reduzcan el tiempo de vacaciones o de descanso.

Artículo 30. —

Las faltas serán calificadas de leves, graves y muy graves, en función de la gravedad, transcendencia y perjuicios producidos.

La calificación de falta muy grave llevará necesariamente la instrucción de expediente, mediante nombramiento por el club instructor, y en el que será oído el jugador profesional afectado.

El expediente no podrá durar más de TREINTA DIAS.

El catálogo de conductas sancionables, su calificación y sanción se recogerán en el Reglamento a que se hace referencia en el precedente Artículo 28.

Artículo 31. —

En ningún caso se entenderá como doble sanción por el mismo hecho, cuando el jugador profesional sea sancionado por la RFEF en virtud de las disposiciones disciplinarias y competicionales que tiene atribuida en virtud del Real Decreto sobre Régimen Disciplinario Deportivo.

Artículo 32. —

Atendida la especialidad de la relación laboral a que se refiere el presente Convenio, las sanciones que podrán imponerse por conducta sancionable serán:

Faltas leves: Amonestación verbal. — Amonestación escrita. — Multa de haber.

Faltas graves: Suspensión de empleo y sueldo de hasta un mes. — Multa de hasta el 5% de las retribuciones pactadas contractualmente.

Faltas muy graves: Suspensión de empleo y sueldo de un mes hasta tres meses. —. Multa de hasta el 10% de las retribuciones pactadas contractualmente. — Despido.

Artículo 33. — —**Prescripción**

Las faltas leves prescribirán a los diez días, las graves a los 20 días y las muy graves a los 60 días, a partir de la fecha en que el club tuvo conocimiento de su comisión y, en todo caso, a los seis meses de haberse cometido.

Artículo 34. — **Partido de la Constitución**

Las partes acuerdan establecer un partido que se celebrará, en la medida posible, el día de la Constitución, o en su caso, en la fecha más idónea, entre los rivales que se acuerden.

Dicho partido será organizado por la Comisión Rectora del Fondo de Garantía Salarial y sus beneficios líquidos se aplicarán a dicho Fondo.

Artículo 35. —

Las partes establecen la necesidad de constituir un FONDO DE GARANTIA SALARIAL, que cubra determinadas cantidades que los jugadores profesionales dejen de percibir de sus respectivos clubs.

A tal efecto, en el presente convenio se acuerdan las líneas maestras de dicho FONDO, cuyo desarrollo será objeto de Reglamento.

Desde la firma del presente Convenio, se constituye una Comisión Rectora Mixta del Fondo de Garantía Salarial compuesta por:

Dicha Comisión Rectora deberá elaborar en el plazo de TRES MESES el Reglamento que lo desarrolle, incluyendo los siguientes temas: financiación, cobertura, requisitos para acceder a los beneficios del Fondo.

En todo caso, los acuerdos que adopte la Comisión Rectora tanto para la aprobación del Reglamento, como posteriormente para el otorgamiento de sus beneficios serán por unanimidad.

Artículo 36. — **Publicidad**

La Comisión negociadora del Con-

venio remite al ámbito de cada colectivo de jugadores y club, la negociación en materia de publicidad.

Artículo 37. — **Libertad de expresión**

Artículo 38. — **Derechos sindicales**

Artículo 39. — **Prórroga de los contratos**

Una vez finalizado el periodo contractual pactado por las partes, y en el supuesto de que no se llegase a acuerdo entre las mismas, el contrato se prorrogará obligatoriamente para el jugador y potestativamente para el club por los periodos que a continuación se señalan.

a) Jugadores que acceden a la categoría de profesional del club, provenientes del juvenil del mismo, la prórroga será igual al tiempo que figure en el contrato de profesional, con el límite de cuatro temporadas.

b) Jugadores profesionales cuyo contrato o prórrogas pactadas termine a los 26 o menos años de edad del jugador. Se prorrogará como máximo hasta tres temporadas.

c) Jugadores profesionales cuyo contrato o prórrogas pactadas termine cuando el jugador tenga más de 26 años de edad y menos de 30, se prorrogará por dos temporadas.

d) Jugadores profesionales cuyo contrato o prórrogas pactadas finalice cuando el jugador tenga 30 o más años de edad, se prorrogará por una sola temporada.

Artículo 40. —

La prórroga establecida en el precedente artículo no será acumulable en función de los diferentes contratos que puedan establecer el club y jugador, pero se podrá utilizar de forma sucesiva y hasta el periodo máximo señalado para cada supuesto.

Artículo 41. —

Como contraprestación por los clubs a la utilización de las prórrogas forzosas pactadas, éstos deberán incrementar la prima de fichaje en la misma cuantía que incremente el índice de Precios al Consumo en los doce meses anteriores a la fecha de la prórroga, aumentando su resultado por el coeficiente multiplicador siguiente:

Hasta 1.500.000 ptas.: 1,60.
De 1.500.000 a 4.500.000: 1,40 ptas.
Más de 4.500.000 ptas.: 1,20.

Artículo 42. — **Indemnización de Formación y Promoción**

Disposición final

Quedan derogados cuantos acuerdos y convenios tengan suscritos las partes con anterioridad al presente convenio.

En el supuesto de que por la autoridad laboral no se homologase el presente Convenio, las partes deberán reunirse para su examen total.

EL CONVENIO DE LA AFE

Es mucho más largo —diecisiete folios— como corresponde a la parte que demanda. Los artículos con presumible mayor índice de conflictividad son aquellos referentes al fondo de garantía, salarios mínimos y vacaciones.

CAPITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Art. 1.º AMBITO FUNCIONAL

El presente Convenio establece y regula las normas por las que han de regirse las condiciones de trabajo de los futbolistas que prestan sus servicios en los clubes de fútbol.

Art. 2.º AMBITO PERSONAL

El presente Convenio Colectivo será de aplicación a los futbolistas que voluntariamente presten sus servicios retribuidos por cuenta ajena y dentro del ámbito de organización y dirección de un club o entidad deportiva.

Art. 3.º. AMBITO TERRITORIAL

El presente Convenio será de aplicación a todos los futbolistas y clubes del Estado Español.

Art. 4.º. VIGENCIA

El presente Convenio entrará en vigor el día de su publicación en el B.O.E., y sus efectos económicos el día 1.º de Julio de 1983.

Su duración será de UN AÑO a partir del 1.º de Julio de 1983.

(Incremento I.P.C. como mínimo en caso de mayor duración.)

Art. 5.º. DENUNCIA Y PRORROGA

El Convenio quedará prorrogado por periodos iguales al de su vigencia si no ha sido denunciado por cualquiera de las partes dos meses antes de su finalización o prórroga en curso.

Art. 6.º. COMISION PARITARIA

Durante la vigencia del presente Convenio se constituye una Comisión Paritaria que tendrá su domicilio en Madrid.

COMPOSICION

Estará formada por las siguientes personas:

a) Por parte de los Clubs.
   1)
   2)
   3)
   4)
b) Por parte de los futbolistas.
   1)
   2)
   3)
   4)
c) **El Presidente**

El presidente será nombrado de mutuo acuerdo entre las partes. Su voto será de calidad.

Será secretario un vocal de la Comisión que se nombrará en cada sesión de forma rotativa.

FUNCIONAMIENTO

La Comisión se reunirá cuantas veces sean necesarias a instancia de cualquiera de las partes para solventar cuantas dudas, discrepancias o conflictos pudieran producirse como consecuencia de la aplicación de este Convenio.

De cada reunión se levantará el acta oportuna siendo los acuerdos que en ella se alcancen por mayoría simple vinculantes para ambas partes.

FUNCIONES

Sus funciones serán las siguientes:

a) Interpretación de la aplicación de las cláusulas de este acuerdo.
b) Vigilancia del cumplimiento de lo pactado.
c) Estudio de la evolución de las relaciones entre las partes contratantes.
d) Cuantas otras actividades tiendan a la mayor eficacia práctica del acuerdo.
e) Las que se atribuyen expresamente del presente Convenio.

Art. 7.º COMITE ARBITRAL

Durante la vigencia del presente Convenio se crea un Comité Arbitral para la resolución de todo tipo de cuestiones litigiosas que puedan originarse entre los Clubes y futbolistas, cuando las partes se sometan al mismo de forma voluntaria, todo ello sin perjuicio de las competencias atribuidas a los Tribunales Ordinarios de Justicia.

El Comité Arbitral sustanciará las denuncias interpartes en forma sumaria en plazo no superior a 15 días, sin más trámites que los de denuncia, impugnación, prueba y resolución. Contra las resoluciones del Comité Arbitral las partes podrán recurrir ante la Magistratura de Trabajo.

Su composición y competencias serán definidas en un Reglamento que se elaborará por la Comisión Mixta antes de transcurrir 6 meses a contar desde la firma del presente Convenio.

CAPITULO II
JORNADA, HORARIO, DESCANSO Y VACACIONES

Art. 8.º. JORNADA

La jornada del futbolista profesional comprenderá la prestación de sus servicios ante el público y el tiempo en que esté bajo las órdenes de los representantes del club, en ningún caso superará las 7 horas al día, con excepciones señaladas en los apartados siguientes:

Art. 9.º. — El tiempo en que el futbolista se encuentra bajo las órdenes del club o sus representantes comprenderá lo siguiente.

a) ENTRENAMIENTOS

Serán decididos por el club o entrenadores y comunicados a los jugadores con la necesaria antelación, no pudiendo exceder su duración de lo lógico y prudencial para lograr la mejor preparación física del futbolista.

Salvo los casos de recuperación por enfermedad o lesión, los entrenamientos se realizarán en forma colectiva.

b) CONCENTRACIONES Y DESPLAZAMIENTOS

El futbolista queda obligado a mantenerse y quedar a disposición del club y sus mandatarios a efectos de concentración, un tiempo no superior a las 48 horas anteriores a la celebración de un encuentro de fútbol para el que haya sido citado, así como de las horas necesarias para realizar el viaje hasta el lugar de concentración y, en su caso, de celebración del partido.

c) OTROS MENESTERES

Comprenden la celebración de reuniones de tipo técnico, informativo, sauna y masaje, que deberán ser comunicadas al jugador con la debida antelación.

Fuera de los casos anteriormente expresados el jugador no se encuentra bajo las órdenes directas del club o sus representantes.

Art. 10. DESCANSO SEMANAL

Los futbolistas disfrutarán de un descanso semanal de 36 horas continuadas. En cualquier caso su cómputo se iniciará a las 0 horas del día que de mutuo acuerdo se señale.

Si el descanso no pudiera disfrutarse íntegramente por exigencias del club, será trasladado a otro día de la semana o, excepcionalmente compensado económicamente.

El calendario laboral será elaborado por la Comisión Mixta.

Art. 11. VACACIONES

Los futbolistas tienen derecho a unas vacaciones anuales retribuidas de 30 días naturales, continuados salvo causas justificadas ante la Comisión Mixta. En ningún caso serán compensables económicamente.

Art. 12. OTROS DIAS DE DESCANSO

Serán señalados en el calendario laboral que elaborará la Comisión Mixta, necesariamente constarán como permisos retribuidos los días de Nochebuena, Navidad, Viernes Santo y el 1.º de Mayo.

CAPITULO III
CONTRATO

Art. 13. La práctica del fútbol y por ende la contratación de un futbolista estará determinada solamente por la actitud física del jugador, sin que puedan establecerse por tanto limitaciones por razón de edad, religión o nacionalidad, si bien, en cuanto a esta última habrán de observarse las normas vigentes para los trabajadores extranjeros en España, complementada por la específica del C.S.D. a estos efectos.

Art. 14. Los contratos suscritos entre los deportistas profesionales y sus respectivos clubes serán siempre por tiempo cierto, pudiendo establecerse entre las partes el sistema de prórrogas que se tenga por conveniente.

Art. 15. El contrato entre el futbolista y el club se formalizará por escrito y cuadruplicado ejemplar, uno de ellos para cada parte contratante,

CONVENIO DE LA FEF

otro para la entidad a la que, en su caso esté afiliado el club, y otra para la Asociación Sindical a la que pudiera pertener el jugador.

Dicho contrato deberá hacer constar, como mínimo:

a) La identificación de las partes.

b) La duración del contrato. En todo caso los periodos anuales se entenderán concluídos el 30 de junio de cada año.

c) El objeto del contrato.

d) Las retribuciones acordadas, con expresión de los distintos conceptos.

Prima de fichaje, sueldo mensual, prima de clasificación, prima mínima por partido y cualquier otro premio estipulado entre las partes.

e) Los días, plazos y lugar en que dichas cantidades deben ser pagadas.

Los contratos se extenderán en los formularios uniformes que se elaborarán por la Comisión Mixta.

Art. 16. CLASES DE CONTRATO

Se distinguirán tres clases de contratos:

a) Contrato para la formación.
b) Contrato a tiempo parcial.
c) Contrato ordinario.

Art. 17. EL CONTRATO PARA LA FORMACION

Tendrá una duración máxima de dos años, pudiendo celebrarse solamente con jugadores mayores de 16 años y menores de 18.

Para su formalización habrá de consignarse el consentimiento o autorización de los padres, tutores o guardadores, cuando se precise legalmente.

Terminada su vigencia el jugador quedará en libertad para celebrar contrato ordinario con el mismo o con otro club.

La retribución de jugadores que suscriban contrato de formación será para cada uno de los años de vigencia, la que libremente se estipule, sin que pueda ser inferior el salario mínimo interprofesional.

Si durante la vigencia, o la terminación del contrato de formación, el jugador estipulara un contrato ordinario con otro club, el de procedencia tendrá derecho a una indemnización de preparación y formación que correrá a cargo del nuevo club. La cuantía, de esa indemnización se fijará por los clubs interesados, pero en todo caso el traspaso necesitará la autorización expresa del jugador que deberá ver incrementado su contrato en un 20 % como mínimo.

Asimismo el jugador traspasado en estas condiciones percibirá el 25 % del producto de la transferencia pactada entre los clubs, una vez valorados económicamente todos los conceptos que integren dicho traspaso.

Art. 18. CONTRATO A TIEMPO PARCIAL

Encaminado a regular las relaciones laborales de quienes pueden compaginar la práctica del fútbol con otra profesión o actividad.

Se celebrará siempre por escrito y por tiempo determinado y se consignará necesariamente el número de días al año, al mes o la semana, o el número de horas en la jornada, respectivamente, inferior en todo caso a los dos tercios de los considerados como habituales en la actividad futbolística.

Los futbolistas vinculados por contratos de trabajo parcial disfrutarán como mínimo de iguales salarios y demás percepciones económicas que los trabajadores contratados a tiempo completo, beneficiándose asimismo de todos los derechos que sean compatibles con la naturaleza del contrato, si bien en la proporción correspondiente a los servicios que presten.

La cotización a la Seguridad Social y las demás aportaciones que se recauden conjuntamente con ésta, se efectuarán en razón de las horas o días realmente trabajados.

Art. 19. TRANSFERENCIAS

En caso de transferencia de un jugador de un club a otro dentro de la vigencia del contrato, y mediando consentimiento expreso de aquél, el club transmitente entregará al futbolista a través de la Comisión Mixta, el 25 % del precio de la transferencia acordada entre los clubs, si mediara precio, valorándose a estos efectos todos los conceptos que integran dicha transferencia, en todo caso la transferencia conllevará como mínimo, la aceptación por parte del club receptor de todas las condiciones establecidas entre el jugador y el club transferente.

Las transferencias podrán realizarse en cualquier momento de la temporada.

Art. 20. CESIONES

Durante la vigencia de un contrato los clubs pueden ceder temporalmente a otros, de igual o diferente categoría, los derechos que respecto a sus jugadores se deriven de aquél y recuperarlos posteriormente y automáticamente a la expiración de la cesión.

Dicha cesión no podrá exceder de una temporada y podrá realizarse en cualquier momento a lo largo de la misma, siempre con el consentimiento expreso del jugador interesado.

El tiempo de cesión se computará respecto a la duración del contrato, subrogándose el club cesionario en todos los derechos y obligaciones del cedente, sin perjuicio de la responsabilidad solidaria del segundo a todos los efectos.

Si mediara precio en la cesión, el jugador tendrá derecho a percibir, como mínimo el 25 % del mismo. En los supuestos de cesión recíproca de deportistas tendrán derecho los deportistas cedidos a dos mensualidades de sus retribuciones anuales.

Art. 21. El precio de las cesiones y transferencias se realizarán mediante valoración en activo contable a principio de temporada o bien mediante mínimos que establezca la Comisión Mixta.

El precio de la transferencia, cesión o, en caso de las mensualidades correspondientes habrá de ser depositado o suficientemente garantizado ante la Comisión Mixta, en caso contrario el o los futbolistas cuyos derechos contractuales se traspasen o cedan no podrán alinearse válidamente con el club receptor o cesionario.

Recibido el importe del precio o mensualidades, la Comisión Mixta distribuirá el 85 % del mismo detrayendo el 10 % al club y el 5 % al jugador, constituyendo con el 15 % restante un fondo de garantía cuyo destino será el que la Comisión Mixta determine.

Art. 22. EXTINCION DEL CONTRATO

En los casos de rescisión del contrato por voluntad del club, o por causas no imputables a la voluntad del futbolista, éste tendrá derecho a una indemnización igual a la suma de las retribuciones que le resten por percibir hasta la expiración del término del contrato.

Cuando la rescisión se produzca por voluntad del futbolista, deberá indemnizar al club en la cuantía que determine el Comité Arbitral o, en su caso, el juez o tribunal competente.

CAPITULO IV

RETRIBUCIONES

Art. 23. DEL SALARIO

Tendrán la consideración legal del salario todas las percepciones que el deportista perciba del club, bien sea en metálico o en especie, por su prestación de servicios profesionales.

Art. 24. ESTRUCTURA SALARIAL

El régimen retributivo pactado en el presente Convenio queda estructurado de la siguiente forma:

a) CONCEPTOS BASICOS

— Salario base, antigüedad, prima de fichaje.

b) CONCEPTOS COMPLEMENTARIOS

— Pagas extras, primas.

SALARIO BASE

Es el sueldo que corresponde al jugador dentro de su nivel. Se devenga en 12 mensualidades.

ANTIGÜEDAD

El personal comprendido en este Convenio, percibirá aumentos periódicos por años de servicios, consistentes en un mínimo del 5 % del salario base por año de servicio.

PRIMA DE FICHAJE

Es la cantidad que se estipula a la iniciación del contrato y se devenga por cada temporada o por la total duración del mismo. Los respectivos contratos deberán consignar las fechas de vencimiento de los respectivos plazos.

PAGAS EXTRAS

Todos los jugadores sujetos a este Convenio, percibirán dos pagas extraordinarias, cada una de ellas equivalente al importe mensual del salario base y complemento de antigüedad.

Se devengarán los meses de junio y diciembre.

PRIMAS

Son aquellas cantidades que por distintos conceptos se convienen entre los jugadores y club. Dichos acuerdos bien en contrato individual bien en acuerdo colectivo deben figurar por escrito.

Art. 25. Se establecen los siguientes salarios mínimos por divisiones.

1.ª División	125.000 Pts.
2.ª División	90.000 Pts.
2.ª División B	75.000 Pts.
3.ª División	50.000 Pts.

A estos efectos se entenderá por salario mínimo el resultado de computar los ingresos totales percibidos por el jugador durante la temporada, dividido por 14.

Art. 26. DIETAS

Durante la vigencia del presente Convenio los jugadores percibirán cuando corresponda las siguientes dietas.

1.ª División	4.500 Pts.
2.ª División	3.500 Pts.
2.ª División «B»	3.000 Pts.
3.ª División	2.000 Ptas.

Art. 27. RECIBO DE SALARIO

Los clubs, con independencia de la forma de pago que pacten con sus jugadores, están obligados a entregarles, en los pagos periódicos un recibo individual justificativo, conforme a la disposición vigente.

CAPITULO V

SEGURIDAD SOCIAL

Art. 28. Todos los jugadores acogidos a este Convenio deberán ser afiliados al régimen de la Seguridad Social que les corresponda, siendo a su cargo la correspondiente cuota y de forma que las cotizaciones se realicen de acuerdo con la legislación vigente.

La cuota que corresponda abonar al jugador debe ser descontada con la misma periocidad que devenguen sus retribuciones.

Art. 29. INCAPACIDAD LABORAL TRANSITORIA

A partir del primer día de baja por enfermedad o accidente sea o no laboral y hasta un máximo de 18 meses se considerará al jugador en situación de licencia por enfermedad o accidente, siempre que lo acredite por los servicios médicos de la Seguridad Social.

En este periodo tendrá derecho a una retibución íntegra igual a la que correspondería percibir en situación de activo, con los incrementos de remuneración que a lo largo del mismo pudieran producirse.

Si agotado el periodo máximo de 18 meses, el médico de la Seguridad Social no emitiera informe propuesto que inicie el expediente de invalidez por estimar la imposibilidad de calificar en tal momento el grado de la misma, el periodo anterior se prorrogará por otro periodo no superior a 18 meses con derecho a percibir las remuneraciones establecidas en el párrafo primero de este artículo.

Art. 30. INVALIDEZ PERMANENTE

Finalizado el periodo de I.L.T., conforme al artículo anterior se considerará al jugador en situación de in-

validez permanente, y de conformidad con la legislación vigente.

I. GRADOS DE INVALIDEZ

1) La invalidez permanente, cualquiera que sea su causa determinante, se clasificará con arreglo a los siguientes grados:

a) Incapacidad permanente total para la profesión futbolística.

b) Incapacidad permanente absoluta para todo trabajo.

c) Gran invalidez.

2) Se entenderá por incapacidad permanente total para la profesión futbolística, la que inhabilite al jugador para la realización de todas o de las fundamentales tareas de dicha profesión, siempre que pueda dedicarse a otra cosa distinta.

3) Se entenderá por incapacidad permanente absoluta para todo trabajo, la que inhabilite por completo al jugador para toda profesión u oficio.

4) Se entenderá por gran invalidez la situación del jugador afecto por incapacidad permanente absoluta y que por consecuencia de pérdidas anatómicas o funcionales, necesite la asistencia de otra persona para realizar los actos más esenciales de la vida, tales como vestirse, comer o análogas.

II. PRESTACIONES

En los casos previstos en el apartado a), cien por cien de las remuneraciones en los supuestos derivados de enfermedad común y accidentes laborales.

Para los casos previstos en los apartados b) y c) cien por cien de las remuneraciones e indemnización en la cuantía y condiciones que se determinen en los Reglamentos Generales de la Ley de la Seguridad Social.

CAPITULO VI

REGIMEN DISCIPLINARIO

Art. 31. FALTAS Y SANCIONES

Los jugadores podrán ser sancionados por los clubes cuando proceda en virtud de incumplimientos laborales, de acuerdo con la graduación de faltas y sanciones que se establecen en las disposiciones legales.

Toda sanción requerirá comunicación escrita al jugador, haciendo constar la fecha y los hechos que la motivan.

No se podrá imponer sanciones que consistan en la reducción de la duración de las vacaciones y otra minoración de los derechos al descanso del jugador o multas de haber.

FALTAS

Las faltas disciplinarias cometidas por el jugador con ocasión o como consecuencia de su trabajo podrán ser: leves, graves y muy graves.

SANCIONES

Las sanciones que los clubs pueden aplicar, según la gravedad y circunstancias de las faltas cometidas serán las siguientes:

A) Para las faltas leves:

a) Amonestación verbal.

b) Amonestación por escrito.

B) Para las faltas graves:

a) Suspenso de empleo y sueldo de cinco dias a quince.

C) Para las faltas muy graves:

a) Suspensión de empleo y sueldo de dieciséis días a dos meses.

b) Despido.

Las sanciones que se impongan por faltas graves y muy graves requerirán la tramitación previa de expediente en el que sea oído el jugador afectado, quien podrá proponer en su descargo las pruebas que considere oportunas.

Para la aplicación de las sanciones que se relacionan en este articulo se tendrá en cuenta el mayor o menor grado de responsabilidad del que cometa la falta, la repercusión del hecho en los demás jugadores o en el público y la posible reiteración o reincidencia.

PRESCRIPCION

Las faltas cometidas por los jugadores prescribirán:

A los veinte dias, las leves; a los sesenta días las graves, y a los noventa días las muy graves, a partir de la fecha en que el club o sus mandatarios tuvieron conocimiento de su comisión y en todo caso a los seis meses de hacerse cometido.

CAPITULO VII

DERECHOS VARIOS

Art. 32. PARTIDO HOMENAJE

Cuando un jugador haya militado ininterrumpidamente durante diez temporadas en el mismo club, este viene obligado a celebrar en favor de aquél un partido homenaje, que habrá de realizarse durante el transcurso del décimo año.

Se garantiza, como mínimo, 2.000.000 de ptas. líquidas.

Con independencia de lo anterior, el jugador que haya prestado sus servicios en el mismo club durante siete, ocho o nueve temporadas ininterrumpidamente tendrá derecho a percibir 500.000, 750.000 y 1.000.000 de pts. líquidas respectivamente.

A los efectos de computar la antigüedad se considerarán como años de servicio los del servicio militar y los que el jugador haya podido estar en situación de cedido.

Art. 33. SERVICIO MILITAR

Mientras un jugador con contrato en vigor se encuentre realizando el servicio militar y no estén cedidos sus derechos a otro club, percibirán como mínimo el 50 % de sus retribuciones totales según contrato.

CAPITULO VIII

OTROS PACTOS

Art. 34. COPA DE LA CONSTITUCION

Como reconocimiento de las partes a la trascendental significación de nuestra Carta Magna se acuerda celebrar en fechas de mutua conveniencia la que se denominará COPA DE LA CONSTITUCION, que enfrentara...

(Se pueden proponer como alternativas las siguientes.)

a) Liguilla entre campeón de Liga, Copa y Copa de la Liga.

b) Campeones de Liga de 1.ª, 2.ª, 2.ª B y 3.ª División.

c) Selecciones de las Comunidades Autónomas.

Los beneficios que se obtengan serán distribuidos de la siguiente manera: 50 % para los clubs implicados y 50 % para el Fondo de Garantía.

La final de dicha Copa se celebrará el Día de la Constitución.

Art. 35. DIA DEL FUTBOLISTA

Como adhesión de las partes al día de los trabajadores, el 1.º de Mayo se declarará día del futbolista, siendo inhábil a todos los efectos.

Sin embargo, en tan significativa fecha se celebrará el partido a beneficio de AFE, que se conviene en el artículo siguiente.

Art. 36. PARTIDO A BENEFICIO DE AFE

El día 1.º de Mayo se celebrará un partido que enfrentará a un equipo contratado al efecto y a una selección de jugadores de 1.ª División, cuyos beneficios económicos se destinarán a la AFE.

Los clubes habrán de ceder para tal finalidad las instalaciones que le sean requeridas y los jugadores que le sean propuestos por la AFE.

Art. 37. FONDO DE GARANTIA

Durante la vigencia del presente Convenio se crea un fondo de garantía cuya administración y destino se realizará por la Comisión Mixta y que se nutrirá de los siguientes fondos:

a) 50 % de los beneficios líquidos de la Copa de la Constitución.

b) 15 % de las cesiones y traspasos que se produzcan.

c) 10 % del montante total de los haberes que conforme a las tablas mínimas fijadas habrán de entregar los clubs.

d) % de la participación en quinielas que pueda obtenerse.

e) % sobre fichaje de jugadores extranjeros.

f) % sobre ingresos obtenidos en concepto de retransmisiones televisivas.

Art. 38. BOLSA DE TRABAJO

Ambas partes acuerdan realizar las contrataciones de jugadores nacionales a tavés de la AFE, a cuyo efecto ésta dispondrá y publicará anualmente y antes del inicio de la temporada una lista de jugadores que se encuentren en situación de disponibles.

Art. 39. CONTROL ANTIPOPING

Ambas partes convienen realizar los estudios necesarios para que la temporada próxima, como muy tarde, pueda establecerse un efectivo control antidóping, que garantice la limpieza de la competición.

Art. 40. ACCESO A LOS CAMPOS

Durante la vigencia del presente Convenio los jugadores y sus familiares directos tendrán libre acceso a cualquier partido amistoso o de competición con la sola presentación de su carnet de afiliado a la AFE.

Con independencia de lo anterior, los clubes pondrán a disposición de los jugadores de sus plantillas y sus familiares directos un mínimo de veinte localidades numeradas de asiento, o habilitarán un palco para cubrir este fin.

CAPITULO IX

DERECHO A LA PROPIA IMAGEN Y PUBLICIDAD

Art. 41. DERECHO A LA PROPIA IMAGEN

Los futbolistas, de conformidad con la Ley Orgánica 1/1982 de 5 de mayo, con los legítimos titulares del derecho a su propia imagen, constituyendo intromisiones ilegítimas la captación, reproducción o publicación de fotografías, filmes, o cualquier otro procedimiento de captación de dichas imágenes, no pudiendo los clubes, por tanto, utilizarla con ánimo de lucro, sin que medie acuerdo en contrario.

Art. 42. PUBLICIDAD

Ambas partes acuerdan elaborar durante la vigencia del presente Convenio y en el seno de la Comisión Mixta un convenio sobre publicidad en que la imagen de los jugadores se utilice como vehículo de la misma, delimitando las competencias respectivas.

CAPITULO IX

LIBERTAD DE EXPRESION Y DERECHOS SINDICALES

Art. 43. LIBERTAD DE EXPRESION

Los futbolistas tendrán derecho a manifestar libremente su pensamiento sobre cualquier materia y en especial sobre los temas relacionados con su profesión con las limitaciones que se deriven de la Ley, la moral y las buenas costumbres.

Art. 44. DERECHOS SINDICALES

Los futbolistas tendrán derecho a desenvolver en el seno de los clubes en que estén encuadrados, la actividad sindicar reconocida por la legislación sindical vigente.

A estos efectos, podrá designar entre los integrantes de su plantilla a sus representantes sindicales en el club en que presten sus servicios para tratar de materias relativas a su régimen laboral y condiciones de ejercicio de su actividad futbolística.

Los clubes pondrán a disposición de los jugadores un tablón de anuncios en un lugar visible, dentro de los vestuarios, para que el mismo pueda ser utilizado por los futbolistas para sus comunicados sindicales.

DISPOSICION TRANSITORIA

En tanto permanezca en vigor el RD 318/81 de 5 de febrero, y para el supuesto de que los clubes hagan uso de la causa de extinción prevista en el apartado e) del Art. 9 del RD citado, la indemnización que en dicho artículo se establece deberá complementarse hasta la cantidad de:

6.000.000, 3.000.000 y 1.500.000 ptas. según pertenezca el jugador cuyo contrato se extingue a la 1.ª, 2.ª o 3.ª divisiones nacionales, respectivamente.

DISPOSICION DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas disposiciones federativas regulen ámbitos de naturaleza laboral, y especialmente, lo concerniente a las normas sobre el denominado amateur compensado, al que se le aplicará el Art. 18 de este Convenio y demás normas laborales vigentes.

DERECHO SUPLETORIO

Para lo no regulado expresamente en el presente Convenio será de aplicación la normativa laboral vigente.

FRASES DE LA SEMANA

● **«MAGICO» GONZALEZ** (luego de ser sancionado por el Cádiz): «No es que trasnoche por golfo, como dicen aquí, sino que aún estoy acostumbrado a la hora de El Salvador»...

● **MARADONA:** «Gentile me da lástima. Lo que le hizo a Bastrup el miércoles no tiene perdón de Dios. Si juega conmigo el partido homenaje a Breitner no pienso darle un solo balón».

● **CRUYFF** (de paseo en Barcelona): «Se habla de "clan" argentino. El clan no es malo, todo lo contrario. Michels nos exigía mucho más a Neeskens y a mí y pienso que debe pasar lo mismo con Menotti y Maradona».

● **DE CARLOS:** «El partido que perdimos 0-4 en Gijón por la semifinal de la Copa del Rey no se tomó con la seriedad que se debía haber tomado. Y eso me molestó, porque el Real Madrid siempre se tiene que tomar en serio los partidos, hasta el último amistoso. A ningún sitio va a hacer turismo».

● **ARKONADA:** «Que Buyo no caiga en el error de querer compararse conmigo. Ni consentir que otros le hagan caer en ese error. Porque nunca han sido buenas las imitaciones. Cada cual tiene su propio estilo».

● **MANZANEDO:** «Si me dan la baja en el Valencia sería una gran satisfacción, aunque muchos crean lo contrario. Es que tengo varias ofertas de equipos de Primera División».

● **URTUBI:** «Estar en la Sub-21 fue mi mejor regalo de cumpleaños (sábado, 28). Creo que Luis Suárez es un entrenador estupendo».

Agustín GUISASOLA

Llegó pronto al primer equipo del Athletic. Debutó en Primera siendo prácticamente un jugador en edad juvenil y durante muchas temporadas fue el central titular del equipo. Internacional, campeón de Copa en el 73, frente al Castellón y en todo momento, dedicado en cuerpo y alma a su equipo. Ahora, ha llegado el momento del adiós y qué mejor para rendir homenaje a un producto nato de la cantera vasca que los dos equipos más representativos de Euskadi: Athletic y Real Sociedad. El resultado es lo de menos, lo importante era premiar la trayectoria profesional del excelente central bilbaíno.

Johan CRUYFF

Campeón de Liga con su club, Ajax y polémico por su anunciado fichaje, de cara a la próxima temporada, por el Feyenoord (el gran rival), Johan Cruyff vuelve a ser noticia de primera página mientras descansa en tierras catalanas. Su pasado azulgrana, su presente holandés y su futuro, que podría estar vinculado otra vez con el club del Camp Nou, han sido temas repetidos constantemente por «el flaco», que se relaja de la dura temporada futbolística jugando a tenis, paseando con su familia, llegándose hasta el corazón de la Ciudad Condal.

José María LASA

Jugó en el Valladolid, Granada, Athletic de Bilbao y Zaragoza. Fue un excelente extremo que luego se convirtió en defensa lateral. Cuando dijo adiós al club de La Romareda la mayoría de aficionados españoles le perdieron el rastro. Ahora, con las promociones a Segunda «B», el «ex león» ha vuelto a aparecer en primer plano. Defiende los colores blanquiazules del Durango y va a medirse con el Figueras. La experiencia de Lasa es una de las armas que el club vasco va a esgrimir para subir un peldaño. Sigue dando «guerra», vamos...

José CARRETE

Dijo en su día que al equipo (el Valencia) le había faltado c..... para salvar un partido y mantenerse en Primera. Lo dijo abiertamente, sin esconderse de nadie y jugándose la piel cada domingo para intentar enmendarle la plana a un equipo a la deriva. Al final, el Valencia se salvó. No vamos a entrar en cuestiones de fortuna o méritos, pero se salvó. Y precisamente el hombre que más c..... puso a lo largo de la más triste y desangelada campaña del club en muchos años se encuentra a las puertas de la calle. La baja amenaza a Carrete. Aunque fue de los pocos que los tuvo bien puestos en esa Liga de infarto.

Miguel Angel GONZALEZ

Un porterazo. Víctima de las lesiones y de la fuerte competencia que han supuesto García Remón y, más tarde, Agustín. Pero el gallego Miguel Angel ha sido, sin duda, uno de los mejores guardametas españoles de los últimos veinte años. Su turno en el Real Madrid tarda en llegar y a su edad ya no puede esperar mucho. De ahí que una posible oferta del gran rival madrileño, el Atlético, pudiera hacerle tilín al «gato volador» y concretarse un fichaje espectacular, sin duda.

Juan Alberto BARBAS

Recibió una llamada telefónica en su domicilio de Zaragoza y su interlocutor le preguntó si se quería ir a Italia, porque había una posibilidad de colocarlo por 1.500.000 dólares. El argentino, que acaba de ser elegido como el mejor extranjero de la temporada, explicó que en este momento sólo piensa en continuar su campaña en el club aragonés **«donde tengo mucho que hacer todavía».** Barbas está a punto de viajar a Buenos Aires donde su esposa, Adriana, dará a luz en los próximos días.

Ricardo GARECA

El centrodelantero de Boca Juniors y de la Selección argentina que dirige Carlos Bilardo, reforzará el equipo sub-23 que jugará el torneo «Esperanzas», de Toulon. Para este martes estaba prevista la presentación de Gareca y compañía en Tenerife, partido de preparación para el evento de Francia. El «9» es codiciado por el Torino, de Italia, es la figura actual del fútbol argentino y fue compañero de Maradona durante el paso de Diego por Boca.

Nicole RAINEA

El árbitro rumano dirigió su último partido internacional el miércoles pasado, fue Hamburgo-Juventus. Seguramente habrá una persona que estará muy triste por su despedida, el italiano Gentile. Rainea arbitró Argentina-Italia durante el Mundial'82 y permitió toda clase de atropellos del defensor **azzurro** a Maradona y el miércoles volvió a hacer caso omiso a las continuas faltas de Gentile con y sin balón, quien provocó incluso un corte en el labio inferior al danés Bastrup.

Bryan ROBSON

Centrocampista del Manchester United y héroe de su equipo en la repetición de la final de la Cup, en la que los Red Devils machacaron al modesto Brighton por 4-0. Robson, de 26 años, es, en opinión de muchos técnicos, el futbolista más completo de Inglaterra. Formado en la cantera del West Bromwich, llegó al United en 1981 mediante el traspaso récord de Gran Bretaña: 1.400.000 libras esterlinas. El jueves, en Wembley, Robson marcó dos goles y dominó completamente el centro del campo siendo personalmente felicitado al término del partido por Sir Matt Busby.

Rolando BARRERA

Llegó en silencio y metió catorce goles en el Mallorca, siendo el goleador del equipo que ascendió a Primera. El argentino proviene de Newell's Old Boys, de Rosario, y fue compañero de Maradona en el seleccionado juvenil que se clasificó para el mundial de Japón. Como bajó su nivel no fue convocado y se perdió el título. «Ahora todo es distinto, me casé, ya estoy adaptado a este medio, Cádiz es hermosa y los resultados están a la vista.»

don balón

124 páginas / 250 ptas.

EXTRA LIGA 83/84

- TODOS LOS EQUIPOS DE CATEGORIA NACIONAL
- TODOS LOS JUGADORES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION
- LOS ENTRENADORES, LOS ARBITROS Y LAS PLANTILLAS A TODO COLOR
- LOS CALENDARIOS OFICIALES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

• YA ESTA A LA VENTA

Nadie debe emplear las técnicas expuestas en la extraordinaria colección si no es en casos de legítima defensa

6 TOMOS DE ARTES MARCIALES

Una selección de los mejores autores de las artes marciales, de la salud, la agilidad, el ritmo, la eterna juventud, la defensa personal, el arte de combate japones, como así mismo todas las artes marciales para defenderse y para utilizar todos los recursos del cuerpo humano.

Metodos para el hombre y la mujer, como así mismo para los niños.

Contiene cada uno de ellos un promedio de unas 125 fotografías.

Formato: 22'5 x 15'5.
Cubiertas a todo color

¡Precio oferta de los 6 Tomos: 890ptas.!

BONO DE RESERVA

Deseo que me envien a mi domicilio su mágnifica oferta: **6 TOMOS por 890 ptas. LOS SEIS** más 200 ptas de gastos de envio, que pagaré cuando lo reciba y si es de mi entera satisfacción.

Nombre ..... Edad ...
Domicilio .....
Población ..... D.P. ...
Provincia .....

ESTRELLA POSTAL c/. Felipe II, nº 23 entlo. 4 Barcelona-27 DB 414

MOVIDA CANARIA

El descenso de la UD Las Palmas ha trastocado los planes del club y de algunos de sus jugadores. Concretamente, Pepe Juan y Juani se han enterado ya de que sus servicios son perseguidos por equipos peninsulares. Al centrocampista lo pretende el Betis y al delantero la otra Unión Deportiva, la salmantina.

El Betis busca gente nueva puesto que su medio campo tiene ya con hombres veteranos como Ortega y Cardeñosa. De todos modos habrá que esperar las decisiones de la nueva directiva para conocer si se efectúa el traspaso.

En cuanto a Juani se puede indicar que cubriría la vacante de Corchado, pues éste es probable que recale en Zaragoza. Tampoco en este caso se sabe si los precios serán canarios o nacionales. En cualquier caso, las conversaciones y tanteos son un hecho.

DESPEDIDO POR ESPIA

Agapito Viñas, entrenador del Gran Peña (equipo filial del Celta) ha sido fulminantemente cesado en sus funciones bajó la acusación de **espía.**

Según los motivos aducidos por la directiva céltica, el cese se produjo «por haber filtrado información reservada del club».

El señor Viñas recibió todos sus haberes y el Celta decidió no abrirle espediente disciplinario, algo que en Vigo se interpreta más como una tapadera de cosas que a la entidad celeste no le interesa que se sepan que como favor o detalle.

Agapito Viñas anunció que actuará legalmente contra el Celta por despido improcedente.

EL SABADELL, EN BARCO

La directiva —nueva directiva— del Sabadell está en pleno proceso de reconstrucción del club tras el descenso a Segunda «B». Los problemas arlequinados son múltiples. Y para colmo, se acumulan para hacer válido aquello de que a perro flaco todo son pulgas.

Con motivo del desplazamiento a Palma de Mallorca para jugar contra el Real Mallorca el partido de ida de la primera ronda de la Copa de la Liga correspondiente a Segunda «A», el Sabadell las pasó negras para adecuar hora y medio de transporte para el regreso.

Al final se encontró la solución. Volvió el mismo domingo en el barco de las doce de la noche.

GIBRALTAREÑOS

La Balompédica Linense, campeón de su grupo en Tercera y por tanto aspirante al ansiado ascenso, quiere incorporar jugadores gibraltareños a su plantilla.

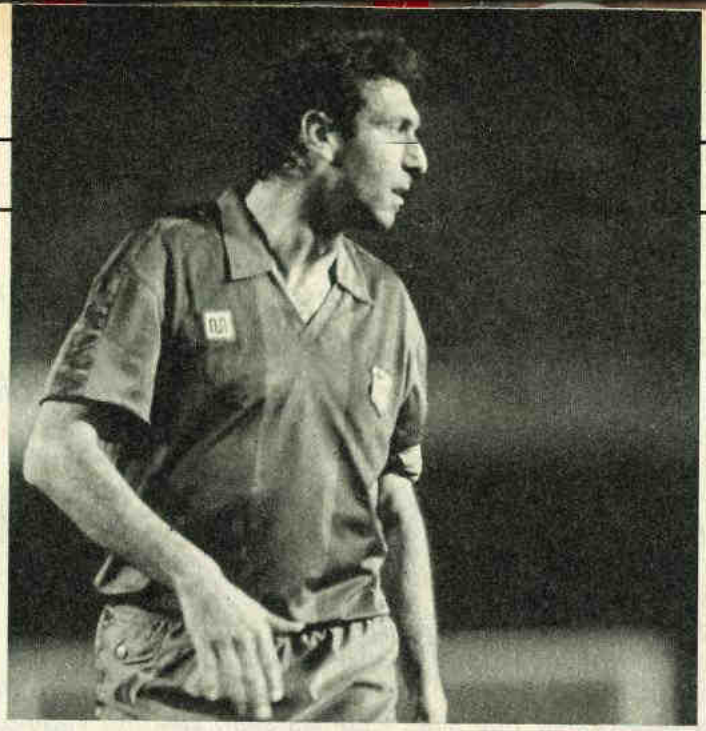
Desde que el pasado 15 de diciembre se abrió la verja, directivos del club gaditano están insistiendo ante la Federación para obtener el pertinente permiso de incluir en sus filas a futbolistas bilingües.

Según la reglamentación vigente, en Segunda «B» ya se pueden tener oriundos. Claro que si sigue en Tercera, ni gibraltareños ni nada. Tendrían que ser sólo productos rabiosamente nacionales.

EL BETIS Y LASAOSA

El Betis, que ya cuenta con el Pichichi de Primera División, quiere ahora al máximo goleador de Segunda «B», Lasaosa.

Lasaosa ha hecho una extraordinaria campaña en el Tenerife, totalizando 22 tantos. Tiene 21 años y caso de consumarse el traspaso sería el segundo jugador del club canario en ingresar en las huestes verdiblancas. El verano pasado ya lo hizo el defensa Diego.



QUINI, SIN BAJA

José Luis Núñez, amantísimo recaudador de pesetas, le niega la baja a Quini.

Dice el presidente que el asturiano aún es jugador aprovechable y que por tanto no lo van a regalar incondicionalmente.

Los hay mezquinos. Quini cerca de cumplir ya 34 años, bien merecía libertad absoluta para negociar sus últimas andanzas en el fútbol.

Además, si es aprovechable... ¿por qué no intenta aprovecharlo el Barcelona?

Núñez, fiel a sí mismo, ni vive ni deja vivir.

LATTEK Y URBANO

En unas recientes declaraciones, Udo Lattek confiesa su sorpresa ante el ostracismo a que Menotti está sometiendo a Urbano: «No entiendo por qué no está jugando. Es un gran futbolista».

El ex entrenador azulgrana asegura, por otra parte, que el Barcelona le está consintiendo a Menotti cosas que a él se le criticaban como, por ejemplo, los entrenamientos a puerta cerrada.

EL MURCIA, A AUSTRALIA

La gran campaña que ha realizado el Real Murcia en Segunda División ha llegado a oídos de gente que está muy lejos de la Huerta. No sabemos si será por filtraciones subterráneas, pero la verdad es que el equipo pimentonero ha recibido una invitación para ir a jugar tres partidos a Australia. La cosa sería allá por el mes de agosto y el club se embolsaría un par de millones, amén de una aventura personal inolvidable.

aquí estamos

«Cuando se pierde una guerra, la culpa no es de los soldados, sino de los generales.»
(Proverbio chino)

ALMERIA, BURGOS... ¿PALENCIA?

El año pasado desapareció el Almería.
Ahora el que ha dejado de existir es el Burgos.
Todo parece indicar que el próximo será el Palencia.

La brutal crisis económica que asola a un noventa y cinco por ciento de los clubs españoles sigue cobrándose víctimas. No es de extrañar que esas víctimas sean siempre equipos modestos, de escasos recursos, de nula influencia en las altas esferas. Es la ley de la naturaleza: «Sólo los fuertes sobrevivirán».

La pregunta que aquí nos planteamos es: ¿Quién o quiénes son los responsables de esas desapariciones?

Hallaremos la respuesta por eliminación pasiva. Los aficionados, no. Ellos pagan —demasiado— por ver ganar a sus colores o, en algunos casos, por presenciar un espectáculo. Si dejan de acudir al estadio no será por falta de ganas; tal vez sea por decepción o repulsa hacia quienes no saben dirigir el club de sus amores. Los técnicos, un poco. No demasiado. Sólo en la medida del acierto en la táctica, de la filosofía infundida a los jugadores. Luis Astorga ha hecho un milagro en el Burgos, clasificándolo tercero en el Grupo de la Segunda «B». Y Luis Costa hizo otro en el Palencia, dejándolo a las puertas del ascenso a Primera.

Los jugadores, al menos en los casos que nos ocupan, tampoco han sido culpables. Muy al contrario, demostrando una admirable vergüenza profesional, superando dificultades morales y materiales como la de sentirse parte afectada de un ente que se desintegra y las de estar meses sin cobrar lo que les corresponde, se han dejado la piel en el campo y elevaron el pabellón de sus respectivos clubs hasta lo más alto.

Entonces, ¿quién o quiénes son los culpables?

Acaso los dirigentes. Presidentes como Quintano Vadillo que mangoneaban el dinero de los socios hasta límites avergonzantes. Ejecutivos federativos que cometieron gravísimos errores burocráticos que perjudicaron de manera irreparable al Palencia. Por la mala cabeza y el podrido buche de ciertos dirigentes, hay dos ciudades que se han quedado sin representación futbolística y una tercera a punto de sufrir la misma suerte.

Desaparecen los clubs.
¿Cuándo desaparecerán los causantes de esas desapariciones?
Ojalá sea pronto.

AÑO IX

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Redactor Jefe:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
J. V. Hernáez
J. A. Calvo
M. C. Cánovas
José L. Roig
Carlos Semprún
Pedro Molinés
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quijano
Eloy C. García
Guillermo Blanco

Colaboración especial:
Domingo García
Antonio Hernáez
Alfredo Rueda
José Antonio Loren
Fotógrafo:
M. Moreno
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO:
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Coordinación en Hispanoamérica:
Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie sportive»
Holanda: J. Valdés, J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»

Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: Antonio Valenti: «Kicker», «Fussball Wochen»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solis V.
«Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santre
Brasil: «Placar»
Méjico: Adolfo Kirri
Diseño:
Federico Pallás
Archivo y documentación:
José Querol
Amadeo Castillo
Redacción y administración:
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Barcelona (29)
Teléfonos: 250 84 94 y 250 84 42
Administración: 250 19 02

SERVICIO SUSCRIPCIONES
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
BARCELONA (29)
Jefe de Publicidad
LUIS RECHE RUIZ
Exclusiva de publicidad
PRESSMEDIA, S.A.
Lincoln, II, 3.º, 2.ª
Tel. 238 06 03
Barcelona (6
Delegación Madrid
RAMON MUÑOZ
Arzobispo Morcillo, 24
Tel. 733 73 9
Distribuidor
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.º p.
BARCELONA-
Impresión
GISA
Consejo de Ciento, 42
BARCELONA (9
Depósito legal, B 38752 - 197
Precio especial para Canarias
Servicio aéreo: 130 Ptas

GRANDES MOMENTOS

El *Cádiz* ya había ascendido hacía unos minutos. Quedaba por decidir la tercera plaza, entre Deportivo y *Mallorca*. Los baleares, derrotados por el Castilla, esperaban, angustiados, el final del partido de *Riazor*. Cuando el marcador electrónico del estadio *Santiago Bernabeu* puso lo que puso, cuando los transistores anunciaron la noticia, cuando la Primera era un hecho consumado, los jugadores del Mallorca vivieron estos grandes momentos.

Foto: Chema Conesa

GRANDES MOMENTOS

Milosevic ha vuelto a subir al Cádiz. Entre éxito y éxito, la tensa espera disimulada con la tranquilidad que ofrece una silla. La lucha sería a muerte, terrible. *Mejías* tapó a *Zuviría*; *González* volaba hacia el gol... Fotos: Moreno

GRANDES MOMENTOS

Barrera y *Nichiporuk*, fuerza ofensiva sudamericana del Mallorca, pelearon con todas sus entrañas en busca de un triunfo que no llegaría pero que luego se lo serviría en bandeja el Rayo Vallecano.

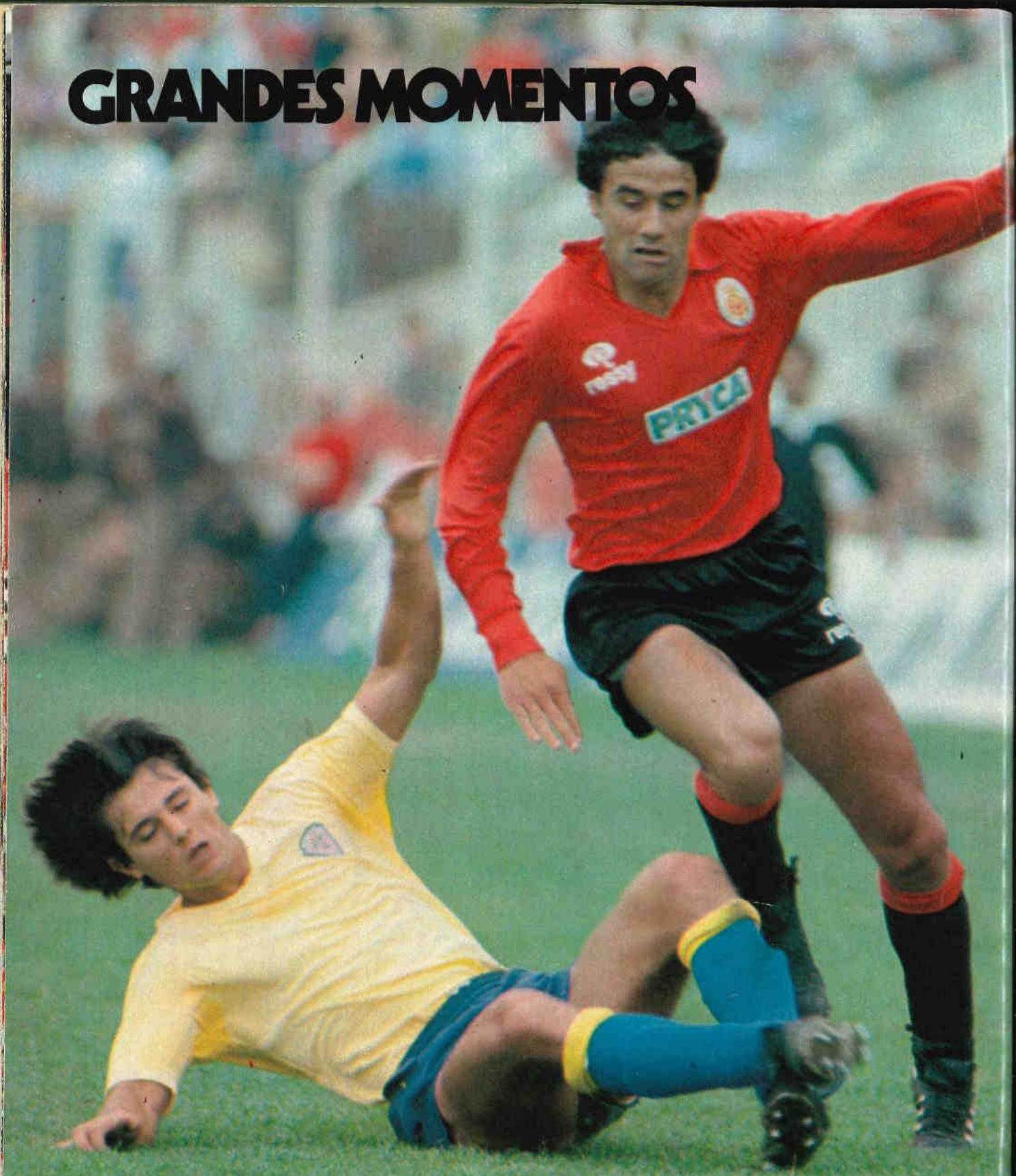
Foto: Chemi Conesa

GRANDES MOMENTOS

Siete mil mallorquines tiñeron de rojo las gradas del Santiago Bernabeu. Siete días antes, el Cádiz, pese a su gran golpe en Palma, no había conseguido desanimarles.

Fotos: Chema Conesa y Moreno

GRANDES MOMENTOS



Al fin, Cádiz y Mallorca alcanzaron su objetivo. Los dos pusieron toda la carne en el asador para lograrlo. En La Coruña también había carne y asadores, pero el fuego sería brutalmente apagado.

Foto: Moreno

Kempes, ante su inminente adiós al Valencia

"LO MEJOR ES QUE ME VAYA"

Su contrato vence el 30 de junio:

«Mi ciclo en el club está cumplido»

«Quizá vuelva a América»

«No sé nada del Verona y la Juventus»

Mario Alberto Kempes

HAY un tango que Mario se trajo de la Argentina y que de pronto, sin saber por qué, lo entona a su manera en este paraíso del silencio llamado Paterna. Allí donde el Valencia navega en un mar de incertidumbre producto de ese futuro nebuloso que se divisa a un par de semanas de distancia. Todo parece depender de las elecciones para ver quién gana, quién se queda y quién se va. Mario canta...

«Antiguo reloj de cobre que vas marcando mis horas...». Y sus horas en este club que le abrió los brazos allá por el 76, parecen contadas. El mismo lo confiesa con un deje de nostalgia que se puede percibir haciendo un esfuerzo supremo, porque Mario siempre parece el mismo, despreocupado, a veces displicente, hasta soberbio. Pero escarbando bajo esa melena inseparable todo es distinto.

—Mira hermano, yo creo que lo mejor que le puede ocurrir al Valencia y a mí es que me vaya.

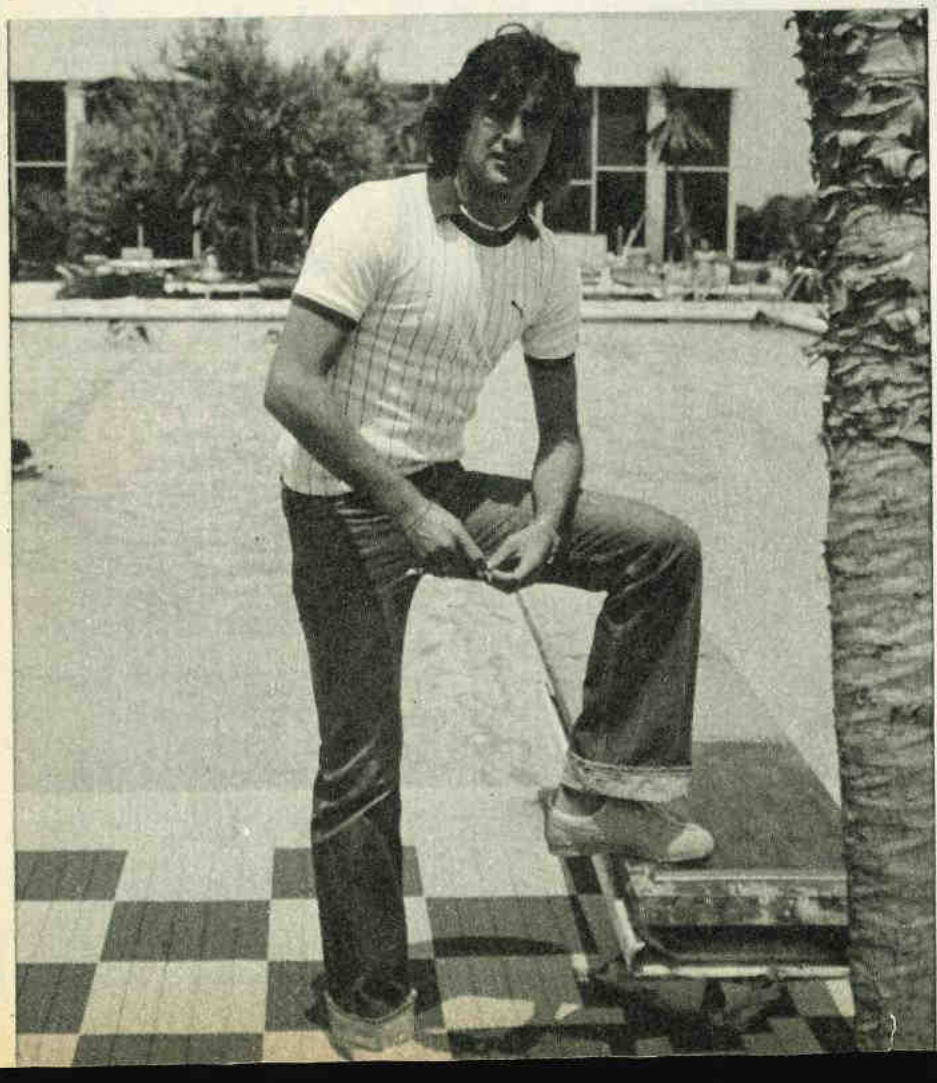
La última vez que habíamos estado con Mario Alberto Kempes fue después del 4 a 0 al Sevilla, noche invernal en la que convirtió dos goles. A la mañana siguiente nos sorprendió con estas palabras...

—Me despertó el teléfono, hacía rato que no me llamaban los periodistas, pensé que se habían olvidado de Kempes...

Por entonces tenía dos sueños a cumplir. **«Que el Valencia se salve y yo sea goleador.»** Lo primero se cumplió, lo segundo dependió de alguna lesión y de esos cuatro partidos de suspensión por TVE —nueva moda del fútbol español— tras el incidente con Balbino. Pero igualmente fue el mayor artillero de su equipo. A pesar de no haber jugado como en tiempos más gratos. El apodo de «Matador» fue derrumbándose. Se ganó el olvido cuando en el 81 se marchó al River Plate, insinuó resucitar luego del Mundial, cuando a consecuencia de la deuda del club argentino regresó a su único club en Europa.

Pero hoy todo es pasado. Tan pasado como esa dramática temporada del Valencia que recién recuperó el aliento en el instante de la extremaunción. Y acaso para aumentar ese sabor a hiel que tenía adentro, Kempes tuvo que mirar el partido ante el Madrid desde el foso, con transistor en la mano escu chando las alternativas de los demá partidos para saber si descendían o no

Hasta fue al banquillo en el prime partido de la Copa de Liga frente a Racing de Santander, entrando sola mente diez minutos. Número raro el 1 en la espalda de Kempes... **«Con tod lo que le ha dado Marito al Valencia...»** piensa en voz baja Darío Felman. El in tuye que hay algo que no alcanza descifrar, que se cruza en el camino d Kempes y el Valencia. Pero no sólo e el cordobés. También en el de Manza nedo, en el del propio Felman, en el d Castellanos, en el de Solsona... Acas se salve Carrete, porque políticament no sería redituable, para el que gane la elecciones, desprenderse de ese símbol del club. Aunque la intención general e realizar una renovación casi absoluta



«NO GUARDO RENCOR POR NADIE»

El contrato de Kempes finaliza el 3 de junio de este año. En 1976 firmó po dos años, en 1978 renovó por cinco, al volver de River este último siguió v gente. Por cada año cobró alrededor d 25.000.000 de pesetas, cifra que ho parece algo elevada pero que en el mo mento de la firma no lo era. Por ento ces había sido el goleador y la figu del mundial 78, además de ser cam peón...

—No se puede vivir de recuerd —dice Mario—. **Esperaré al nuevo pr sidente** (Tormo o Mira) **y hablaré. Pie so que las personas se entienden h blando. Pero hay un desgaste, creo q mi ciclo aquí está cumplido. Han pas do muchas cosas y lo mejor es irm Sin guardarle rencor a nadie. Creo q le he dado todo lo que he tenido ade tro al Valencia, y el club me dio muc a mí. Mentiría si digo que me sien bien. Porque no lo estoy. Para colmo domingo anterior erré un penalty fre al Santander que nos valió la elimi ción de la Copa de la Liga.**

—¿Y cómo llegaste a la conclusi de que lo mejor es irte?

—No fue fácil, lo pensé mucho. Se más cómodo para mí hacer valer goles que metí a pesar de no haber s regular toda la temporada, poner en balanza lo que le di al club, pero no. importante es darse cuenta cuándo u debe irse de un sitio. Y eso a pesar que esta ciudad me gusta, es mi ho del presente.

—¿Tienes ofertas?

—Si te digo que sí, miento. Yo no sé nada. Se habla del Verona, de que iría en trueque por Boniek a la Juventus. Pero nadie me ha dicho nada. Yo por ahora entreno y espero.

—¿Dónde piensas que continuará la carrera de Kempes, en Europa o en América?

—Hoy por hoy creo que en América. Pero más no te puedo decir porque sinceramente no lo sé.

Ahí se va Carrete, quien aterrizó por primera vez en Valencia, junto a Kempes. Con una mirada nos entendemos. Se trata de que nos diga su opinión sobre ese hombre desgarbado que se sumerge en el Opel Kadett amarillo, saluda y se marcha hacia su refugio de la costa del Azahar.

—Mario ha sido una institución en el club, llegamos juntos a Valencia, él procedente de la Argentina, yo de Oviedo. Dejará un recuerdo, una huella. Le ha dado muchas tardes de gloria a esta ciudad. Aunque algunas veces las cosas no le salieran bien, no se puede olvidar el Kempes que hizo gritar tantos goles. Mario ha sufrido mucho, como todos, por la temporada del Valencia. Yo lo recuerdo desde el banquillo con el transistor pegado a la oreja cuando jugamos con el Madrid. Comprendo que anímicamente esté destrozado. Le han ocurrido cosas increíbles, hasta esa suspensión ridícula e injusta frente al Atlético de Madrid. La TVE le hizo mucho daño a él y al Valencia. Dicen que no ha estado bien esta temporada, pero él solo hizo más goles que todos juntos. Si alguno de nosotros aportamos alguno más no habríamos pasado por una situación tan angustiante.

Nos queda esa frase grabada, seca, tajante. **«Lo mejor es que me vaya»**, había dicho Mario. Ese gigante bonachón que hace serpentear el coche por el camino de tierra, baja el vidrio para que su melena vuele y silba a más de 100 kilómetros por hora aquel tango que tan bien le sienta actualmente. **«Antiguo reloj de cobre que vas marcando mis horas...»**

Que el reloj de tu fútbol nunca quede sin cuerda. Te lo desean aquellos que han sabido disfrutar con tus goles y han alcanzado a descubrir lo que hay detrás de tu gesto hosco y tu aire displicente.

GUILLERMO BLANCO
Fotos: **MIGUEL MORENO**

SUS GOLES AQUI

Mario Alberto Kempes Chiodi nació en Belville, Córdoba (Argentina), el 15 de julio de 1954. Ingresó en el Valencia CF en 1976, procedente del Rosario Central. En su primera temporada en España marcó 24 goles, cifra que le valió el «Pichichi». Los dos primeros los encajó el Celta, en la jornada 1. En su segunda campaña de nuevo acaparó el galardón otorgado al máximo realizador con sus 28 tantos. En la tercera (78/79) marcó 13, y en la siguiente, 22. El 80/81 fue su último ejercicio en nuestro fútbol por lo que al primer ciclo se refiere. En él consiguió 9 goles. Finalmente, esta temporada Kempes ha sido autor de 13 tantos para el Valencia. Ello hace un total de 109 dianas de El Matador en España por lo que a partidos de Liga se refiere. Curiosamente, su último gol lo encajó el Celta, en la jornada 33. El argentino lanzó un penalty, Maté rechazó y Kempes no perdonó a la segunda.

GALICIA LLORA

Celta: le fallaron sus figuras y le faltó garra.

Y en Galicia... se puso el sol. El final de temporada no pudo ser más triste y dramático para los dos clubs más característicos del fútbol gallego. Mientras el Celta caía en el pozo de la Segunda División, víctima de sus propios errores y de una inconsistente profesionalidad en sus piezas clave, el Deportivo echaba por la borda toda una campaña de trabajo y esfuerzo, de mantenerse arriba con escasos medios pero con una entrega total, absoluta, aunque demostrativa de que a veces el corazón no lo es todo. Un final de temporada para olvidar y para recomponer de cara al futuro. La afición gallega se merecía otra cosa...

CELTA: ELLOS SE LO BUSCARON

Arrasó en Segunda División. Ascendió saliéndose de la tabla (como esta vez ha hecho el Murcia), contó con el máximo goleador de la categoría: Lucas, con un jugador de postín: Suárez y con un número de elementos muy interesantes como el veterano Mori, el hábil Del Cura, el técnico Ademir..., amén de otros jugadores que con una buena preparación y un esquema táctico más que aceptable configuraron una escuadra capacitada para afrontar la Primera División.

Ya tenemos al Celta de nuevo entre los «grandes». El planteamiento, lógicamente difiere, pero se dispone a plantarle cara a los mejores con la mejor predisposición pero en los primeros compases del campeonato, una plaga de lesiones cercena considerablemente las ideas de Milorad Pavic. Ademir, inédito en esta Liga y cuya ausencia dejaría un vacío en el centro del campo que nadie ha podido llenar. Mercader, un peón inapreciable, perseguido por la desgracia, o Del Cura, pieza imprescindible para el juego de contraataque, que cayó lesionado cuando mejor estaba jugando el equipo. Estos son los aspectos contra los que o se puede luchar, la cruz de un campeonato duro como es la Liga. Pero hay otros aspectos que también han tenido una influencia capital en el descenso del Celta, aspectos extradeportivos cuya trascendencia entre la afición desembocó en la repulsa general hacia e equipo por una acusada falta de profe sionalidad, sobre todo en los hombre más representativos del cuadro titular La «dolce vita» viguesa hizo mella e «cerebros» y en «goleadores». La direc tiva tenía conocimiento de la situació y también el entrenador. En un determi nado momento, Pavic, con un talant quizás excesivamente diplomático, pre guntó al gran ídolo de la hinchada ce leste quién creía él que debía cambia en el equipo. Con una falta total de mo destia, el jugador señaló con el dedo un determinado compañero, menos téc nico, menos genial, pero con una capa cidad de trabajo más constante, sin du da. Fue un detalle que tampoco le per donó la hinchada, uno de los mucho que una vez consumado el descenso salieron a la luz en forma de durísim repulsa, una de las más agrias y prolon gadas que uno ha presenciado en u campo de fútbol; fue cuando al poners en marcha la Copa de la Liga el Espa ñol visitó Balaídos, en un clima impr sionante contra el equipo, al que no l le perdonó ni una, incluso ganand

Deportivo: no bastó el corazón y le sobraron nervios.

aquella tarde (3-2) a un desangelado rival.

Las críticas sobre el técnico cayeron de forma controvertida, como no sabiendo por dónde atacar y cargarle unas culpas de las que no fue el yugoslavo único responsable. Mientras unos comentaban que su punto débil fue no saber hacer relevos, otros aludían a la falta de preparación física y otros, a errores tácticos. Lo cierto es que aquella agria tarde viguesa, los únicos aplausos se los llevó Pavic. La afición sabía positivamente que el Celta se ha ido a Segunda por falta de profesionalidad en determinados jugadores, porque el equipo había jugado bien la Liga, tenía reservas físicas, se movía con intención en el campo... hasta que llegó el bajón, inevitable cuando las fuerzas no responden, con un final de Liga lamentable. Vapuleo en Bilbao, victoria por los pelos sobre el Valencia y todo a una carta en Valladolid, donde la decepción de los miles de seguidores desplazados hasta la capital castellana fue tremenda. Como anécdota, valga la de un jugador albimorado que, en un determinado momento, tuvo que gritarle a los jugadores visitantes en un saque de banda: «¡Pero venga ya, hombre, correr de una vez...!».

Ellos, los jugadores, no todos, pero sí quienes más obligación tenían de dar la cara, se lo buscaron.

DEPORTIVO: SE QUEDO CORTO

Si nos atuviéramos a la fría estadística, tendríamos que criticar el hecho que el Deportivo coruñés, con sólo tres victorias en campo contrario, haya optado al ascenso, cuando Cádiz y Mallorca le han doblado el número de triunfos. Pero el Deportivo luchó de acuerdo a sus posibilidades y baste repasar su alineación habitual para darse cuenta de que no se le podía exigir más. Con todo, nos consta, y así lo hacemos patente, que el cuadro blanquiazul de Riazor ha sido uno de los que mejor fútbol ha desplegado por esos campos. Pero a la larga, se quedó corto en victorias. El espíritu del empate ha viajado excesivamente con el equipo, mientras, eso sí, el suyo fue poco menos que inexpugnable para quienes lo visitaron, pues allí sólo tuvieron chance dos «gallitos»: Murcia y el sorprendente Palencia, amén del desastre de la última jornada, que merece un capítulo aparte. ¿Se pasó «el maestro» en determinados planteamientos, como el del decisivo partido frente al Rayo? Quizá, pero de cualquier forma, el Deportivo trabajó con fe, contó con un extraordinario goleador que nunca le falló: José Luis y con unos peones que, contrariamente al planteamiento del otro gran club gallego, sí fueron conscientes de sus posibilidades, de sus limitaciones, y de lo que domingo a domingo estaba en juego.

Así, con jornadas brillantes, con tardes opacas pero de signo positivo, con una mentalización adecuada a lo que el equipo podía dar de sí, el Deportivo, por méritos propios, se acercó a las puertas del ascenso y llegó un momento en el que dar el salto dependía de sí mismo. Ese momento fue cuando el Rayo Vallecano lo visitó, en la última e infártica jornada de la Liga.

¿Podía sorprenderse el Deportivo de que ese rival, que fue el Rayo como pudo ser otro, jugara motivado por sacar adelante este partido? ¿Hubo o no hubo primas de terceros? ¿Sacó el cuadro de Vallecas el prurito de vencer por evitar suspicacias y regresar a casa con la tranquilidad de no haber sido un mero comparsa ante quien se jugaba el ser o no ser en el campeonato? Cada cual lo interpretará a su manera, no hay otra forma de hacerlo, pero el Deportivo debió tener plena conciencia de que la tarde del 22 de mayo nadie le iba a regalar nada, como así fue. Para mayor cúmulo de adversidades, dos jugadas conflictivas en el área visitante que el árbitro no consideró punibles... Todo jugó en contra de un equipo que se quedó corto en el trayecto liguero. Le faltó apenas una victoria fuera (a nuestro juicio, corto bagaje tres triunfos lejos de casa, ya lo hemos dicho), pero a quien la hinchada coruñesa despidió con una ovación que era el reconocimiento a un trabajo efectuado con dignidad.

El fútbol de Primera lamenta, ahora, la orfandad de equipos gallegos entre los mejores. Unos, no lo merecieron; otros, no acertaron... El consuelo para la cornisa del noreste puede estar en que los blanquiazules no dejen escapar todo lo bueno realizado en esta campaña y en que el Celta recomponga su imagen auténtica, rechazando la que determinados jugadores ofrecieron. O que ese Pontevedra que sigue pujante encuentre de una vez un sitio que le devuelva a sus incondicionales aquella ilusión que transmitían los del «hay que roelo».

Hoy, Galicia llora a su fútbol. Y con razón.

M.C. Cánovas
Fotos: Moreno

Escribe: GIL CARRASCO

PROBLEMAS PARA PERIBALDO

Los simpatizantes del Málaga recordarán sin duda a Peribaldo, un delantero brasileño que hizo una gran campaña en la temporada 81/82, la que supuso el regreso del club andaluz a Primera División.

Peribaldo, que anteriormente a su estancia en la Costa del Sol había sido rechazado por el RCD Español, está ahora en el club Marítimo de Funchal, capital de la isla de Madeira, militante de la Primera portuguesa.

Y no durará mucho allí, por cierto. El hombre ha sido sancionado económicamente por bajo rendimiento e indisciplina, después de lo cual anunció su propósito de cambiar de aires.

LA CRISIS DE HOLANDA

Un promedio de 6.000 espectadores por partido arroja el balance de la Primera División holandesa tras la recién finalizada Liga 82/83. Salvo en los clásicos Ajax-Feyenoord y viceversa, que registran la presencia de 60.000 aficionados, los demás encuentros ofrecen recaudaciones miseras.

En Segunda División, en el encuentro S.V.V.-Wageningem sólo había 352 personas en los graderíos.

DOBLETE DEL ODENSE

El O.B. Odense se ha adjudicado el doblete danés al conquistar la Copa, batiendo por 3-0 al Nyköbing 01, equipo descendido a Segunda División.

Los odensanos —con «d»— ganaron la Liga con un punto de ventaja sobre el Aarhus.

En el actual campeonato, marcha en cabeza el Ikast, seguido por el Vejle, el equipo de Allan Simonsen. El Odense anda medio dormido en los laureles, séptimo en la tabla.

GLASGOW, SIN TITULO

Los triunfos de **Dundee United** y **Aberdeen** en Liga y Copa escocesas han acabado con una larga hegemonía de los dos colosos de Glasgow, Celtic y Rangers.

Resulta que desde 1952, bien Celtic bien Rangers eran los ganadores de uno u otro torneo. Si un año lograba la Liga un club no de Glasgow, la Copa, en cambio, era para uno de Glasgow. O al revés. Pero el caso es que cada temporada caía un título en Glasgow.

En 1952, la Liga fue para el Hibernian de Edimburgo, la capital, y la Copa para el Motherwell, de la ciudad del mismo nombre.

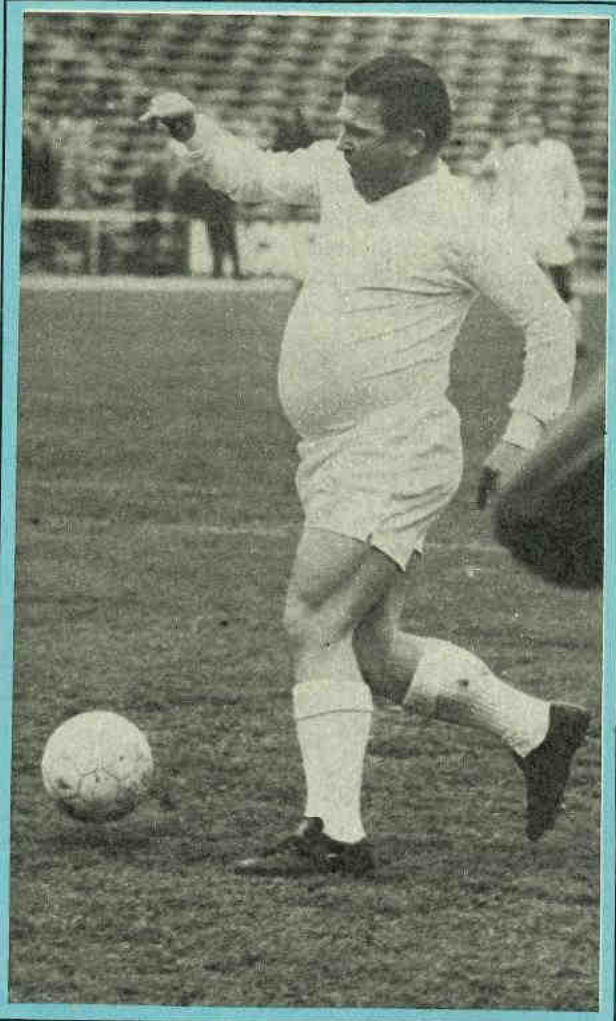
Ahora, Dundee United y Aberdeen. Por cierto que el gol del triunfo del Aberdeen en la final de este año (1-0 al Rangers, precisamente, en el minuto 116) lo marcó nuestro buen amigo **Eric Black.**

¿Les suena...?

ASI CHUTABA SCHON

Es él, *Helmut Schön*, ilustradísimo predecesor de Jupp Derwall al frente de la selección alemana. Jugaba en el Dresdner SC, equipo que hoy se llama Dynamo Dresden y pertenece a la D.D.R. Por aquel entonces, en 1942, cuando Schön era mozo, pertenecía a Alemania, a secas.

Foto: *Kicker*



PUSKAS (Hungría/España)

Los franceses le llamaban *Mayor Galopante*. En Madrid, los castizos le rebautizaron como *Cañoncito Pum*. Ferenc Puskas se hizo acreedor a tales honores por sus incuestionables méritos de gran francotirador. Su pierna izquierda, nombrada en todos los idiomas de la tierra, se proyectaba hacia el balón para impulsarlo con la fuerza de un bazooka, la precisión de un sextante, la técnica de un reloj suizo. El disparo era seco, exacto, matemático. Casi todos sus goles eran así, mediante obuses de media o larga distancia aunque logró otros bellísimos, fruto no de la potencia, sino de su talento y astucia para burlar y engañar oponentes.

Marcó cuatro en la final de la Copa de Europa de 1960, contra el Eintracht Frankfurt, en calidad de vencedor. Y tres en la de 1962, ante el Benfica, esta vez en condición de derrotado. Siete goles en dos atacadas es una marca insuperable en los anales de la competición más importante del mundo. En 1954, durante el Mundial de Suiza, sufrió la mayor frustración de su carrera al perder contra Alemania un título que todos le habían adjudicado ya a aquella fabulosa selección húngara. Jugó tocado, en inferioridad de condiciones, y aún así dejó su sello con el tanto que abría el marcador.

Nacido en Budapest el 2 de abril de 1927, Puskas era recogepelotas a los 11 años y un fenómeno en ciernes a los 15, controlado ya por los técnicos de toda la ciudad. Terminada la guerra, Puskas, con el grado de capitán en el ejército, integró el legendario Honved que asombró a propios y extraños en la década de los cincuenta. Luego sobrevino la revuelta de 1956, el éxodo. Acusado de desertor, Puskas estuvo dos años inhabilitado hasta que en 1958 lo contrató el Real Madrid. Quedaban atrás 84 presencias en el equipo nacional magyar por delante cuatro actuaciones con España. La primera de ellas tuvo como escenario Casablanca (Marruecos) el 12 de noviembre de 1961. La última, en Viña del Mar, Chile, frente a Brasil, en el desafortunado Mundial del 62. Se retiró en la temporada 1965/66, a la edad de 39 años, para dar paso a la célebre generación de los yeyés madridistas.

Viajero incansable, aventurero, su etapa de entrenador empezó de manera brillante. Condujo al Panathinaikos a la final de la Copa de Europa 1970/71, perdiendo dignamente ante el Ajax. Nunca un equipo griego había llegado tan lejos. Después regresó a España y se hizo cargo del Murcia. Más tarde nueva salida al extranjero. a Chile (Colo-Colo), a Arabia Saudita, a Egipto... Ahora está de nuevo en su Madrid, cuidando su tripa llena de salchichas.

BURGOS:

MISSING (DESAPARECIDO)

ADIOS A 61 AÑOS DE HISTORIA

El Burgos Club de Fútbol fue fundado en 1922 y apareció en el panorama futbolístico nacional en la temporada 1939/40, tras la guerra, pues llegó a la Tercera División. Estuvo en ella hasta 1956, cuando ascendió a Segunda. Volvió a bajar y, tras dos años, retornó a la categoría de plata, y en 1971/72 jugó su primera campaña en la División de Honor, quedando en el puesto 15. Estuvo cinco ejercicios más entre los grandes: 72/73 (18.º lugar), 76/77 (14.º), 77/78 (12.º), 78/79 (13.º) y 79/80 (17.º). En total ha militado 20 temporadas en Tercera, una en Segunda «B», 17 en Segunda «A» y las seis mencionadas en Primera. Este es su balance por lo que se refiere a esta última categoría: Jugó 204 partidos, ganó 59, empató 50 y perdió 95. Marcó 216 goles y encajó 310, consiguiendo un total de 168 puntos. Su estadio, «El Plantío», fue inaugurado el 15 de septiembre de 1964 y tiene capacidad para albergar a 24.000 espectadores. Es propiedad del Ayuntamiento.

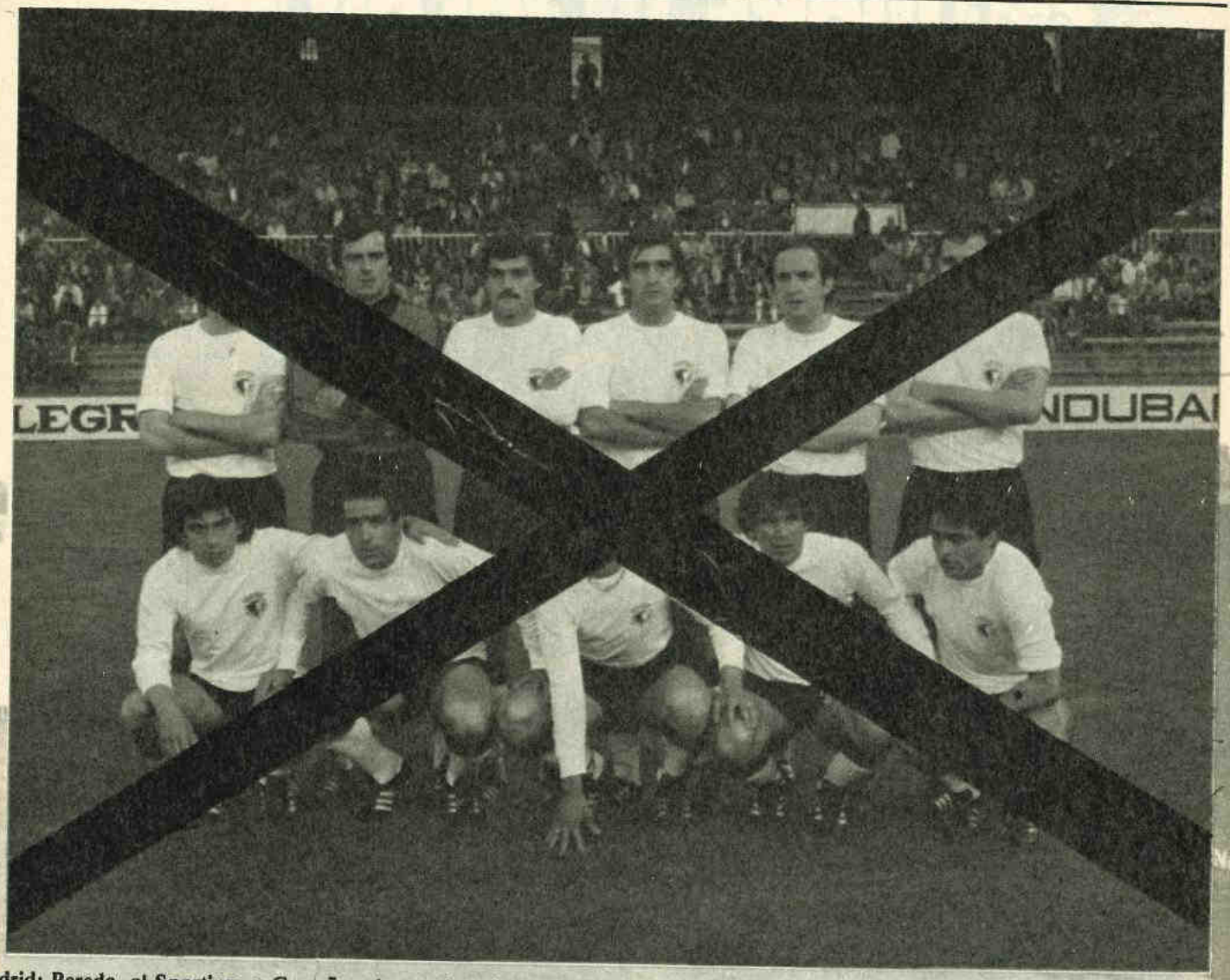
El año pasado se produjo el hundimiento de la *Agrupación Deportiva Almería*, que desapareció totalmente del panorama futbolístico nacional. Ahora la crisis económica que atraviesan la mayoría de los clubs del deporte rey ha arrastrado al *Burgos Club de Fútbol a la desaparición*. En este caso la ciudad burgalesa seguirá contando con un equipo, al contrario del Almería. El nuevo club se denominará Real Club Deportivo Burgos y lo integrarán los jugadores del Burgos Promesas, que esta temporada conquistó el ascenso a Tercera División a la vez que dejaba de ser dependiente del nodriza. Pero hagamos un poco de historia sobre este asunto y veamos las razones que han llevado al conjunto castellano al siniestro total.

El origen de los males del Burgos CF cabe adjudicárselo a los últimos presidentes que han estado al frente de la entidad. El primer puyazo se lo propinó al club *Martínez Laredo*, un sujeto pintoresco que, no se sabe cómo, accedió a la poltrona burgalesa. Con sólo tres cosas que de él les vamos a contar ya se podrán ustedes hacer un retrato-robot de este personaje: 1. Vendió a Juanito al Real Madrid aun sabiendo que la oferta del Barcelona por el extremo malagueño era sensiblemente superior. Ocurría que, a la sazón, Martínez Laredo, sumido en sus delirios de grandeza, aspiraba a convertirse en el brazo ejecutor de la *Casa Blanca;* quería ser el sucesor de Santiago Bernabeu. 2. Al finalizar un partido Burgos-Barcelona bajó al terreno de juego y agredió al colegiado de turno, Fernández Quirós. 3. Se permitía unos deslices con el dinero del club consistentes en llevarse a sus amigos al Hostal Landa. Pagaban los socios.

Pero el sucesor de Martínez Laredo no lo hizo mucho mejor, no. *Quintano Vadillo* se llevaba a su familia al extranjero en viajes de placer, costeándose los gastos con dinero salido de las arcas del club. Bajo su mandato, la crisis económica se agudizó hasta el punto de que los jugadores veían que sus contratos no eran pagados. Las cantidades que se les llegaron a deber rondaban los 40 millones. Y fueron a la huelga. La reputación de Quintano Vadillo salpicó al prestigio del club, y, así, hubo una considerable estampida de socios y público en general, con lo que las recaudaciones bajaron ostensiblemente. Mientras, los jugadores seguían sin cobrar, y Quintano escurría el bulto eludía cualquier compromiso de las maneras más raras. Citaba a los miembros de la plantilla y luego no se presentaba en el lugar concertado, o le ordenaba su secretaria que no le pasara ni visitas ni llamadas.

Según la normativa vigente —aplicable a cualquier empresa de funcionamiento normal— el balance de situación y las cuentas de ingresos y gastos de los clubs deben ser formalizados durante el primer mes de cada año y puestos en conocimiento de todos sus asociados, lo mismo que los libros de contabilidad, en los que figurarán todos los desembolsos y cobros, debiendo precisarse la inversión o destino de aquéllos y la procedencia de éstos. Las leyes deportivas también indican que cuando se trate de tomar dinero o préstamo en cuantía superior al 50 por 100 del presupuesto anual del club, o que represente un porcentaje igual del valor del patrimonio, así como en los supuestos de emisión de títulos, será imprescindible la aprobación del Consejo Superior de Deportes y, en su caso, el informe de la correspondiente Federación.

Pero a la hora de la verdad nadie ha puesto freno al vertiginoso y mortal ritmo que el Burgos CF venía haciendo en los últimos años. El club castellano, mientras tanto, iba ingresando buenas sumas en concepto de numerosos traspasos: Juanito, García Navajas, Portugal y Cholo, al Real Madrid; Manzanedo, Palmer y Cabral, al Valencia; López y Magdaleno, al Sevilla; Tarrés, al Barcelona; Navarro, al Atlético de M



drid; Pereda, al Sporting; y Carreño, al Español. En cambio, los fichajes realizados supusieron unos gastos menores. Pese a ello, la crisis iba *in crescendo*, como un alud y sin que nadie pusiera fin a la pendiente. Las inversiones seguían siendo de desastre, y hombres como Castaños, Abajo y Dacosta se marcharon del club sin que sus respectivos receptores (Rácing, UD Salamanca y Mallorca) pagasen un solo duro.

Las deudas seguían aumentando; superaban ya los 200 millones de pesetas. Los acreedores eran de todo tipo. Desde los futbolistas —sobre todo— a los empleados, pasando por diversas empresas y hoteles. Para acabar de arreglarla, Quintano Vadillo fracasó en las elecciones a la presidencia, y a ella accedió Teodosio Bárcena Castrillo, quien de un modo chapucero —regaló relojes a sus votantes— subió al poder del Burgos CF. No tardó mucho en demostrar su incompetencia y los propios jugadores lo echaron del sillón de mando. Y a pesar de tanta desdicha, el equipo, en la temporada 81/82, estuvo a punto de ascender a Primera (quedó en quinto lugar), pero descendió a Segunda «B» por los impagos. Y esta última campaña sólo Bilbao Ath. y Tenerife le impidieron el regreso. De nada hubiese servido.

A Teodosio Bárcena le sucedió una Junta de compromisarios que, una vez completado el calendario de competiciones, es decir, cuando acabe la Copa de la Liga, dará por hecha la desaparición del Burgos CF. En ese momento se producirá un vacio de poder y ha de ser la FEF quien se haga cargo de las deudas del club, a la espera de que haya un presidente para la nueva entidad, Real Club Deportivo Burgos, que la próxima temporada militará en Tercera División.

La reunión definitiva se produjo el pasado martes, día 24, por la noche. Después de dos horas y media de asamblea extraordinaria los compromisarios optaron, tras votación, por la desaparición del club. Hubo 50 votos favorables a la disolución, tres querían continuar y una papeleta fue declarada como nula. Esta inmensa mayoría es explicable pues la actual deuda de la entidad supera con creces los 250 millones de pesetas y no hay nadie que quiera llevar la iniciativa o sacar un proyecto o una propuesta que haga pensar en seguir adelante.

Como curiosidad hay que citar que el ex presidente Quintano Vadillo asistió a la asamblea —no así Teodosio Bárcena— y en su intervención se hizo merecedor de un sonoro abucheo, ya que pretendía que el club continuase existiendo tal cual es. Pero no argumentó nada para concederle la mínima credibilidad.

Eloy C. García

MADE IN JAPAN

Japón es el primer pais del mundo en la producción de camaras fotográficas, microscopios, pianos, motocicletas y barcos.

Japón, además produce la mitad de los aparatos electrónicos de todo el mundo y el 85 de las calculadoras electrónicas.

Japón es el segundo pais en el mundo en la fabricación de automoviles, radios, televisores y relojes.

Hay un barrio en Tokio que se llama "BARRIO DE LA ELECTRONICA" en el que sus tiendas estan abarrotadas de estos articulos, que ahora, en exclusiva

PODEMOS OFRECER EN ESPAÑA

1.999.-

¡ GRAN OFERTA !

Esta calculadora y este boligrafo reloj-calendario, por solo **1999** ptas.

Dos maravillas de la tecnologia japonesa ahora por un precio baratisimo en esta única oferta **1.999.-** ptas.

CALCULADORA MUSICAL

Reloj calculadora con despertador alarma musical, cronografo, doble horarios y señal "PIP" que suena cada hora.

La casa KESSEL nos presenta esta estupenda pieza que lo hace todo.

Se adjunta instrucciones en español.

Precio de esta única oferta **3.890.-**

3.890.-

2.970.-

RADIO PORTABLE

Grandiosa aparato de radio que funciona indistintamente a pilas y corriente. Dispone de AM / FM. El sonido le sorprenderá por su gran calidad compacta y su diseño, como puede ver, muy bonito. Antena Telescopica.

PVP En esta única oferta **2.970** ptas.

4.780.-

RELOJ **SEIKO**

Seiko esta presente en esta muestra japonesa con este espectacular reloj alarma Cronograph y analogigico. Doble horario, avisador, calendario, dia de la semana etc. Lo último de Seiko en esta única oferta **4.780.-** ptas.

RECUERDE QUE PUEDE ENCARGAR SUS PEDIDOS POR TELEFONO, ES MAS RAPIDO QUE UNA CARTA

(93) 245 00 31

BONO DE RESERVA

Deseo que me envien a mi domicilio, el articulo o articulos que detallo a continuación:

Articulo	PRECIO
GASTOS DE ENVIO	200
IMPORTE TOTAL	

☐ PAGO A REEMBOLSO
☐ PAGO EN SELLOS DE CORREOS

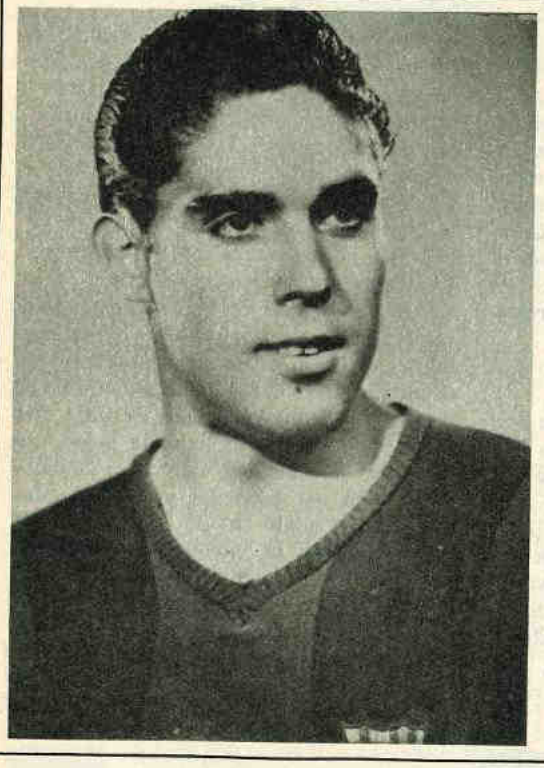
Nombre _____ Edad ____
Domicilio _____
Población _____ D.P. ____
Provincia _____

BD 399

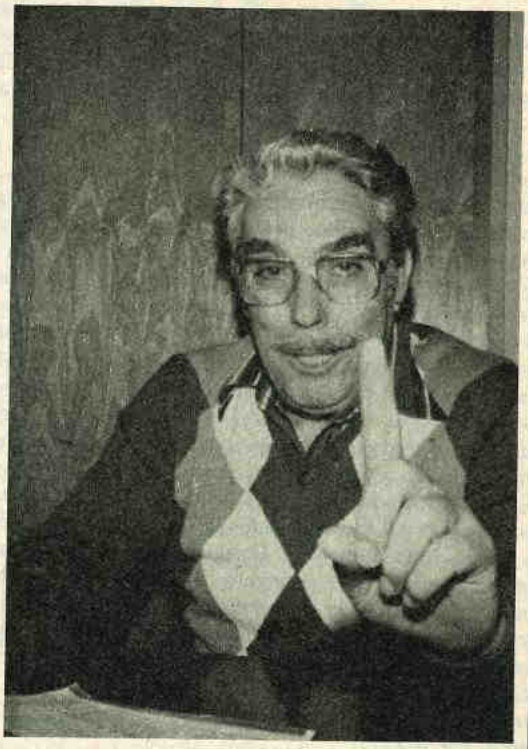
BP/2 -
Apartado 27.500
Barcelona

Por Vicente Sobrino

mariano martín



● «En 1942 ganamos todos los partidos de Copa y a la semana siguiente jugamos la promoción de permanencia en Primera»



Mariano Martín fue el primer jugador barcelonista máximo goleador del Campeonato Nacional de Liga, con una cifra de 32 tantos que no ha igualado ningún azulgrana y que sigue siendo la tercera, en cantidad, tras los 38 y 34 de Zarra. Fue en la temporada 1942-43, la segunda disputada por catorce equipos tras haberse jugado seis entre diez y cuatro entre doce.

—Fue una temporada fabulosa; no fuimos campeones, lo fue el Athletic de Bilbao, pero en Las Corts goleábamos con facilidad. Recuerdo un 4-1 al Betis y al Zaragoza, un 5-2 al Granada, un 5-0 al Atlético Aviación, un 6-2 al Oviedo, un 7-1 al Castellón, 8-0 al Celta, un espectacular 5-5 con el Madrid... Fuera sólo dejamos de marcar en un par de partidos, me parece que fueron los dos de Madrid, pero se mantenía un buen promedio de dos o tres goles y recuerdo el 3-4 de Valencia en el que marqué tres... Entonces se marcaban muchos mas goles. El 5-5 con el Madrid es fácil de imaginar; fue algo fabuloso, futbolísticamente hablando. No era como ahora. Se marcaba mucho. Se jugaba con dos defensas y ahora se juega con seis, ocho y hasta diez.

—En la temporada siguiente fuiste segundo, con 24, igualado con Echevarría, del Oviedo, a tres de Mundo, pero ya no quedaste más entre los primeros...

—Porque tuve dos operaciones de rodilla, de menisco. Primero en la temporada 1944-45 y luego en la siguiente, en la otra rodilla. Y esto se acusa porque ya no juegas todos los partidos que tienes que jugar. Además en la de la pierna derecha no era sólo el menisco sino también ligamentos cruzados y el doctor Moragas, el padre, ya desaparecido, me dijo que era una lesión tan grave como difícil y la recuperación precisó tres meses de inactividad. Y aún así, en 1946, tras las dos operaciones, volví a ser internacional. La lesión de la pierna izquierda fue con Deba, un defensa del Celta. Lo tenía detrás, le quité la pelota y al dar la vuelta se me quedó el pie clavado en la hierba y lo pagó la rodilla. Pero la más grave fue la de la pierna derecha; jugando contra el Sabadell, en una pelota larga metí el pie, salió el portero y me cayó encima de la pierna destrozándome el menisco, los ligamentos... todo. Y no era como ahora en que un jugador se lesiona y sale otro. Me

mariano martín

● «Perdimos una Liga en Las Corts, el último partido con el Sevilla, y no pasó nada. Era otra mentalidad»

llevaron al vestuario, me inyectaron y otra vez «a la plaza de toros». Como los caballos. Y cuando corría, o siquiera lo intentaba, se iban produciendo más desgarros. Y entonces aún no se operaban los ligamentos cruzados; sólo me sacaron el menisco y continué jugando con las facultades mermadas pero, aun así, volví a la Selección.

—El Barcelona marcó aquella temporada 77 goles...

—En base a los muchos que se marcaban en Las Corts. Raich decía: «si marcáis dos goles, chupamos». Y en general fue cierto porque, marcándolos, sólo perdimos dos o tres partidos a lo sumo; en Bilbao, en Sevilla, quizás en Vigo... Estamos hablando de hace cuarenta años y si es difícil recordar más lo es precisar, aunque recuerdo aquel 3-4 de Valencia arbitrando Pedro Escartín: 0-1, 1-1, 1-2, 2-2, 2-3... La tercera igualada se produjo en un «penalty» de Benito Gorostiza y quedando ya muy pocos minutos saqué una falta sobre Valle, me fui hacia el centro, alcance la entrega y saltando sobre Juan Ramón y Eizaguirre, más que ellos, remate por el ángulo. Son partidos que quedan en la memoria... Recuerdo otro en San Mamés en el que ganábamos por 0-2 hubo un «penalty» contra el Athletic, lo tiró Raich y el balón fue al poste... pero al poste del banderín de córner. Y perdimos por 4-2.

—Ahora, con un 3-3 en Valencia, el Barça no hubiera ido a buscar el triunfo en los últimos minutos, sino a aguantar el empate...

—Era otra mentalidad. Ahora hay otros intereses creados, el entrenador hubiera sacado al masajista, hubiera hecho cambios que entonces no los había, hubiese dicho «aguantar el resultado que falta tantos minitos...». Entonces no había estas tácticas técnicas y salíamos a ganar. Recuerdo otro partido, no sé de qué temporada, en la que Planas era entrenador del Barcelona; estábamos concentrados en El Escorial y nos dijo: «en este partido tenemos que dar la campanada». Nos recorrimos todas las montañas, subiendo, bajándolas... Jugamos en el entonces Metropolitano, faltaban diez minutos y nos ganaba el Atlético por 4-1. Yo pensaba, «vaya campanada la que estamos dando»... Pero, pum, pum, 4-2, pum, pum, 4-3, pum, pum, 4-4 y ya en los últimos segundos, saqué de esquina a favor. Pienso que si Bravo lo lanza, ganamos el partido. Lo dijimos tanto nosotros como ellos cuando nos íbamos hacia el vestuario. Fue en la temporada 40-41, ahora lo recuerdo... Pero faltaban pocos segundos, Bravo fue un poco cuco, pensó que con el empate ya estábamos contentos y que no fuera que en el contragolpe nos marcaran y se entretuvo mirando si el balón era cuadrado o redondo, al público, la gente le tiraba cacahuetes, se volvía hacia ellos, llamaba al árbitro... Yo le decía que tirara porque, si lo hace, o lo metemos nosotros o se lo meten ellos mismos. Hubiéramos ganado el partido.

—¿El equipo jugaba para que Martín marcara goles?

—Sí, porque había unos hombres con fabuloso toque de balón... Valle, Balmanya, Escolá, César... Bravo no, era un hombre que estaba con la caña para aprovecharse de todo lo que yo disputaba; cuando luchaba con los defensas y el balón caía por el área, entraba como una ratita, metía el empeine pegando con gran fuerza y marcaba bastantes goles.

—¿Marcabas más con la cabeza o con los pies?

—Creo que de cabeza. No templaba ante los defensas. Creo que lo hacían ellos más que yo, porque les echaba encima los ochenta y cinco kilos que pesaba. Sin mala intención. Iba al choque. Después del partido, muchas noches no dormía porque frecuentaba el choque y en caliente no se notan los golpes pero luego... Y cuando los defensas veían que un «sprint» me echaba, me lanzaba en el remate, temblaban.

—¿Quién anuló mejor a Mariano Martín?

—El trío defensivo del Coruña. Lo formaban Acuna, Pedrito y Portugués. Me tenían la moral ganada aunque siempre he empatado o ganado en Riazor. Pero costaba marcarles. Entonces no había un marcador concreto; se cruzaban. Éramos tres delanteros contra dos defensas porque el medio centro distribuía juego, desplazaba el balón hacia un lado u otro, a treinta o cuarenta metros; los extremos jugaban de extremos y el delantero centro, del medio campo recto a la portería, sin ir a derecha o izquierda y sin retroceder, como ahora. Si el centro venía de la derecha lo remataba yo y si me pasaba, intervenía Bravo. Eran tres contra dos y ahora es uno contra diez.

—¿Cuál fue la mejor delantera del Barcelona, contigo?

—En eficacia, Sospedra, Escolá, Martín, Balmanya o César-Bravo.

—El gran equipo, que luego sería dos veces campeón de Liga, se formó la temporada anterior, 1941-42 en la que jugasteis la promoción de permanencia con el Murcia a la semana siguiente de haber ganado la final de Copa al Athlétic. Y tú marcaste el 4-3 en la prórroga. Dijeron que te desmayaste al conseguirlo...

—No, no fue exactamente un desmayo... Fue un encontronazo con Echevarría, el excelente guardameta vasco. Era una tarde de calor agobiante, calor y bochorno, ya estábamos en la prórroga de un partido muy disputado y con la rodilla me alcanzó en las partes. Todo influyó en que quedara conmocionado aunque en base al golpe, que considero involuntario, claro. Fue un balón adelantado por Sospedra y los dos creíamos tener ventaja aunque la tenía yo por cuanto marqué. El Athletic tenía buen equipo... Oceja y Mieza en la defensa, Bertol, Nando y... y no recuerdo quién era el otro medio y en el ataque Iriondo, Gárate, Zarra, Panizo y Gainza. El domingo siguiente disputamos la promoción con el Murcia que nos marcó de salida y sólo pudimos

Así entraba al remate Mariano Martín.

● «Jugando en el Barça he ido al campo en tranvía, me he duchado con agua fría en invierno, he empujado autocares de gasógeno...»

empatarle a poco del descanso aunque al final vencimos por 5-1. Como decías, también, era una etapa de renovación consiguiente a la guerra. El equipo digamos clásico lo formábamos Miró; Zabala, Benito; Raich, Rosalench, Franco; Sospedra, Escolá, Martín, Balmanya y Bravo y luego vinieron los Gonzalvo, Seguer, Velasco, Elías, Curta, César... Con Pepe Samitier de entrenador fuimos campeones de Liga en la temporada 1944-45 y en la siguiente quizá jugó más César que yo.

—Aquel equipo azulgrana, el de la posguerra, quizá ha sido uno de los mejores de la historia...

—Había una buena conjunción de juventud y veteranía; obreros y técnicos porque Raich jugaba muy bien la pelota, Balmanya y Escolá eran catedráticos del fútbol, pero también había gente joven que corría los noventa minutos. Éramos obreros del fútbol que trabajábamos en un equipo muy conjuntado, que se fue consolidando a medida que avanzaba la temporada porque en la Copa ganamos los dos partidos al Sevilla, al Español y al Valencia, la final al Athletic y luego la promoción al Murcia. Fue un final de temporada durísimo pero fantástico, en la clásica etapa de transición, pero no echaron al entrenador, el presidente no tuvo que salir por ningún túnel... Era diferente. No pasaba nada. Se aceptaba todo porque era deporte.

—¿Qué era para ti marcar un gol?

—Una alegría inmensa. Nosotros nos quedábamos abrazados y ahora se expresa corriendo y tirándose contra las vallas y no me extraña porque es una alegría singular; es lo máximo que puede esperar, desear y sentir un jugador. Y es mejor marcarlo que darlo. Podrá haber similitud de satisfacción, pero el impacto es muy distinto.

—Y habrás marcado muchos de triunfo, como el de aquella final...

—Cantidad... Al recordarlos, luego, piensas «no te han quitado la cabeza por casualidad». En la campaña 1945-46 ganamos por 1-5 en el campo del Celta; Samitier era el entrenador y marqué dos o tres goles, pero uno de ellos de cabeza, a ras del suelo, a centro de Bravo. Fue la temporada en que perdimos la Liga en Las Corts en el último partido. Nos empató el Sevilla a uno, cuando en su terreno le habíamos vencido por 2-3. Formaron el equipo andaluz Bustos; Joaquín, Villalonga; Alconero, Félix, Eguiluz; López, Arza, Araujo, Herrero y Campos. Recuerdo que en su terreno salió un perro blanco al campo y en aquel silencio por su derrota, surgió una voz exclamando: «¡ni con dose poemos ganá!». Luego nos empataron en Las Corts, se llevaron el título y no pasó nada. No había el «boom» de ahora. Ni nos concentraron cuando ganando podíamos ser campeones. Me parece que fui al campo colgado en un tranvía... Pero se acabó y nada. «No somos campeones», pues no somos campeones; nadie se rasgó las vestiduras ni echaron al entrenador, ni al presidente... Era otra mentalidad.

—Anécdotas...

—Jugando en el Barcelona me he duchado con agua fría en invierno, he dormido en la red del equipaje del tren, he empujado autocares de gasógeno...

—Público...

—Habría unos veinticinco mil espectadores de los que unos quince mil serían socios.

—Sueldos...

—Veinticinco mil pesetas de ficha anual, mil quinientas de sueldo mensual y doscientas cincuenta o trescientas de prima. Por ganar aquella Copa y la promoción nos dieron once mil pesetas.

—Entrenamientos...

—El martes, una hora de gimnasia sin balón; el miércoles, vueltas al campo, quince o dieciséis, marcando el ritmo el entrenador, que se ponía delante marcando el ritmo y el jueves ya se hacían ejercicios conjuntos con balón, entregas, centros, remates... Y hasta el domingo.

—¿Cuánto tiempo estuviste en el Barça?

—Ocho años, desde 1939; en los últimos estaba lesionado, no rendía, no jugaba todos los partidos, ficharon a Basilio, del Castellón y luego a César que, para mí, ha sido el jugador más completo; remataba con la derecha y con la izquierda, tenía un remate de cabeza fabuloso y ya jugó de delantero centro. El único ariete actual que se parece a los de nuestra época es Santillana, pero no le dan el juego que necesita porque le centran desde atrás y es muy difícil marcar un gol iniciando el remate de espaldas a la portería. Lo bonito es que se reciba estando de cara a la portería, desde delante. El remate de cabeza ha desaparecido porque no hay centros; al no haber centros, no hay remate. Yo acababa los partidos con la frente enrojecida por los golpes de balón y de aquella correa, que entonces no había válvula. Y si cogías la pelota con efecto, la correílla rascaba la frente. Por eso algunos, bastantes, jugaban con pañuelo.

—¿Partidos internacionales?

—Jugué tres; empaté a uno con Alemania en Berlín, Italia nos ganó por 4-0 en Milán e Irlanda en el Metropolitano por 0-1. Pero la selección jugaba de vez en cuando. No era como ahora. Le quité el puesto a Mundo y me lo quitó Zarra, aunque también es cierto, sin falsa modestia o vanidad, que las lesiones me perjudicaron mucho.

—¿Por qué no fuiste entrenador?

—No tengo carácter. Ni quiero entender de tácticas. En mi época sólo había una «a ganar». Era la única.

—La válida.

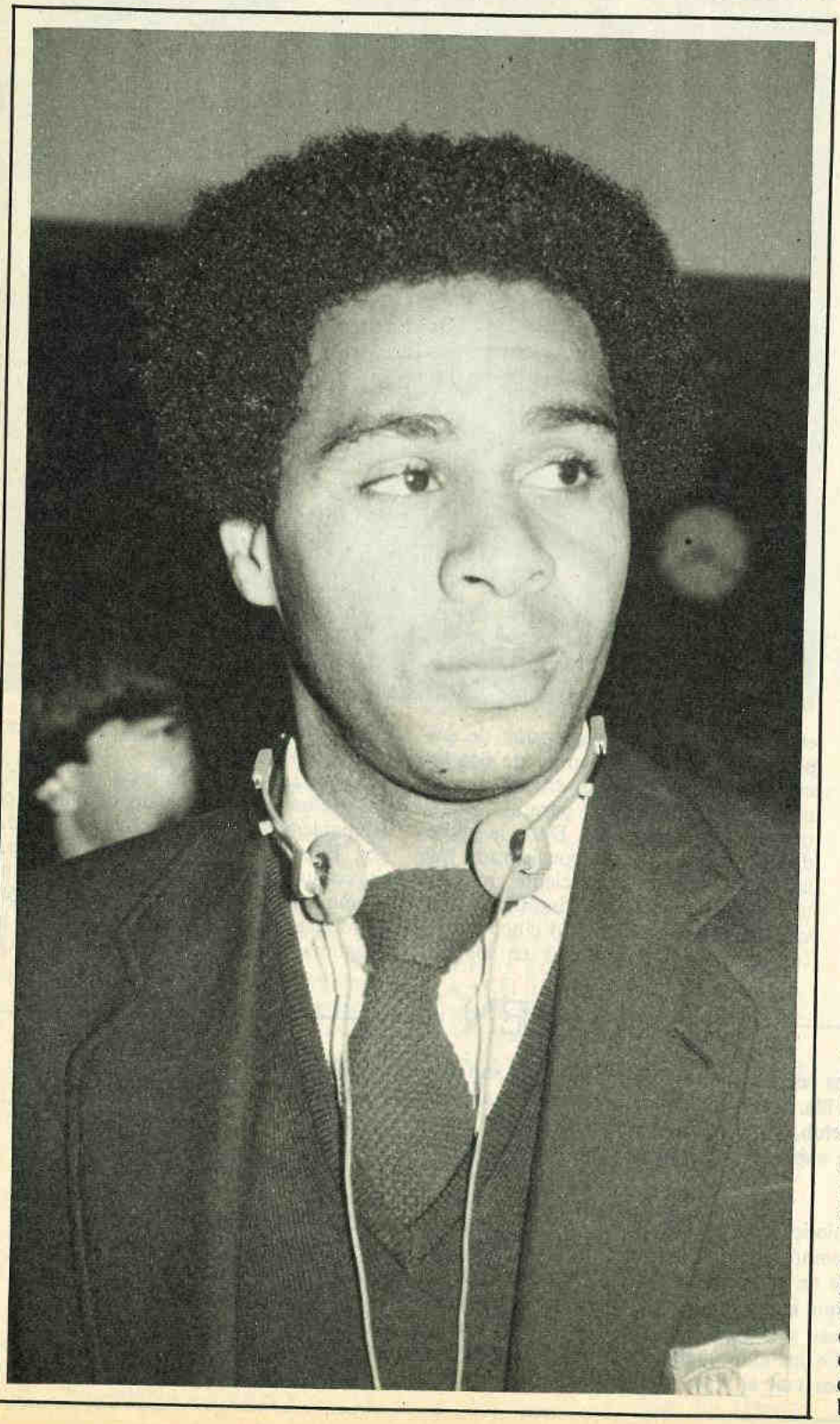
VICENTE SOBRINO

LISTA DE DONANTES (XI)

Undécima relación de clubs o entidades que aportaron la cantidad de 1000 (mil) pesetas.

C.S.D. Loyola (Logroño)
C.D. Villegas (Logroño)
Sta. Creu Jutglar F.C. (Barna)
Ctnes. V. Babiloni (Castellón)
C.F. Torreblanca (Castellón)
San Roque Casablanca (Vigo)
Apóstol Santiago (Vigo)
Sardoma C.F. (Vigo)
Racing Erbecedo (Coruña)
Corme C.F. (Coruña)
U.D. Mallariense (Córdoba)
C.D. Els Ibarsos (Castellón)
Tuebar C.F. (Valencia)
C.D. Rivera (Castellón)
S.D. Danubio (Valencia)
C.D. La Plata (Valencia)
D. Senyera (Valencia)
Arenas del Sella (Oviedo)
Cervantes C.F. (C. Real)
C.D. Villaconejos (Madrid)
Alhendin C.F. (Granada)
C.F. Tórtola (Guadalajara)
Batea C.F. (Tarragona)
C.D. Juan XXIII (Ceuta)
Manilva C.F. (Málaga)
Autocares Rivero (Málaga)
Juventud D. Alora (Málaga)
Pirinaica C.F. (Barna)
Linio 4 C.F. (Barna)
Olo F.C. (Barna)
Puigreig C.D. (Barna)
C. Victoria (Oviedo)
Ag. D.S. Bartolomé (Huelva)
C. Danone Ulzama (Navarra)
La Cabra At. C. (Barcelona)
Espolla C.D. (Gerona)
C.D. Vélez Benaudalla (Granada)
C.D. Torrenueva (Granada)
S. Salvador C.F. (Barna)
U.D. San Isidro (Almería)
At. San Pablo (Almería)
Peñarroya C.F. (Córdoba)
Sils C.F. (Gerona)
Avila U.D. (Barna)
Vallcarca C.F. (Barna)
Pelegrín C.D. (Barna)
Llefiá C.F. (Barna)
Buhillas C.D. (Barna)
Vistamar C.F. (Barna)
Peña X C.F. (Barna)
Turó Mataró C.F. (Barna)
J. Ag. Cultural (Barna)
Campredó U.D. (Tarragona)
Jesús Catalonia (Tarragona)
P. Piedralaves (Avila)
U. D. Sollerense (Mallorca)
U.D. Alaró (Mallorca)
C. D. Margaritense (Mallorca)
C.D. Campanet (Mallorca)
C.F. Xilvar (Mallorca)
S. D. C'as Congos (Mallorca)
U.D. Barracar (Mallorca)
C.D. Samcellas (Mallorca)
Círculo C.D. España (Mallorca)
Imperia E.C. (Tarragona)
U.D. Guadalupe (Cáceres)
C. Peña Orient. P. (Menorca)
Valldemubio C.F. (Granada)
Villafranco C.F. (Sevilla)
Aguasnuevas CF (Albacete)
Hortonenc CF (Barna)
At. Sanluqueño CF (Cádiz)
Racing C. Portuense (Cádiz)
TC Carrión CF (Almería)
CD Carboneras (Almería)
Cerro Muriano CF (Córdoba)
AVU Levante (Córdoba)
Torremolinos CF (Córdoba)
S. Sadurdí UD (Barna)
Campoamor UD (Barna)
UD Sela (Pontevedra)
CF Belmonte (Cuenca)
Mediona CF (Barna)
CD Larín (Coruña)
Baukenecht Artillar (Coruña)
Sales Junior (Coruña)
Balaídos CF (Vigo)
Fútbol Sala (Vigo)
Dunas CF (Vigo)
Campdevánol UD (Gerona)
Las Piana CF (Gerona)
Batet CF (Gerona)
Hostalets Bas UD (Gerona)
La Piña UD (Gerona)
Tortellá UE (Gerona)
Fontcuberta UD (Gerona)
Palafrugell CF (Gerona)
Sanfeliuense FC (Barcelona)
CD Almen (Guipúzcoa)
CD Almen (Guipúzcoa)
Cervo CF (Lugo)
C. Bermeo (Vizcaya)
Sta. Eulalia Ron CF (Barna)
Sta. Eulalia Ronsana (Barna)
Radio Popular Don Disco (Orense)
Verdi UD (Barcelona)
Calaf Gramanet CF (Barna)
Los Panchos CF (Barna)
Ramón Berenguer UD (Barna)
Cunit CF (Tarragona)
Cervià CD (Lérida)
CD Las Nieves (Alicante)
CD Sta. Marta (Badajoz)
Mulgade Mendelu (Guipúzcoa)
CD Endesa (Coruña)
CD San Remo (Sevilla)
SC y D Poyo (Pontevedra)
Sdad. Rec. y Dep. (Coruña)
CD Sigras (Coruña)
Torino SD (Coruña)
Mercurio SD (Coruña)
Reunión Artesanos (Coruña)
CD Ciudad (Coruña)
Academia Juan Flórez (Coruña)
Col. Gallego Entr. (Coruña)
Banco Pastor (Coruña)
Col. Terr. Arb. (Coruña)
Del. Terr. Mut. Fut. (Coruña)
Recambios Regueira (Coruña)
Breda UE (Gerona)
Empordanet UE (Gerona)
Peña B. Anglés (Gerona)
Sellera CF (Gerona)
Bescanó CD (Gerona)
Cassá UD (Gerona)
Quart UD (Gerona)
Ftu. UD Caldes (Gerona)
CD Farlete (Zaragoza)
La Cartuja CF (Zaragoza)
Mut. Fut. Zaragoza
CC Gilana Asoc. La Paz (Zaragoza)
Torres de Segre CD (Lérida)
Massaleoreig UE (Lérida)
Oliana CD (Lérida)
SD Marina Cudeyo (Santander)
JD Amaña (Guipúzcoa)
Fines CF (Almería)
Juv. Florida (Cádiz)
CD Florida (Cádiz)
Domayo CF (La Coruña)
UD Vilaboa (Pontevedra)
Ath. Huerta Nueva (Alicante)
Ctnes. Quilex (Alicante)
Peña Madridista Elda (Alicante)
S. Miguel CF (Pontevedra)
C.D. Bemorire (Pontevedra)
Juv. El Rastro (Madrid)
S.D. Berja (Almería)
C.D.S. Salvador del Valle (Vizcaya)
C.I.C. Badalona CF (Barcelona)
Los Amigos S. Cristo U.D. (Barna)
Sto. Cristo AD (Barna)
Motigala Batllería U.D. (Barna)
Rayo Inmaculada C.D. (Barna)
Cordobés At. C. (Barna)
C. Casa Valencia (Zaragoza)
C. Centro Gallego (Zaragoza)
Ag. Sordomudos (Zaragoza)
C. Aragonés Arbitros (Zaragoza)
Moncayo (Zaragoza)
C.F. Sto. Domingo Juv. (Zaragoza)
C.F. Fuente Gol (Zaragoza)
C. Astur (Oviedo)
S. Javier C.F. (Oviedo)
Centro Asturiano (Oviedo)
C.D. San Lázaro (Oviedo)
C.D. Aguila Negra (Oviedo)
A.D.A. (Oviedo)
Sanyo (Oviedo)
Sto. Domingo CF (Oviedo)
Fotocopias Gareno (Oviedo)
Deportes Volea (Oviedo)
Marino CF (La Coruña)
Oseiro SD (La Coruña)
Peña Zelme (La Coruña)
Oza Juv. SD (La Coruña)
Liceo de los Manelos SD (La Coruña)
Gregasa (La Coruña)
Feynu (La Coruña)
Brincadeiva (La Coruña)
Suvas Eiriz (La Coruña)
Xoglar Mugica (La Coruña)
Cafetería Marineda (La Coruña)
Mueslac S. Miguel (La Coruña)
Unión Previsora (La Coruña)
Joyería de Oro (La Coruña)
L.U. Piel (La Coruña)
Unión Cultural (Almería)
Muebles Mago CFS (Almería)
CD Comunicaciones (Almería)
Auxiliares de Formación (Almería)
A.D. Los Angeles (Almería)
Comunicaciones (Almería)
Utebo CF (Zaragoza)
C.D. Torrente (Huesca)
Belloc Girona CF (Gerona)
Vilobí Unió Esportiva (Gerona)
Bonmatí CF (Gerona)
S. Gregori AD (Gerona)
Palmanés CF (Cádiz)
Adoleana UD (Tarragona)
CD La Rosa (Cádiz)
Barcelona CD (Barna)
Guardia Civil CF (Cádiz)
La Salle Tarragona At.
S. Pere Pescador FC (Gerona)
Vilabertrán AD (Gerona)
Servià de Ter CF (Gerona)
Camallera CF (Gerona)
At. San Cayetano (Mallorca)
CD Coslada (Madrid)
CF Patronato (Mallorca)
CD San Cayetano (Mallorca)
CD Bar Miguel (Mallorca)
Marauco (Oviedo)
Club Sabio (Oviedo)
Calella Palafrugell (Gerona)
Extrem At. Ad (Barna)
Ad AAVV Campo del Angel (Madrid)
La Puebla UD (Barcelona)
Ol. Cable (Barcelona)
San Vicente Torelló (Barcelona)
Tiana CD (Barcelona)
AD San José O. (Cuenca)
Aleoder CD (Tarragona)
Gañoteo FC (Málaga)
San Abundio FC (Córdoba)
Almadén CF (Sevilla)
Los Pozuelos (Ciudad Real)
CD Alegría (Málaga)
San Pau d'Ordak (Barcelona)
Estadio Juventud (Oviedo)
San Gervasio (Barcelona)
Bonarés (Huelva)
CD Parent (Alicante)
Carolinense (Jaén)
Parque Val Palau (Barcelona)
Eseacena CF (Huelva)
Peña La Parra (Barcelona)
San Antonio UD (Barcelona)
Jabugo CF (Huelva)
CF Peñalva (Huesca)
CF Pollensa (Mallorca)
CD Mijas (Málaga)
UD San Pedro (Málaga)
Racing Cayés (Oviedo)
La Malhaja (Granada)
San Buenaventura SD (Barcelona)
CF Sóller (Mallorca)
CF Sp. Sóller (Mallorca)
Illora CF (Granada)
UD Lubafa (Castellón)
AU Seguiol (Castellón)
Ind. Villarreal (Castellón)
Santa Anatio CD (Barcelona)
Tibi CF (Alicante)
Ad Estrella Mirasierra (Madrid)
Roselló CF (Lérida)
Mayals CF (Lérida)

¿QUE HACER CON PINTINHO...?



● El jugador, entre juerga y juerga, mudo: *«No tengo nada que decir»*

A principios de 1981 al Sevilla le dio la fiebre brasileña, o algo así. Los directivos hispalenses estaban empeñados en contratar a un jugador carioca, a poder ser goleador. Los tira y afloja con el Flamengo y Claudio Adao no llegaron al equilibrio indispensable y todo quedó diluido. No ocurrió lo mismo con Carlos Alberto Gómez, Pintinho, y su anterior club, el Vasco da Gama. Así —previo pago de una importante cantidad—, el controvertido **Pollito** tomó un avión en Río y aterrizó en Sevilla.

Pintinho, de 27 años, es un jugador muy bien dotado técnicamente y que frecuentemente hace alardes de genialidad; pero también es, por contra, un empedernido amante de la música, la juerga y las salidas nocturnas. Sus primeros problemas vinieron cuando fue visto en una discoteca sevillana en la sesión de noche, tomando una copichuela y moviendo el cuerpo al son de los acordes «discos». Para su desgracia, la noticia llegó —algo tergiversada, eso sí— a oídos de la directiva. Luego empezaría a faltar a los entrenamientos. El se defendió alegando lo siguiente, en su día publicado en DON BALON: **«Pedí permiso para irme a Río de Janeiro. Tenía unos asuntos por resolver. Y no me dejaron realizar el viaje. Me enfadé y decidí no ir al campo».** La sanción no se hizo esperar.

Más reciente, a mediados de la recién pasada temporada, a Pintinho se le renovó el contrato. La directiva oyó a Cardo y dejó a un lado la conflictividad del jugador, pese a que las pretensiones económicas de éste eran bastante elevadas. El brasileño había reconocido públicamente que él luciría la camiseta de

¿QUE HACER CON PINTINHO...?

● Su futuro divide al Sevilla. Sólo hay unanimidad al multarle, una y otra vez

quien más le pagara. Al parecer tuvo ofertas de Grecia, pero, por fin, siguió a orillas del Guadalquivir.

Pero ni siquiera el tener bien cubiertas las espaldas con un suculento contrato hizo que Pintinho dejara a un lado su inseparable faceta de polémico. La última fue que faltó dos días consecutivos a las sesiones preparatorias sin motivo ni justificación. Manolo Cardo manifestó que **«ya estamos hartos de sus niñerías»**, pese a que sigue reconociendo la valía del carioca sobre el campo. Mientras tanto la directiva anhela una oferta por Pintinho lo suficientemente buena como para deshacerse de él. A todo esto, los mandatarios del **Sánchez Pizjuán** redactaron una nota oficial en la que se explicaba la postura que iba a adoptar el club con respecto al affaire del centrocampista brasileño. Lo más destacable fue la incoación de un expediente disciplinario y la separación de la plantilla.

Posteriormente, a propuesta de los jueces instructores Rodríguez Sañudo y Gil Coronado, se procedió a aplicar un castigo económico de 100.000 pesetas de multa por cada uno de los dos días (3 y 4 de mayo) que Pintinho faltó a los entrenamientos y la suspensión de empleo y sueldo por el tiempo de dos semanas, lo cual le supondrá al jugador una pérdida de 45.000 pesetas. En total, un cuarto de millón. Dada la gravedad de la falta, se ha considerado que la reprimenda es insuficiente, máxime teniendo en cuenta que Pintinho es reincidente, pues son cuatro o cinco las veces que ha sido multado en los dos años y medio escasos que lleva residiendo en Sevilla.

El pasado jueves hicimos una llamada telefónica al domicilio de Pintinho. Probablemente la directiva presidida por Eugenio Montes Cabeza acababa de comunicarle su postura respecto al último conflicto. Una vez hubo descolgado el auricular, nos presentamos y le preguntamos cómo le van las cosas: «A

ASI LO VEN

Hemos pulsado un par de opiniones entre los compañeros de Pintinho en la plantilla del Sevilla. Son Pablo Blanco, que lleva trece temporadas en el club, y Francisco Buyo, el segundo de a bordo cuando de cubrir el portal de la Selección se trata:

BLANCO: **«Yo le respeto sus opiniones y su manera de ser. El es libre de orientar su vida como quiera. Pero yo pienso que para la disciplina del club no es beneficioso lo que él hace. Se deteriora. Insisto en que si esa es su manera de ser y tiene reaños para llevar esa vida pues vale, de acuerdo. Otros no pueden hacerlo. En los entrenamientos es poco comunicativo. Sus relaciones con el resto de la plantilla son simplemente de compañeros de equipo. Luego él lleva una vida totalmente independiente del fútbol. Con quien mejores migas hace es con César, por aquello del paisanaje».**

BUYO: **«Es un hombre introvertido. Aunque no es tan golfo como se dice, puede ser que su vida privada influya en su rendimiento como futbolista, pero él tiene otra mentalidad, está acostumbrado a la vida de Río y hay que respetarlo. Si se hiciera una encuesta en la plantilla yo creo que habría más "sies" que "noes" a su continuidad. Sí, ya sé que le han multado varias veces, pero es buen compañero y gran jugador. No sé si se quedará, porque tiene contrato en vigor».**

LA NOTA

He aquí la nota que en su día hizo pública la directiva del Sevilla FC sobre el caso Pintinho:

1. La junta directiva del Sevilla ha decidido incoar expediente disciplinario al jugador Pintinho.

2. Nombrar juez instructor del mismo al vicepresidente Manuel Rodríguez Sañudo y al vicesecretario Manuel Gil Coronado.

3. Notificar el acuerdo al jugador Pintinho.

4. Una vez tramitado el expediente la junta directiva estudiará la propuesta de resolución que se formule por el juez instructor del caso.

5. Se acuerda la decisión de separar de la plantilla a Pintinho por decisión unánime de esta junta directiva.

mí muy bien». El tono de sus palabras es seco, cortante. Ante nuestra segunda cuestión —referente a su ausencia de los entrenamientos y las posteriores consecuencias—, el **Pollito** ya se definió: **«No tengo ganas de hablar sobre este tema. Pregunte en la secretaría técnica del club. Allí sabrán informarle mejor de esto».** Ante una perspectiva de futuro que le planteamos sus palabras son definitivas: **«Nada, nada. Lo siento, no quiero hablar. Adiós».** Al día siguiente volvió a faltar al entrenamiento.

Evidentemente, el de Pintinho es un problema de mentalidad. En su Río natal sería normal, o por lo menos soportable, salir por las noches. Pero con el tiempo que lleva aquí ya debería saber que en España las cosas son distintas. A Carlos Alberto Gómez le juega malas pasadas su rebeldía. Es un hombre capaz de resolver por sí mismo un partido (recuérdese si no el 1-4 de **La Romareda,** en el que Pintinho se anotó los cuatro goles del Sevilla) a la vez que esos mismos arrebatos le llevan a tomar decisiones que, luego, ponen en peligro su cabeza y su continuidad en el equipo de Cardo. Y es que entre esto y el fracaso de César, el otro brasileño, los dirigentes sevillistas están que trinan. Mientras tanto, buscan afanosamente —con prioridad a la zona alemana— un foráneo que, por lo menos, sea un profesional íntegro.

EL BALANCE

En Liga, Carlos Alberto Gómez, alias Pintinho, ha jugado 67 partidos desde que llegara a nuestro país en enero de 1981. Marcó 21 goles y vió 14 tarjetas amarillas y una roja. Desglosado temporada por temporada, éstas son las cifras que aroja la presencia del brasileño en Sevilla:

Su primera campaña fue la 80/81. Debutó el 8/2/81, en el encuentro Sevilla-Ath. Bilbao (2-0). Marcó su primer gol el 22/3/81, de penalty (Sev., 1-Osasuna, 2). En total jugó 12 partidos, hizo 5 tantos y vio 2 amarillas.

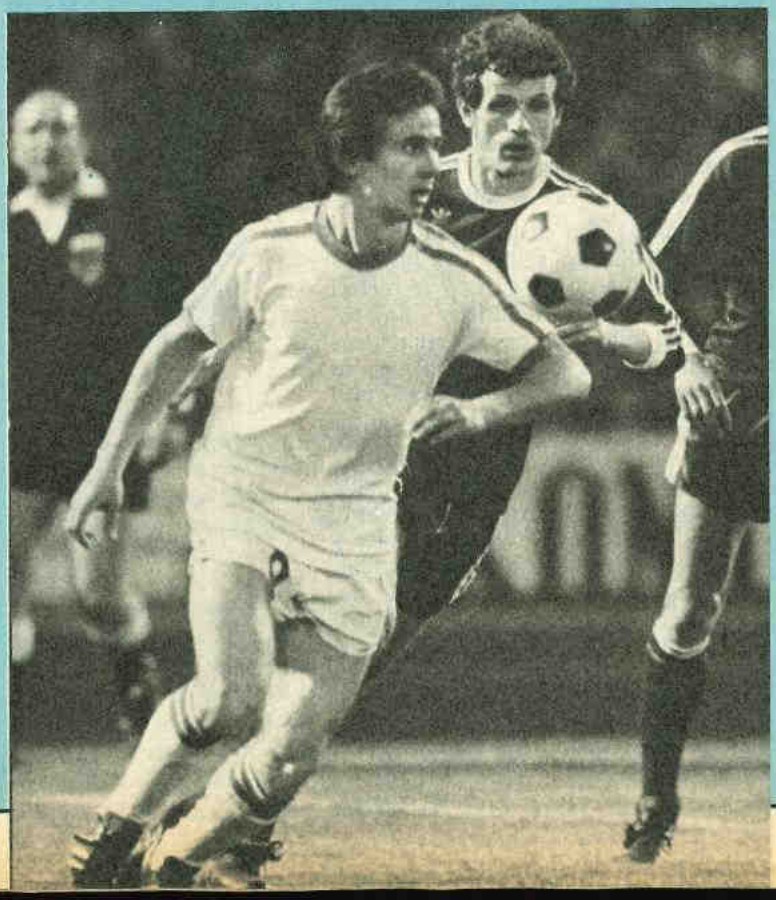
Su segundo año en la capital de Andalucía (81/82) se saldó así: Jugó 29 encuentros, marcó 11 goles y le fueron mostradas 9 tarjetas amarillas y una roja. A nivel individual cuajó actuaciones realmente dignas de un crack, como por ejemplo el 1-4 en Zaragoza (Pintinho, 4) o el 0-2 en Gijón (ambos tantos obra del carioca).

Por último, esta temporada ha jugado 26 partidos (cuatro de ellos incompletos), ha sido autor de cinco goles y receptor de tres cartulinas amarillas. Según las puntuaciones otorgadas durante el ejercicio liguero por DON BALON, Pintinho ha obtenido un promedio de 1,423, lo cual es resultado de 37 puntos entre 26 actuaciones. Por notas ha cosechado dos «ceros», 12 «unos», 11 «doses» y un «tres».

Eloy C. García

El plantel que ganó la Liga 79/80, primera conquistada después de un cuarto de siglo de larga espera.

HONVED (35)



Bela Bodonyi **es uno de los mejores jugadores del actual Honved. (Fotos** *Kepes Sport,* **Budapest)**

Cuatro años después de haber finalizado la segunda guerra mundial fue fundado en Budapest el club **Honved,** réplica oficial al poderoso **M.T.K.,** entidad que tras un cambio de nombre por cuestiones políticas aglutinaba en su seno a la flor y nata del fútbol magyar. El Honved nació, en 1949, como alternativa nueva y «civil» a las actividades deportivas del ejército. Alternativa «civil» aparentemente, ya que, de hecho, saltó a la palestra muy influenciado por los designios del poder militar, que ya controlaba, como se ha dicho, al M.T.K.

La corta historia del Honved tiene una particularidad extraordinaria. Nunca se ha dado un caso igual en Europa en cuanto a prontitud y cantidad de éxitos en los primeros años de vida de un equipo. Entre 1950 y 1955 ganó cuatro títulos de Liga. Fue una racha fulgurante que deslumbró al país y que causó el natural asombro en el mundo. Bajo la dirección técnica de **Janos Kalmar** —un hombre que pondría punto final a su brillante carrera entrenando a su querido Málaga—, el Honved ofrecía un juego de increíble belleza. Preciso, elegante, efectivo. Arrollador. Un portero co-

Ferenc Puskas **(derecha) intercambiando banderines con Billy Wright. «Pancho» fue un gran capitán del Honved y de Hungría.**

mo **Grosics,** dos rematadores como **Puskas** y **Kocsis,** y un extremo como Czibor eran cuatro de las razones por las que el Honved no dejaba titere con cabeza.

Puskas, cuya pierna izquierda es tal vez la pierna izquierda más nombrada en la historia de la humanidad, acostumbraba a conducir el balón con toques cortos, suaves. No corría, apenas tenía sprint. Pero cuando decidía tirar a puerta la gente ya sabía que, por lo general, de tres tiros entrarían dos. Un verdadero cañón de largo alcance, potente, casi infalible. «Pancho» tenía además una fuerte personalidad, esa madera de líder imprescindible para acompañar las virtudes esencialmente futbolísticas que poseen los cracks para convertirse en grandes cracks. A su lado, Sandor Kocsis era el fenómeno aéreo más admirado después del arco iris. Si Puskas ejercía de ministro de tierra, Kocsis desarrollaba acertadísimamente el rol de ministro del aire. Se elevaba, aguantaba y lanzaba su robusto cuello, cual látigo, hacia el brutal contacto con el cuero. Más de la mitad de sus goles fueron así, de cabeza. Luego estaba Czibor, el popular **pájaro loco** de posteriores y catalanas épocas. Czibor tenía técnica, velocidad y, sobre todo, genialidad. El público disfrutaba con sus quiebros, sus inesperadas gambetas, a la vez que valoraba la calidad matemática de sus centros desde la línea de fondo.

Hasta 1956 no se instituyó la Copa de Europa, por lo que los aficionados del viejo continente no tuvieron ocasión de ver al Honved en plan internacional. En 1956, después de la sangrienta y trágica revuelta en Budapest, el Honved estaba desintegrado. Sus figuras hervían de ansiedad en busca de la emigración. Pese a que era el campeón vigente y por tanto tenía todo el derecho a participar en aquella primera edición de la Copa de Europa, el que lo hizo fue el Voros Logobo, ocasional nombre del M.T.K., por designios de la superioridad patriótica (?). Eso sí, algunos años antes, en 1953, medio Honved estaba en la selección de Hungría que humilló a Inglaterra en **Wembley,** 3-7, a través de una actuación inolvidable.

En tiempos modernos, el Honved es otra cosa. Clubs de más solera, con mayor volumen social y deportivo tales como Ferencvaros y Ujpest, ensombrecieron su devenir en las décadas de los sesenta, setenta, ochenta. Tendrían que transcurrir nada menos que veinticinco años hasta que el glorioso equipo rojiblanco lograse otra vez la Liga, en 1980. Ese día, los 30.000 hinchas que llenaban el **B.P. Stadion** vitorearon al Honved hasta enronquecer. Fue una campaña sentimental, de un incalculable valor histórico. Aquel título significaba que el Honved no había muerto. Gujdar, Varga, Nagy, Garaba, Bodonyi, Dajka, Detari, Esterhazy, Lukacs, Gyimesi, Kozma, Paroczai, Toth, Kerekepeczhi... Una plantilla que restituyó el honor de un club que empezó su camino en carrozas de oro y que lo tuvo que seguir a pie, casi descalzo, durante un cuarto de siglo.

Hoy, el Honved lucha por una nueva Liga en durísima pugna con Raba Eto y Ferencvaros. Ha perdido la final de Copa ante el Ujpest. Queda la Liga. **Bela Bodonyi, Josef Varga e Imre Garaba,** sus tres representantes en el Mundial'82, van a por ella con más fuerza que nadie. Les gustó la experiencia de viajar y competir en Europa. Quieren repetir esa experiencia.

Gil Carrasco

Títulos:

5 Ligas: 1950, 1952, 1954, 1955 y 1980.
1 Copa: 1964.

CARTAS

EN DEFENSA DE GORRIZ

A D. Martín Calvo de Zaragoza, que publicó un humorístico trozo de sus pensamientos futbolísticos, he de decirle algunas cosas; como por ejemplo, **señor Zaragozano,** que se deja usted a uno que es el mayor de los trogloditas del fútbol hispano, el «maño» Zayas, que lesionó a Satrústegui por meses, y todavía le queda para rato. No voy a decir que es «toda una coincidencia» que se haya dejado usted de lado a los «trogloditas zaragozanos» que por otra parte tienen bastante fama de bestias. Dice usted que «Maradona tiene más razón que un santo» y yo le digo que tiene «más cuento que genio».

Górriz no pasa por ser un gran defensa y muy limpio, señor; Górriz **ES** el central más limpio —y mejor a mi parecer— de España y parte del extranjero, eso de que no juega vamos a dejarlo que me hace usted reír, ya que dentro de poco va a tener que aguantarlo usted en la selección nacional, muy a su pesar, claro...

De lo que sí puedo decir que ha acertado usted es en que es un atleta prodigioso, eso sí.

De acuerdo en que Górriz no es un regateador, ni realiza pases espectaculares de jugador de 300 millones, ni hace malabarismos —ni hace el idiota— con el balón. Tal vez a usted le dé envidia que en su equipo no esté el mejor central marcador de España, amigo, empecemos por ahí.

Fernando Valdés
MADRID

N. de la R.: Acusamos recibo de la carta de don Javier Pereiro Navarro, de Bilbao, quien, igualmente, defiende a Górriz como futbolista.

RESUMEN LIGUERO

Por fin terminó el Campeonato de Liga, y atrás dejamos lágrimas, alegrías y sueños hechos realidad; como el del Athletic de Bilbao, que ha dado todo un ejemplo de lucha con hombres sacados de la cantera. Y... ¿qué me dicen del Valencia? Ni el más tonto del lugar pensaba en su salvación; para que luego se diga que no existen los milagros.

O ese Barcelona cuajado de estrellas que ha quedado cuarto en la Liga detrás de un soberbio At. Madrid. ¡Lo siento por la afición catalana!

Y llegamos al turno del Real Madrid, que a pesar de haber ganado muchas batallas ha perdido la guerra, que era lo importante.

Yo, y como, supongo, la mayoría de los aficionados españoles, he vivido a través de los medios de comunicación este final de Liga, que creo que ha sido uno de los más brillantes, y que a pesar de no haber visto cómo nuestros colores triunfaban, estamos contentos de cómo un equipo, el Athletic, plagado de jóvenes valores, ha sabido dejar atrás a equipos superpoderosos. Sólo me queda decir ¡enhorabuena, campeones! y desear mucha suerte a esos equipos (Celta, Racing y Las Palmas), para que el año que viene retornen a la División de Honor.

Nieves Calatayud
EL PALMAR (Murcia)

TU EQUIPO

Don Luis Taboada Fernández, de Vigo, es el entrenador del Colegio Rosalía de Castro, y dos de sus equipos se proclamaron campeones provinciales del VI Trofeo de Futbito «Liceo La Paz», concretamente el Benjamín y el Alevín. Ahora, una vez ganado el torneo provincial, estos chavales deberán ir con su entrenador a La Coruña para disputar el Regional. El equipo alevín está formado por, en pie, de izquierda a derecha: Germán (delegado), Alberto, Manuel, J. Manuel, Salvador, Israel y Luis (entrenador). Agachados: Gonzalo, Pablo y Alvaro.

LOS BRAVOS ESPAÑOLES

Después del final de la durísima Vuelta'83 quiero dar ánimo a los Julián Gorospe, Marino Lejarreta, Alberto Fernández, Muñoz, Pino, Chozas y Rupérez.

Han hecho ver calidad en esta Vuelta y para mí tienen futuro para aspirar a ganar la Vuelta, el Giro y el Tour, sobre todo con equipos como ZOR, pero pienso que los españoles deben correr

SUSCRIBASE A donbalon

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Seis meses 3.400 pesetas; un año 6.800 pesetas.
EUROPA: Seis meses 4.750 pesetas; un año 9.500 pesetas.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: Seis meses 300 pesetas; un año 600 pesetas.
RESTO DEL MUNDO INCLUIDO VIA AEREA: Seis meses 6.000 pesetas; un año 12.000 pesetas.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D.P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....

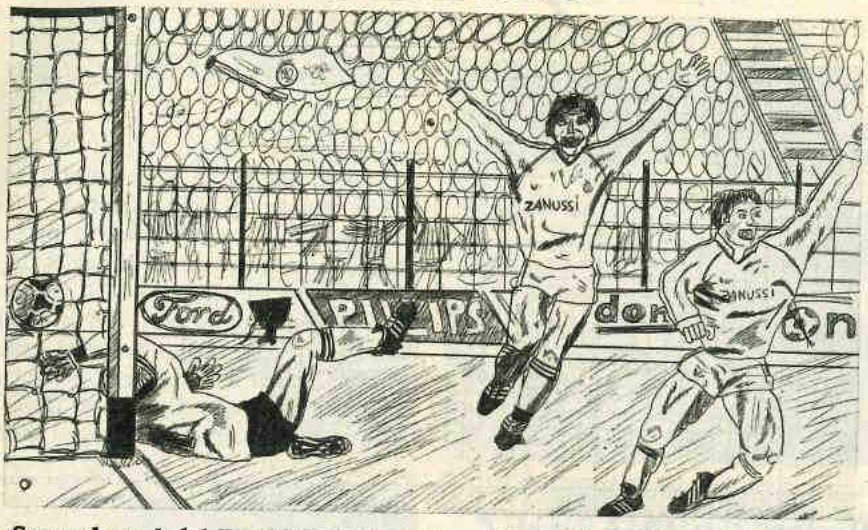
Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro Postal n.º .... a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187), Infanta Carlota, 68-70, BARCELONA-29
Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección:
DON BALON
(suscripciones)

Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)

TU DIBUJO



«Segundo gol del Real Madrid contra el Inter de Milán en Recopa de Europa». *Liborio García Ferreiro* **(Lugo).**

un poco más en el extranjero contra el viento en carreras de primera categoría como la París-Nice, etc.

He leído que Reynolds quería correr el Tour de Francia pero espero que Julián Gorospe no hará el Tour; es demasiado joven y quiero recordar que Merckx, Ocaña y también Hinault empezaron su primer Tour a los 24 años. Para mí el corredor del Reynolds tiene categoría para ganar el Tour pero no aún este año. Espero también que Julián Gorospe el año próximo venga a correr a Francia la París-Nice, Dauphiné y «Midi-Libre» para preparar el Tour. Quiero recordar que Luis Ocaña antes del Tour iba a la montaña a escalar puertos durante 15 días para acostumbrarse a ese duro ritmo.

En fin, «chapeau» a todos los equipos de fútbol que juegan sin publicidad sobre las camisetas (FC Barcelona) y sobre todo a los que trabajan con la cantera de su provincia (Real Sociedad, Athletic Bilbao y Osasuna).

B. Beltrán - Montauban
FRANCIA

EL MADRID, HOY

Si repasamos la plantilla actual del equipo blanco, veremos con facilidad que no le llega ni de lejos al equipo que en los años sesenta maravillaba en toda Europa.

Hoy, los madrileños carecen de veteranía, de brillantez, del genio que derrochaban los Di Stéfano, Puskas, Gento, etc., etc... Empezando por el portero, **Agustín.** Es capaz de las actuaciones más brillantes, y los ridículos más espantosos. Su irregularidad le impide llegar a la calidad de los Buyo, Artola, Urruti o Esnaola, y casi parecería pecado compararle con Arkonada. La línea defensiva es excelente, es ella la que debió de recibir el trofeo Ricardo Zamora. Están bien conjuntados; destaca la altura de **Metgod** y la seguridad de **Bonet,** además de la movilidad de los dos laterales, que son el auténtico punto fuerte del Madrid. **Juan José** y **Camacho** juegan de laterales y de extremos, puesto que los auténticos extremos son una calamidad.

En la línea media, el excepcional **Gallego, Stielike,** y el más que mediocre **Angel,** que no «desmerecería» en un conjunto medio de Segunda División. La delantera es bastante floja si exceptuamos al luchador **Santillana,** que es un hombre combativo, humilde y efectivo. **Juanito** es una vieja ¿«gloria»? que no ha sido nunca el mejor jugador de España; luego está el increíble **Isidro;** de categoría increíble, por lo malo que es, un hombre que no sabe correr ni cabecear ni tirar (más que cuando está sólo en el área) tendría graves problemas en la suplencia de un equipo de 2.ª B., sin embargo, está ahí, por arte de magia en la titularidad del Madrid.

Se dice de los fichajes del Barcelona, pero Juan José, Bonet y Metgod son los que han hecho resurgir a un Madrid herido de muerte, además del jugador de la «cantera» (alemana) Stielike. El Madrid, con García Remón de portero y dos nuevos extremos sería prácticamente el mejor equipo de Madrid.

F. V.
MADRID

CORRESPONDENCIA

Soy simpatizante del fútbol y quisiera corresponderme con otros aficionados para intercambiar álbumes de fútbol. Mandar muestra de cada colección.

Blas Milla García
C/ Julio Angel, 16
JAEN

Soy un seguidor del Osasuna y la Real Sociedad y deseo correspondencia con otros aficionados españoles.

Carlos García
c/ Mayor, 15, 9.º Izda.
BURLADA (Navarra)

Cambio insignias, preferentemente de equipos vascos. Quiero fotos o cualquier cosa de la Real Sociedad. A cambio doy de otros equipos. También busco insignias de clubs extranjeros. Pagaré.

Ignacio Villar Gómez
C/ Canalejas, 21, 2.º D.
SANTANDER

Quiero recibir postales de estadios españoles. A cambio ofrezco postales de estadios italianos, posters, fotos, adhesivos, revistas, etc. Puedo escribir en español, italiano, inglés o francés.

Pasquini Pierluigi
Viale Príncipe Amedeo, 35
47037 Rimini FO
ITALIA

Estoy dispuesto a cambiar asiduamente cintas de video (VHS) de la Bundesliga por cintas de la Liga española. Contestaré a todos.

José Antonio Calavia Báez
IM WIESENGRUND 21
5485 Sinzig (R.F.A.)

Brasileño amante del fútbol español, intercambiaría posters, fotos, banderines, autógrafos, etc. También puedo proporcionar la revista Placar. Escribir en español, portugués o italiano.

Odilon S. Moreira Junior
R 4 N.º 22 B. Sta. Terezinha
B.H. MG CEP 30000 BRASIL

EL TEMA DE LA SEMANA

Es un deporte que, sin duda, está de moda. Resulta, pues, obligado volver a hablar de él. Nos referimos, claro está, al ciclismo. Desde la Vuelta a España, el ciclismo se encuentra, como vulgarmente se dice, en la cresta de la ola en nuestro país. De ser un deporte para el que muchos habían escrito, o por lo menos lo tenían preparado, el réquiem, se ha pasado a cantar sus excelencias y sus gestas y glorias. De la noche al día. Suele suceder y mucho más en este país llamado España. Ciertamente nadie puede negar ese resurgir de nuestro ciclismo, está ahí, sería, pues, absurdo negarlo. Pero los aficionados al deporte que todavía circulan por España, deberían analizar las causas. No es lógico pensar que de la nada se pase a las gestas de la Vuelta, que continúan en el «Giro». Porque un Alberto Fernández o un Marino Lejarreta, por citar algunos ejemplos, no nacen hoy para mañana. ¿Qué sucede entonces? Simple, por lo menos simple para nosotros. La materia prima, el hombre, está ahí, lo mismo que la afición. Basta con que los poderes fácticos, y perdonen por la expresión, no se empeñen en ignorarlo y trasladar esa ignorancia al gran público. Que los medios de información, pues eso, que informen constructivamente; que el C.S.D. no sea tan cicatero con el dinero, que el deporte, en suma, prime sobre la política; que todos, en definitiva, se conciencien de que el deporte, en España, ni es un pariente pobre ni algo que se toma y se deja al capricho de las necesidades políticas o de las ambiciones personales. Entonces habrá no uno, sino muchos ciclismos...

Cecilio ALONSO

sin duda alguna es el hombre del día en el mundo del balonmano. Se jugaba, en feudo barcelonista, el partido decisivo para decidir el campeón de la División de Honor entre F.C. Barcelona y Atlético de Madrid. En la segunda parte, tras larga ausencia, salió Alonso, quien con su juego y sus cinco goles catapultó al Atlético de Madrid al triunfo final, es decir, al título.

Perico FERNANDEZ

abandonó momentáneamente el canto, que no es lo suyo, y trepó las escalerillas del ring, que sí es lo suyo, para defender el título nacional welter ante Jesús García Marín, de Castellón. Dos asaltos aguantó el aspirante a los puños del maño. Mientras pocos días antes, en un «show», tuvo que escuchar una fenomenal pita; en el ring, aplausos. Cada uno a lo suyo.

Fernando MUÑOZ

ha muerto. A los 33 años, el actual campeón de España de motocross en 500 cc., sufrió un fatal accidente cuando se dirigía a Andorra para tratar con el importador de su máquina, una «Yamaha». Sensible pérdida para el motocross español, ya que a sus cualidades técnicas se unía una humanidad que hace todavía más difícil de llenar el vacío que deja.

Manuel ESTIARTE

ha entrado definitivamente en la élite del waterpolo mundial. A sus 21 años, el «crack» del C.N. Barcelona, fue la gran atracción de la III Copa de la FINA, que reunió en Malibú (Estados Unidos), a las máximas figuras de este deporte. Le llueven las ofertas, de Estados Unidos, de Italia, de todas partes, pero Estiarte, de momento sigue en España.

José HIGUERAS

ha perdido su segunda final consecutiva en un torneo. Primero fue ante el francés Yannick Noah en Hamburgo, ahora ante el norteamericano, de 18 años, Jimmy Arias, en Roma (6-2, 6-7, 6-1 y 6-4). Además, la derrota de Higueras llegó en un terreno del que es especialista: tierra batida. Hace medio año, en Indianápolis, el triunfo fue para el español.

Freddie SPENCER

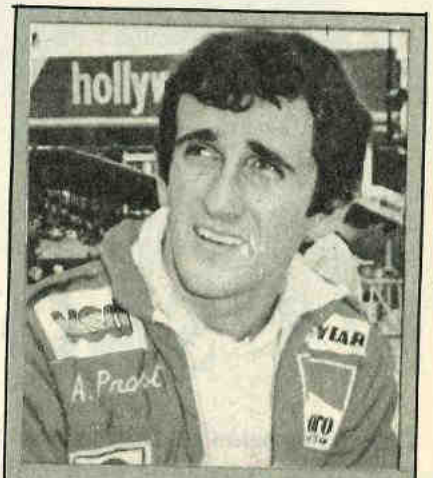
demostró en el Jarama, ante más de 100.000 espectadores, que el título mundial de 500 cc es algo más que un sueño. Su duelo personal con Kenny Roberts se saldó brillantemente a su favor. En la categoría de 125 cc destacar la tercera victoria consecutiva en el mundial de Angel Nieto, que ha tomado decididamente el mando en la clasificación general.

Ernesto SEGURA DE LUNA

presidente de la Federación Española de Baloncesto, está en la cuerda floja. Tras una tensa reunión de la Junta de Gobierno de la Española, todo parece indicar, y así lo teme el propio presidente, que en la próxima asamblea general pueda ser objeto de un voto de censura, lo que, como anunció en su día, llevaría consigo presentar la dimisión.

Alberto FERNANDEZ

corredor español del «Zor» demostró que rodavía no han muerto los escaladores. Su espectacular triunfo, segundo consecutivo de un ciclista español en el «Giro», en la sexta etapa, Vasto-Campitello de 145 kilómetros, de la ronda italiana así lo demuestra. Trece kilómetros de dura ascensión realizados por Alberto Fernández demostraron, como decimos, que el escalador no ha muerto.



Alain PROST

ha conseguido su segundo triunfo esta temporada en la Fórmula-1. Tras vencer en Francia, Prost se ha impuesto en el G.P. de Bélgica, a los mandos de un «Renault», disputado en el circuito de Spa. Con este triunfo, Prost se afianza en el primer puesto de la clasificación general con 28 puntos, seguido por Nelson Piquet, con 24 puntos.

José Antonio GARROTE

es un púgil amateur cordobés que se debate, en el momento de escribir estas líneas, entre la vida y la muerte en la U.V.I. de la Seguridad Social de Zaragoza. Tras su combate con Gómez II, que perdió por K.O. en el segundo asalto, ante la gravedad de su estado fue intervenido quirúrgicamente. Garrote se encuentra en Zaragoza cumpliendo el servicio militar.

17.ª SAQUE DE ESQUINA

Cuando el balón en su totalidad haya traspasado la línea de meta, excluida la parte comprendida entre los postes del marco, ya sea por tierra o por aire, habiendo sido jugado en último término por un jugador del equipo defensor, se concederá un saque de esquina, que será lanzado por un jugador del equipo atacante así: todo el balón debe ser colocado en el interior del cuarto de círculo correspondiente a la banderola de esquina más cercana al sitio por donde salió el balón, banderola que no podrá ser trasladada, y es de este lugar de donde será lanzado el balón. Podrá ganarse un tanto directamente de saque de esquina. Los jugadores del equipo en contra del cual se ejecuta un saque de esquina no podrán colocarse a distancia menor de 9,15 mts. del balón antes de que éste esté en juego, es decir, antes de que haya recorrido una distancia igual a su circunferencia, y el jugador que ha hecho el saque no podrá jugar de nuevo el balón sino después que éste haya sido tocado o jugado por otro jugador.

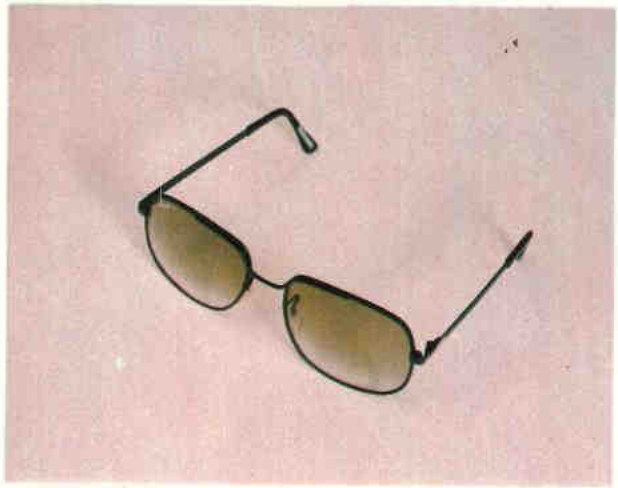
Castigo:

a) Si el jugador que lanza el tiro jugara el balón por segunda vez antes de que hubiera sido tocado o jugado por otro jugador, el árbitro concederá al equipo contrario un tiro libre indirecto que se ejecutará desde el lugar donde se cometiera la infracción, a menos que la infracción haya sido cometida por un jugador en el área de meta contraria. En este caso, el tiro libre podrá ser lanzado de cualquier lugar de aquella mitad del área de meta en la cual se cometió la falta.

b) Por cualquier otra infracción se repetirá el saque.

Para este verano las gafas

don balon



MODELO CABALLERO

CON LA MARCA DON BALON GRABADA EN LA PARTE SUPERIOR DEL CRISTAL.

MODELO SEÑORITA

Ptas. 1.850

EN CADA PEDIDO ADJUNTAREMOS GRATIS UN DISTINTIVO DON BALON

CUPON DE PEDIDO

Deseo recibir contra reembolso de su importe unas gafas mod. .....

GASTOS DE ENVIO 150 Ptas.

Don.....

Calle .....

Población .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

Para este verano la camiseta

don balon

MANGA CORTA - MODELO UNISEX
Tallas: Pequeña - Mediana - Grande

600 Ptas.

EN CADA PEDIDO ADJUNTAREMOS GRATIS UN DISTINTIVO DON BALON

CUPON DE PEDIDO

Deseo recibir contra reembolso una camiseta de la talla: ..... GASTOS DE ENVIO: 150 ptas. .....

DON .....

CALLE .....

POBLACION .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

Zaragoza, a 7 de Junio de 1983
Marten, BAR Skyros 2h 33m p.m.

EL OTRO GALLEGO

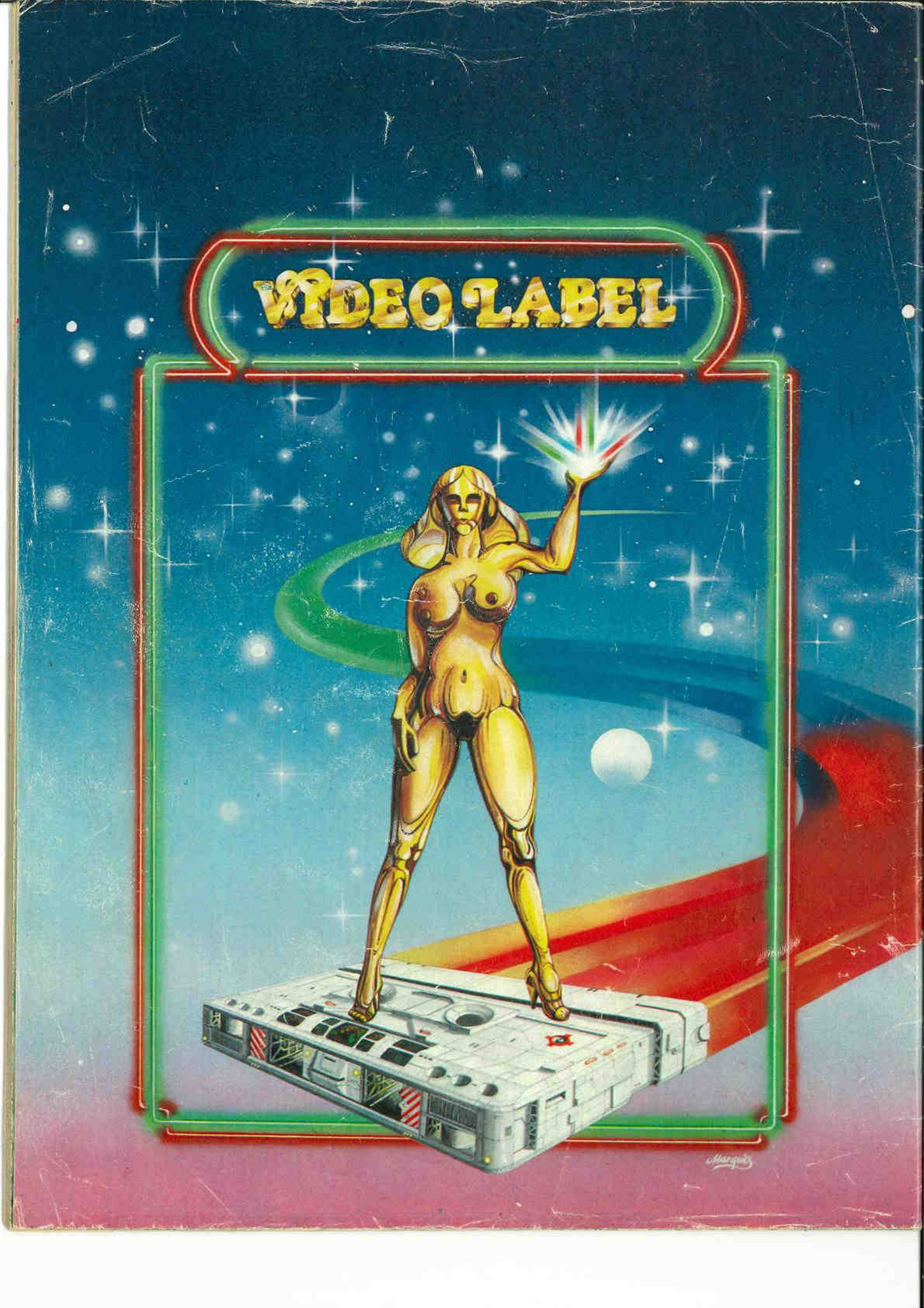
Las últimas generaciones del fútbol español han dado muchos Gallego gloriosos. Recordemos a Paco Fernández Rodríguez, el Gallego de Alcalá de Guadaira que triunfó en el Sevilla y en el Barcelona y que fue 36 veces internacional.

Luego apareció Ricardo Gallego, el madrileño y madridista que ahora se está ganando un justo puesto entre los elegidos por Miguel Muñoz para el equipo nacional.

Y también está *José Ramón Gallego,* el del *Athletic de Bilbao.* No es tan famoso ni, en honor a la verdad, tan buen jugador como los dos Gallego citados. Pero acaba de proclamarse campeón de Liga.

Gallego, el vasco, anda ahora recuperándose de una lesión que le impidió participar activamente en el apasionante *rush* final que le dio el título a los leones. Nunca fue un futbolista brillante. Clemente lo sabe. No obstante, es un futbolista válido, útil, gran trabajador en el centro del campo, básico para complementar a otros compañeros con más ideas pero acaso menos sacrificados y constantes en el esfuerzo.

Además, es tradición, llamándose Gallego se triunfa. José Ramón ha triunfado. Como su Athletic. Ahora sólo falta que se levante y vuelva a las canchas. Tiene todo el verano por delante para conseguirlo.


VIDEO LABEL